Registered at the G· P. O. as a Newspaper

விலை சதம் 15

வாரப்பதிப்பு

# ஈழநாடு

EELA NADU National Tamil Daily    தேசிய தினசரி

போன்: 389    தபாற் பெட்டி எண் 49

மலர் 5    யாழ்ப்பாணம்,    சுபகிருது    மாசி 12 ஆம் நாள்    றமழான் பிறை 28    (24-2-63)    ஞாயிற்றுக்கிழமை    இதழ் 16

யாழ்ப்பாண மக்களுக்கோர் நற்செய்தி!
பதிதாகத் திறக்கப்பட்ட ஸ்தாபனம்

அல்பேட் எதிரிசிங்க
பிரசித்தமான கண் பரிசோதகரும்
மூக்குக்கண்ணடி விற்பனையாளரும்
45, மெயின் வீதி, யாழ்ப்பாணம்.

# 3 பொலிஸ் அதிகாரிகள் மீது 2 எம்பிகள் வழக்கு

## கறுப்புக் கொடி காட்டிய போது தாக்கினர்களாம்

யாழ்ப்பாணம், ஞாயிறு

யாழ்ப்பாணம் பொலிசைச் சேர்ந்த மூன்று அதிகாரிகள் மீது வட்டுக்கோட்டை எம். பி. திரு. அ. அமிர்தலிங்கமும், ஊர்காவற்றுறை எம். பி. திரு. வி. ஏ. கந்தையாவும் நேற்றுக்காலை யாழ்ப்பாணம் மாஜிஸ்டிரேட் கோர்ட்டில் வழக்குத் தாக்கல் செய்துள்ளனர்.

ஜனவரிமாதம் 5-ம் திகதி உணவு வர்த்தகமந்திரி யாழ்ப்பாணத்தில் கூட்டுறவு மொத்த விற்பனவு ஸ்தாபனக் கடையைத் திறந்துவைப்பதற்காக யாழ்ப்பாணம் வந்தபோது அவருக்கு எதிராக நடைபெற்ற கறுப்புக்கொடி ஆர்ப்பாட்டத்தின்போது தம்மைத் தாக்கியதாக இரு எம். பிக்களும் பொலிஸ் அதிகாரிகளுக்கு எதிராக வழக்குத் தாக்கல் செய்துள்ளனர்.

ஊர்காவற்றுறை எம். பி. திரு. வி. ஏ. கந்தையா தம்மைக் காயப்படுத்தியதாக சப் இன்ஸ்பெக்டர் எஸ். ஜோகரான்மீது குற்றஞ்சாட்டி வழக்குத் தாக்கல செய்துள்ளார்.

வட்டுக்கோட்டை எம். பி. திரு. அ. அமிர்தலிங்கம், யாழ்ப்பாணம் பொலிஸ் சுப்பிரிண்டண்ட் வான்சான்டன் தம் மீது பலாத்காரம் பிரயோகித்ததாகவும், இன்ஸ்பெக்டர் ஒப்பத்தா தம்மை அடித்துக் காயப்படுத்தியதாகவும் குற்றஞ்சாட்டி வழக்குத் தாக்கல் செய்துளளாா.

அடுத்த சனிக்கிழமை இவ்வழக்கில் சம்பந்தப்பட்ட சாட்சிகளுக்கு சம்மன்ஸ் வழங்கு முன்னர் அவர்கள் விசாரிக்கப்பட இருப்பதாகவும் அறியப்படுகிறது.

பொலிசாருக்கு எதிராக வழக்குகள் தாக்கல் செய்யப்பட்டபோது யாழ்ப்பாணத்தில் தமிழரசுத் தலைவர் திரு. எஸ். ஜே. வி. செல்வநாயகம், தமிழரசுக்கட்சித் தலைவர் திரு. எஸ். எம். இராசமாணிக்கம், நல்லூர் எம். பி. டாக்டர் இ. எம். வி. நாகநாதன் ஆகியோரும், பண்டித வித்துவான் கா. பொ. இரத்தினமும் இருந்தனர். யாழ்ப்பாணத்தின் பிரபல வக்கீழகறிஞர்களும் கூடியிருந்தனர்.

## ரிசேர்வ் வங்கி புதிய விதி

புதுடில்லி பெப் 23

பாரதத்துக்கு செல்பவர்களும் பாரதத்திலிருந்து செல்பவர்களும் இந்திய நோட்டுகவும் நாணயங்களாகவும் ரூ. 75 கொண்டுசெல்லலாமென இருந்த விதியை ரிசேர்வ் வங்கி ரத்துச் செய்துள்ளது.

இத்தகையவர்கள் இவ்விதம் ரூ.20 மட்டுமே நோட்டுகளாக எடுத்துச்செல்லலாமென புதிய விதிபிறப்பிக்க பட்டுள்ளது.

## '3-வது உலக யுத்தம் மூளலாம்'

### ரஷ்ய பாதுகாப்பு மந்திரி எச்சரிக்கை

மாஸ்கோ, பெப். 23

'கியூபாவை அமெரிக்கா தாக்க முயற்சித்தால், அது ஒரு உலக யுத்தமாக மாறும்' என்று ரஷ்ய பாதுகாப்பு மந்திரி மார்ஷல் மலினோஸ்கி எச்சரிக்கை செய்துள்ளார்.

ரஷ்யா மீது அமெரிக்கா அணுஆயுதங்களை ஏவும் என்று சில காலங்களுக்கு முன்னர் அமெரிக்க ஜனாதிபதி கென்னடி கூறியிருந்ததை சோவியத் யூனியன் மறக்கவில்லையென்றும் ஆனால் கியூபாமீது அமெரிக்கா தாக்குதல் ஏதும் நடத்த முற்பட்டால் அமெரிக்காவைத் தாக்கும் ... யில் சோவியத் யூனியன் நிற்கு மென்றும் மார்ஷல் மலினோஸ்கி அறிவித்துள்ளார்.

அணுகுண்டு, ஹைட்ரஜன் குண்டு ஆகியவற்றைத் தவிர்ப்பதே சோவியத் யூனியனின் கொள்கையாகும். ஆனல் சிலர் எதிர்பார்ப்பதுபோல் வெறும் வார்த்தை ஜாலங்களுடனும் ஆர்ப்பாட்டங்களுடனும் சோவியத் யூனியன் நின்றுவிடாது. ரஷ்யாவிடம், நவீன படைகளும், சக்தி வாய்ந்த அணு ஆயுதங்களும் ... கின்றன. இவ்வகைகள் தாக்குதல் ... எதிரிகளின் ... இடங்களுக்குச் ... கர்க்கக்

(12-ம் பக்கம் ...)

## 'கல்வித்துறையில் நிர்ப்பந்தம் கூடாது

### தமிழர் வாழ்வுக்கு ஆங்கிலம் அவசியம்'

### பிஷப் குலேந்திரன் உரை

யாழ்ப்பாணம், ஞாயிறு

'இந்த நாட்டிலுள்ள சகலபிள்ளைகளுக்கும் கல்வித்துறையில் சமசந்தர்ப்பம் அளிப்பது அரசாங்கத்தின் பிரதான பொறுப்பு. ஆனல் ஒரேவித கல்விதான் போதிக்கப்படவேண்டுமெனக் கட்டளை இடுவதற்கோ, நிர்ப்பந்தம் செய்வதற்கோ அரசாங்கத்துக்கு உரிமை கிடையாது' என பிஷப் குலேந்திரன் யாழ்ப்பாணக் கல்லூரி பரிசளிப்புவிழாவில் உரை நிகழ்த்துகையில் கூறினர்.

அதி வண எஸ். குலேந்திரன் தமது உரையில் மேலும் கூறியதாவது:

1848-ம் ஆண்டிலேயே அமெரிக்க மிஷனரிமார்கள் சுமார் 105 சுயமொழிப்பாடசாலைகளையும் 16 ஆங்கிலமொழிப்பாடசாலைகளையும் இங்கு ஸ்தாபித்தனர். இந்த நாட்டு மக்களோ அரசாங்கமோ கல்விபற்றி அதிகம் அக்கறை காட்டாத அந்த நேரத்தில் இவர்கள் காட்டிய அக்கறை வியப்படையச் செய்கிறது.

மிஷனரிமார்கள் காட்டிவந்த இவ்வித ஆர்வம் சமீபகாலங்களில் சந்தேகக் கண்கொண்டு அவதானிக்கப்பட்டு வருகிறது. சிலர் மட்டுமே அவர்களது ஆர்வத்தின் உண்மையான கருத்தை உணர்கிறார்கள். ஐரோப்பா அமெரிக்கா ஆகிய நாடுகளில் 18-ம் நூற்றாண்டில் உருவான சர்வதேச 'அறிவொளி' இயக்கத்தின் சேவைதான் இவை.

### மக்கள் நலன் பேணுவது அரசாங்கப் பொறுப்பு

மக்கள் நலனைப் பேணிப் பாதுகாப்பது அரசாங்கத்தின் பொறுப்பு. இவ்வித நலனில் கல்விக்கு உயரிய இடம் அளிக்கப்படவேண்டுமென்பதை எவரும் மறுக்கமுடியாது.

கல்வித்துறையில் எல்லோருக்கும் சமசந்தர்ப்பம் அளிக்கப்படவேண்டும். ஆனல் நிர்ப்பந்தப்படுத்தும் கட்டுப்பாடு இருக்கக்கூடாது.

(12-ம் பக்கம் பார்க்க)

## மேயர் ராஜினமா செய்வார்?

யாழ்ப்பாணம், ஞாயிறு

யாழ்ப்பாணம் மேயர் டாக்டர் எஸ். ஏ. தர்மலிங்கம் மிக விரைவில் தமது மேயர் பதவியை ராஜினமாச் செய்துவிடுவார் என்று நம்பிக்கையான வட்டாரங்களில் இருந்து தகவல் கிடைத்துள்ளது. மேயர் பதவியை ராஜினமாச் செயய வேண்டாமென்று சிலர் அவரை வற்புறுத்தி வருவதாகவும் தெரிகிறது.

புளுக்களை அழிப்பதற்கு

BAYER

பொலிடோல்
FOLIDOL
Agents:
ROYAL DISPENSARY
T'GRAMS: ROYAEL
PHONE: 397 JAFFNA.

# உங்கள் இராசி பலன்

சோதிட ஆசான் செ. தெல்லியூர் எழுதுவது

சுபகிருது ஆண்டு மாசித் திங்கள் 12-ம் நாள் ஞாயிற்றுக்கிழமை (24-2-63) முதல் மாசித் திங்கள் 18-ம் நாள் சனிக்கிழமை (2-3-63) வரை உள்ள பலன்கள்.

## மேட இராசி

(அச்சுவினி, பரணி, கார்த்திகை 1-ம் பாதம்.)

இவ்விராசியாளருக்கு இவ்வாரத்திலே பெரியோர்களாதரவு, எதிரிகள் சாதகமாகத் திரும்புதல், சிந்தனைத்தெளிவு, மனத்திடம், பணநிலைமையில் சௌகரியம், குடும்ப ஒற்றுமை, வர்த்தக ஆதாயச்சிறப்பு, உத்தியோகத்துறையில் வருமான மதிகரிப்பதுடன் மேலதிகாரிகளிடம் நற்பெயரெடுத்தல், தொழிலில் சுறுசுறுப்பு, கமத தொழிலாளருக்கு பயிர்த் தொழில் நட்டம், பணியாளர் தொல்லைகள், கால்நடை நட்டம், கல்வித்துறை மாணவருக்கு கல்வி அபிவிருத்தி, அரசாங்க பணவுதவி, பெண்களுக்குத் தந்தை ஆதரவு, இனபந்துக்கள் மதிப்பு, குடும்பத்தில் நிம்மதி ஆதியன காணப்படும். இவர்களுக்கு பெப்ரவரி 24, 25, 28 சுபதினங்களாகும்.

★

## இடப இராசி

(கார்த்திகை பின்முக்கால், ரோகிணி, மிருகசீரிடம் முன்னரை.)

இவ்விராசியாளருக்கு இவ்வாரத்திலே தொழிற்சிறப்பு, புதிய முயற்சிகள் சித்தித்தல், பொதுவாக இனபந்துக்கள்—நண்பர் ஆதரவு, தெய்வவழிபாடு, பெரியோர் நட்பு, குடும்பசந்தோஷம், பணியாளர் கஷ்டம், தேகநலக்குறைவு, வர்த்தகருக்குத் தொழில் விருத்தி, நாணயவுயர்ச்சி, உத்தியோகத்தருக்கு உழைப்புக்கு மதிப்பு, மேலதிகாரிகளிடத்து நற்பெயர், மாணவருக்குக் கல்விச்சிறப்பு, கமத்தொழிலாளருக்கு இனசனவுதவியால் பயிர்த்தொழிலில் முன்னேற்றம், குடும்ப நிம்மதி, பெண்களுக்கு கணவர்-குழந்தைகளுக்கு நற்பலன், அவர்களால் சுகம், தெய்வசிந்தனை ஆதியன காணப்படும். இவர்களுக்கு பெப்ரவரி 24, 26, 27 சுபதினங்களாகும்.

★

## மிதுன இராசி

(மிருகசீரிடம் பின்னரை, திருவாதிரை, புனர்பூசம் முன்முக்கால்.)

இவ்விராசியாளருக்கு இவ்வாரத்தில் குடும்பசுகம், தேகநலவபிவிருத்தி, தொழிற்சிறப்பு, பெரியாராதரவு, பொருள்விருத்தி, சமுதாய மதிப்புணர்ச்சி, தெய்வசிந்தனை, வர்த்தகத்துறையினருக்கு மத்திம ஆதாயம், உத்தியோகத்துறையினருக்கு செய்காரியத்தடை, மேலதிகாரிகளிடம் வெறுப்பு, ஆத்திரத்தால் நஷ்டம், கமத்தொழிலாளருக்கு ஊழியர் தொல்லையால் பயிர்த்தொழிற்கேடு, மாணவருக்குக் கல்வியில் ஊக்கம், தேகாரோக்கியம், கல்விக்காக வெளியூர்ப் பிரயாணம், பெண்களுக்குத் தேகநலச்சிறப்பு, களத்திர புத்திரச் சிறப்பு, குடும்பசுகம் ஆதியன காணப்படும். இவர்களுக்கு பெப்ரவரி 26, 27, 28, மார்ச் 1 சுபதினங்களாகும்.

★

## கடக இராசி

(புனர்பூசம் நான்காம் பாதம், பூசம், ஆயிலியம்.)

இவ்விராசியாளருக்கு இவ்வாரத்திலே பணமுடை, கடன் கஷ்டம், புதிய புதிய சிக்கல்கள் தோன்றி மனத்தைச் சஞ்சலத்திலாழ்த்தல், தேகநலக்கேடு, வைத்தியச் செலவதிகரித்தல், பெண்களால் தொல்லைவிளைதல், களத்திரவழிப் பகை, வர்த்தகத் துறையினருக்கு வீண் மனச்சந்தேகங்களும் தொழிலில் போட்டியதிகரிப்பும் பொருள் நட்டமும், கமத்தொழிலாளருக்கு பயிர்ப்பலிதக் குறைவு, ஊழியரால் தொல்லையேற்பட்டு பணவிரயம், உத்தியோகத்தினருக்கு அடிக்கடி உடல்நலக் குறைவேற்பட்டு அதனால் தொழிலில் கஷ்டம், மாணவருக்குப் படிப்பில் கவலையீனம், சோம்பல் தலையெடுத்தல், பெண்களுக்கு வைத்தியச்செலவதிகரிப்பு, குடும்பத்தில் நிம்மதியீனம், அலைச்சல் ஆதியன காணப்படுகின்றன. இவர்களுக்கு பெப்ரவரி 28, மார்ச் 2 சுபதினங்களாகும்.

★

## சிங்க இராசி

(மகம், பூரம், உத்தரம் 1-ம் பாதம்.)

இவ்விராசியாளருக்கு இவ்வாரத்தில் குடும்பநிர்வாகச் சிறப்பு, தெய்வவழிபாடு, பெரியோரது நற்றொடர்பு, களத்திர புத்திர சுகம், வெளியூர்ப்பிரயாணங்கள் சிந்தித்தல், அரசாங்கத்தினால் உதவி, பலசுபகருமங்களில் பணவிரயம், வர்த்தகத் துறையினருக்கு போட்டியெதிர்ப்பு வகைகளால் தொழில் நட்டம், மனத்தளர்ச்சி, வருமானக் குறைவு, உத்தியோகத் துறையினருக்கு மேலோர் வெறுப்பு, உடல்நலக் குறைவும் குடும்பத்தொல்லையும் தொழிலைப் பாதித்தல், கமத்தொழிலாளருக்குப் பகைவரது துன்பங்களால் கால்நடை - பயிர்த்தொழில் நட்டம், மாணவருக்குப் புத்தி சாதுரிய விருத்தி, கல்விச் சிறப்பு, பெண்களுக்கு கன்னியராயின் விவாக முயற்சிகள் நடத்தல், விவாகமானவராயின் களத்திரவழி உதவி, புத்திரச் சிறப்பு, தெய்வ வழிபாடு ஆதியன காணப்படும். இவர்களுக்கு பெப்ரவரி 24, மார்ச் 2 சுபதினங்களாகும்.

★

## கன்னி இராசி

(உத்தரம் பின் முக்கால், அத்தம், சித்திரை முன்னரை)

இவ்விராசியாளருக்கு இவ்வாரத்திலே மனத்திடம், புத்தி சாதுரியமான வழிகளில் செயல்கள் புரிதல், பிரயாண காரியசித்தி, வெளிப் பிரயாண நன்மை, பகை நீக்கம், தொழிற் சுறுசுறுப்பு, குடும்ப நிம்மதி, பெண்களால் நன்மை, வர்த்தகத் துறையினருக்கு பொருளாதாயம், மதிப்பு, உத்தியோகத் துறையினருக்கு சுறுசுறுப்பும் மேலதிகாரிகளால் உதவியும் மதிப்பும் கிடைத்தல், மாணவருக்குப் பரீட்சை வெற்றி, கல்வியிலூக்கம், கமத்தொழிலாளருக்கு கால்நடைச் சிறப்பு, சொத்துத் தகராறுகள் நீங்கிப் பயிர்த்தொழிலில் ஊக்கமேற்படல், பெண்களுக்கு மாதுருவழி உதவியால் நன்மை, குடும்ப சந்தோஷம், தெய்வவழிபாடு ஆதியன உண்டு. இவர்களுக்கு பெப்ரவரி 24, 26, 27 சுபதினங்களாகும்.

★

## துலா இராசி

(சித்திரை பின்னரை, சுவாதி, விசாகம் முன்முக்கால்)

இவ்விராசியாளருக்கு இவ்வாரத்தில் தொழில் முன்னேற்றம், பணவிவகாரவனுகூலம், ஊழியராதரவு, குடும்ப ஒற்றுமை, நண்பர் - பெரியோர் ஒத்துழைப்பு, வர்த்தகத் துறையினருக்குத் தொழிலபிவிருத்தி, புதிதாக வர்த்தக முயற்சிகள் விஸ்தரிப்பு, பணவரவு, உத்தியோகத் துறையினருக்கு பாடுபடுதற்கேற்ப தொழிற்பலிதக் குறைவு, பிறருக்காக உழைப்பதேயொழிய நற்பெயர் கிடையாமை, மாணவருக்கு நல்லோர் நட்பும் பரீட்சை வெற்றியும் கிட்டல், கமத்தொழிலாளருக்கு கால்நடை - பயிர்த்தொழில் விருத்தி, பெண்களுக்கு குடும்பசுகம், களத்திர - புத்திர நன்மை, இனபந்துக்களால் உதவி ஆதியன காணப்படுகின்றன இவர்களுக்கு பெப்ரவரி 26, 27, மார்ச் 1 சுபதினங்களாகும்.

★

## விருச்சிக இராசி

(விசாகம் 4-ம் பாதம், அனுஷம், கேட்டை)

இவ்விராசியாளருக்கு நம்பிக்கை ஏமாற்றம், பெரியோர் விரோதம், புதிய முயற்சிகள் தடையாதல், மாதுரு வழி உறவும் உதவியும் கிட்டல், தொழிலிலே நிதானமின்மை, வர்த்தகத் துறையினருக்கு மத்திமமான ஆதாயம் கிட்டல், கமத்தொழிலாளருக்கு காணித்தகராறுகள் ஏற்பட்டு பயிர்த்தொழில் பாதிக்கப்படல், மாணவருக்கு பரீட்சைகளில் வெற்றியும் பாராட்டும் கிட்டல், உத்தியோகத் துறையினருக்கு வெளியூர்ப் பிரயாணங்களால் தொழில் பாதிக்கப்படல், போட்டி - எதிர்ப்பால் கஷ்டங்கள், பெண்களுக்குக் குடும்பச் சிறப்பு, இனசனவாதரவு, களத்திரவழி நன்மை ஆதியன காணப்படுகின்றன. இவர்களுக்கு பெப்ரவரி 28, மார்ச் 1 சுபதினங்களாகும்.

★

## தனு இராசி

(மூலம், பூராடம், உத்தராடம் 1-ம் பாதம்)

இவ்விராசியாளருக்கு இவ்வாரத்திலே குடும்ப சந்தோஷம், தனதானிய விருத்தி, களத்திரவழி ஆதரவு, தொழில் வகையில் பலிதநலம், அதிகாரிகளது ஆதரவு, பணவரவு, வர்த்தகத்துறையினருக்கு ஆதாயச் சிறப்பு, கமத்தொழிலாளருக்கு தேகநலக் கேடும் ஊழியர் தகராறும் பயிர்த் தொழிலைத் தாக்குதல், மாணவருக்கு கல்வி கேள்விகளில் ஊக்கம், வித்தைச் சிறப்பு, உத்தியோகத்தருக்கு நற்பெயர் — பதவி கிடைத்தல், பெண்களுக்கு குடும்பத்தில் தனதானிய செல்வப் பெருக்கு, களத்திரச் சிறப்பு, தெய்வ வழிபாடு ஆதியன காணப்படும். இவர்களுக்கு பெப்ரவரி 24, 25, மார்ச் 1 சுபதினங்களாகும்.

★

## மகர இராசி

(உத்தராடம் பின்முக்கால் திருவோணம், அவிட்டம் முன்னரை.)

இவ்விராசியாளருக்கு இவ்வாரத்திலே தொழிற்பலிதக் குறைவு, ஏமாற்றம், பொருள் நட்டம், பணமுடை, பெரியோர் எதிர்ப்பு, குடும்பத்திலே வைத்தியச் செலவு அதிகரிப்பு, சுபகருமமுயற்சியும் அதனால் பணவிரயமும்ஏற்படல், உத்தியோகத்தினருக்கு கடும்உழைப்பும் மேலதிகாரிகளைத் திருப்தி செய்யமுடியாமையும், வர்த்தகத்துறையினருக்கு மத்திம வருவாய்கிடைத்தலால் தொழிலில் வெறுப்பு ஏற்படல், கமத்தொழிலாளருக்கு குடும்பத் தகராறுகளால் பயிர்த்தொழில் சுணக்கம், மாணவருக்கு அரசாங்க பணஉதவி கிடைத்தல், கல்விக்காக பிரயாணஞ் செய்தல், பெண்களுக்கு குடும்பச் சிறப்பு, விவாக முயற்சிகள் நடத்தல், பெரியோர் உதவி ஆதியன காணப்படும் இவர்களுக்கு பெப்ரவரி 26, 27, மார்ச் 2 சுபதினங்களாகும்.

★

## கும்ப இராசி

(அவிட்டம்பின்னரை, சதயம், பூரட்டாதி முன்முக்கால்)

இவ்விராசியாளருக்கு இவ்வாரத்திலே பயனற்ற கருமங்களில் தலையிட்டு அவற்றால் வீண் அவஸ்தையேற்படல், குடும்பத்திலே சச்சரவு, சகோதர பந்துக்களிடையே மனத்தாபம், பணநெருக்கடி, பிடிவாத குணந் தலையெடுப்பதால் கஷ்டம், வர்த்தகத்துறையினருக்கு ஆதாயச்சிறப்பு, கடன் வரவு, உத்தியோகத்துறையினருக்குத் தொழிற்கேடு, உடல்நலக்குறைவு. மாணவருக்கு படிப்பிலே மேன்மை, வாக்குச் சிறப்பு, கமத்தொழிலாளருக்கு வம்புவழக்குகளால் பயிர்த் தொழில் நட்டம், பெண்களுக்கு களத்திரசுகக்குறைவு, சந்ததிக்காக பொருட்செலவு, ஏமாற்றம் ஆதியன காணப்படும். இவர்களுக்கு பெப்ரவரி 24 25, 28, மார்ச் 2 சுபதினங்களாகும்.

★

## மீன இராசி

(பூரட்டாதி நாலாம் பாதம், உத்திரட்டாதி, ரேவதி.)

இவ்விராசியாளருக்கு இவ்வாரத்திலே பணநட்டமேற்பட்டு அதனால் தொழிலிலே ஊக்கம் குறைதல், குடும்பத்திலே மனத்தாபங்கள் வளருதல், கடன்படல், சகோதர பந்துக்களது ஆதரவு கிட்டல், வர்த்தகத் துறையினருக்கு ஆதாயம், தொழிலை விஸ்தரிப்பின் கஷ்டம், உத்தியோகத் துறையினருக்கு நற்பெயர் கிடையாமை, வீண் அலைச்சல் மாணவருக்கு கல்வியில் கஷ்டம், பணமுடை, பெண்களுக்கு குடும்பஒற்றுமை, நிம்மதியான வாழ்க்கை, கணவருக்குச்சிறப்பு ஆதியன காணப்படும். இவர்களுக்கு பெப்ரவரி 26, 27 மார்ச் 2 சுபதினங்களாகும்.


### விற்பனை

கொக்குவில் மேற்கு உயரப்புலத்தில் ஆனைக்கோட்டை - குளப்பிட்டி ரோட்டுக்கரையிலுள்ள, வீடுகட்ட மிக உகந்த ஐந்து பரப்புக்காணி விற்பனைக்குள்ளது. விபரங்களை பின்வரும் விலாசத்தில் அறிந்து கொள்ளலாம். ப. இலங்கநாயகம், 11,ஓடைவீதி, ஐயனார் கோவிலடி, வண்ணார் பண்ணை. 727


# ஈழநாட்டுச் சிவத்தலங்கள்

— எஸ். கோபாலசாமி —

இயற்கை எழில் இலங்கும் ஈழநாட்டிலே, மிகவும் சிறந்த புண்ணிய தலங்கள் பெருமளவிலே பொலிந்து விளங்குகின்றன. பழமை புதுமை என்பன நிறைந்த புண்ணிய தலங்கள் மிகப்பல; பழையநாட்களிலே, சைவசமயம் மிகவும் மேல்நிலை அடைந்திருந்தபோது, ஈழநாட்டிலே நல்ல தலங்கள் சிறந்து விளங்கின. முன்னேச்சரம், ஸ்ரீ[illegible]ம பிரானாலே பூசித்தமையைக் கம்பன் காவியம் கூறுகின்றது; இராவணண் திருக்கோணேஸ்வரனை வழிபாடு செய்தமையையும் அது எடுத்துரைக்கின்றது. இனி திருக்கேதீஸ்வரத்தையும் கி. மு. இரண்டாம், மூன்ரும் நூற்ருண்டிலே வாழ்ந்த சுந்தரர் சம்பந்தர் தேவார[illegible] எமக்[illegible] இவர்கள் தங்[illegible]த்திலே இராவ[illegible]யரையும் அவனது [illegible] மண்டோதரியையும் பு[illegible]வில்லை.

'[illegible]லிசூழ் தென் இலங்கை [illegible]ழகமர் மண்டோதரி!'

என [illegible] திருவாசகத்தைக் காண்க.

இனி அ[illegible]ணகிரிப் பெருமான் தனத் திருப்புகழிலே நல்லைநகர் வ[illegible]லார், கதிரையம்பதி முருக[illegible] திருக்கோணமாமலை கோ[illegible]ணஸ்வரன் (கோண ஈஸ்வர[illegible] என்போரையும் போற்றிப்[illegible]பாடி வழிபாடு செய்தார்.

'இறவாமல் பிறவாமல் எனை
ஆள் சற்குருவாகி
பிறவாகித் திரமான பெருவாழ்
வைத் தருவாயே
குறமாதைப் புணர்வோனே
குகனே சற்குமரேசா
கறையானைக் கினையோனே
கதிர்காமப் பெருமாளே

என வரும்.

மாதோட்டம் அக்காலத்திலே சோழ மன்னர்களுடைய பெரிய இறங்குதுறையாக விளங்கியது. இங்கு சைவம் தழைக்க திருக்கேதீஸ்வரன் கோவில் கொண்டுள்ளார். இவர் கௌரி அம்பிகையையும் உடன் பெற்றிருக்கின்ருர்.

'மூவரென இருவரென முக்
கணுடை மூர்த்தி
மாவின் கனி தூங்கு
[illegible]மாதோட்ட நன்னக
ரில்
பாவம் வினை அறுப்பார்பயில்
பாலாவியின் கரைமேல்
தேவன் எமையாள்வான் திருக்
கேதீச்சரத்தானே' எனவரும்

தேவாரம் இறைவன் எப்படியான தன்மை உடையவன் என்பதை எமக்குக் காட்டுகின்றது. முன்னர் பல கஜதூரம் கடல் இருந்தது. மன்னார் - அடம்பன் பாதை வழியே செல்ல கடல் மிகவும் அணிமையிலேயே காணப்பெறுகின்றது. புராதன ஆலயம் மிகவும் புதுமையுடையது. பல ஆண்டுகளுக்கு நிலைத்திருந்தது. பின்னர் பதினைந்தாம், பதினரும் நூற்ருண்டுகளிலே அன்னிய தேசத்தினரின், மதமாற்றக் கொள்கையினலே ஆலயம் தரைமட்டமாகி, பழைய கௌரி அம்பிகையை மடுமாதாவாக ஆக்கினர் எனவும்கூறுவர்.

பிரதேசம் வரண்டு காய்ந்திருப்பினும், மூர்த்திகரம் நிறைந்ததாக இருக்கின்றது. ஏகாந்தமான இடத்திலே ஈஸ்வரன் எம்மை ஆக்கி எழுந்தருளி இருக்கிருன். மன்னர் மாவட்டம் பெரும்பகுதியும் கிறிஸ்தவ மாவட்டம். இந்நிலையிலும் ஒரு சிவஸ்தலம் சிறப்புடன் இருப்பது எமது (சைவ மக்கள்) இனம் செய்த பெரும்பாக்கியமே! இதற்காக ஈஸ்வரனை வழிபாடு செய்வோம்.

மன்னர் மாவட்டத்தின்மிகப் பிரபல்யம் வாய்ந்த மத குருமார்கள் இக்கோவிலுக்கு சாதகமானவர்களென எதிர்பார்க்கிருேம். ஒவ்வொருவனும் தங்கள் சமயத்தை வளர்த்து தழுவ எந்த வித இடையூறுகளும் இருப்பது விரும்பத்தக்கதல்ல. எல்லாம் வல்ல இறைவன் எல்லோரையும் ஆக்குவான்! சிறிது சச்சரவுகள் இருப்பினும் இவை பெருமளவிலே பரவாது இருத்தல் மிகவும் புத்திசாலித்தனமானதே! இவைகளைச் சமாளிக்க சர். கந்தையா வைத்தியநாதன் சமாதானமாகவும் சிறந்த முறையிலும் நடாத்தி வருகின்ருர். இவருக்கும் இறைவன் அருள்செய்வார்!

சிவன் இரவு திருக்கேதீச்சரத்திலே நல்ல முறையிலே நடைபெறுகின்றது. எனினும் மிகவும் தூரத்திலே இருந்து வருபவர்களுக்கு சிறிது சிரமங்

(8-ம் பக்கம் பார்க்க)

**சிறுகதை**

அரியம் மனத்துள் கறுவிக் கொண்டே வீட்டில் ஒரு புயலுக்கு வித்திட்டான்.

“தாய் தகப்பன் என்றிருந்தால் பிள்ளைகள் நல்லாய் வாழ ஏதும் வழிசெய்திருக்கவேணும். இல்லாதுபோனால் பெற்றபோதே அதுகளைக் கொன்று போட்டிருக்கவேணும். அம்மா, கடைசியாகச் சொல்லுகிறேன். இன்னும் சில நாளைக்குள்ளாக வேலை ஏதும் ஆனால் சரி. இல்லையோ நான் பொலிடோல் குடித்து... அது நடக்குதோ இல்லையோ பார்...”

கந்தையர் கண்களை வெட்டிக்கொண்டு ஒருகணம் மகனை ஏற இறங்க நோக்கினார். மின்சாரத்தில் கைவைத்தது போல அவரின் உடலில் ஓர் அதிர்ச்சி...

# தந்தை மனம்

## ந. கிருஷ்ணசிங்கம்

விருந்தையிலே தூணுக்குத் துணையாகக் கந்தையர் குந்திக்கொண்டிருந்தார். அவரின் பார்வை பூமியைப் பிளந்துகொண்டிருந்தது. செதிள் செதிளாய் முதுமை படர்ந்த அவரின் உடலெல்லாம் ஒரு ஆட்டம். வற்றி உலர்ந்து-காய்ந்து கறுத்து வௌவால் செட்டைபோற் சுருங்கிப்போன கன்னங்களை எலும்பு புடைத்த கரங்கள் இரண்டு தாங்கிக்கொண்டிருந்தன. அவர் மீளாத் துயரில்-நீள நெடுநினைவுள் நீந்திக்கொண்டிருக்கிறார் என்பதைக் கண்ணீரின் பசுமையும் இமைகளின் துடிப்பும் எடுத்துக் கூறின.

முன்வீட்டு முத்தம்மா வேலி இடுக்கினூடாக வேடிக்கை பார்த்தபடி நின்றாள். அக்காள் ஆகாயத்தில் எதை எதையோ ஆராய்ந்தாள். அம்மாவோ மூடாத கண்களுடன் மகனின் முகத்தையே நோக்கினாள்.

அரியம் அன்று எழுப்பிய திடீர் முழக்கத்தால்-பூகம்பத்தால்-பெரும் புயலால் அந்த வீடே ஒருகணம் அதிர்ந்துவிட்டது.

“அரியம்... எட தம்பி... உதென்ன வெக்கக்கேடடா. அயல் அட்டம் எல்லாம் சிரிக்கப்போகுது. இந்தப் பெரிய இளந்தாரி அழுகிற அழுகையைப் பாரன். காலநேரம் வந்தால் எல்லாம் தானாக வரும்”- போன போக்கில் அம்மா எதை எதையோகூறி நிலைமையை நேராக்கத் துடித்தாள்.

“ஓ... ஓ... காலந்தான் காலம், கண்டறியாத காலம். உங்களுக்குப் பெரிய வாய்தான் கிடக்கு. ஓடியாடி அவரை இவரைப் பிடிச்சு அலுவல் பாக்கத் தெரியாது. கதை கதைக்கீனம் கதை” - அரியம் தலைமயிரைப் பிசைந்து பிசைந்து விம்மினான்.

“எனக்கு ஆர் இருக்கீனம். நான் என்னத்தைச் செய்ய. இதிலையிருந்து அதிலை கோபமுன்னம் தலைகிறுகிறுத்துவிழுத்திப்போடும்போலை இருக்குது. அப்புடியும் விடியக்காலை எழுந்துபோய் அந்த ஆளைக்கண்டு பேசி எவ்வளவோ மண்டாடிவிட்டுத்தான் வந்தனான். இதற்குமேலும் என்னை என்ன செய்யச் சொல்லிறியள்...”- கந்தையரின் குரல் மணியிலையான் தொனியில் கிணுகிணுத்தது.

“எனக்காக ஒரு குருவியும் கஷ்டப்படவேணும். எனக்கு என்ரைவழி தெரியும். தாய தகப்பன் என்றால் பிள்ளைகள் நல்லாய் வாழ ஏதும் வழி செய்திருக்கவேணும். இல்லாதுபோனால் பெற்றபோதே கொன்றுபோட்டிருக்கவேணும். அம்மா கடைசியாய்ச் சொல்லிப்போட்டன், இன்னும் சில நாளைக்குள்ளாக வேலை ஏதும் ஆனால் சரி; இல்லையோ நான் பொலிடோல் குடித்து... அது நடக்குதோ இல்லையோ பார்”—

கந்தையர் கண்களை வெட்டிக்கொண்டு ஒருகணம் மகனை ஏறஇறங்க நோக்கினார். மின்சாரத்தில் கைவைத்ததுபோல் அவரின் உடலெங்கும் ஒரு அதிர்ச்சி. பெருமலை ஒன்று பிளந்து நெஞ்சில் விழுந்து விட்டது போன்ற ஒரு நினைப்பு. ‘பொலிடோல் பொலிடோல்...’ “பொலிடோல் குடிக்காட்டிப் பார்...” -அரியத்தின் அந்தக் குரல்—மகனின் மரண ஓலம், ஆந்தையாய் — கூகையாய் அலறி அலறிப் பறந்தன.

★

கோட்டடியில் கந்தையருக்கு ஒரு தகரக்கடை. முப்பது தோசையும் ஐம்பது இடியப்பமும் தான் அழியுமென்றாலும், வடைகிடை — லட்டுப் பிட்டென்று அவருக்கு வியாபாரம் பிழையில்லை. “கச்சேரியடியிலே வீடுவளவு; கடை, கோட்டடியில். ஒரு பெடியனும் பெட்டையும் தான் பிள்ளைகள். வீட்டுக்காரி நல்ல பிரயாசி. கடவுளே என்று அந்தாளுக்கு என்னப்பா குறை.” இது கந்தையரைப் பற்றிய ஊர் அபிப்பிராயம். இந்தத் தருணத்திற்தான் அவரின் வாழ்க்கையிலே அந்தப் பேரிடி விழுந்தது.

ஆண் பெண்—கிழடு கட்டை என்ற உணர்வின்றி உயிரையும் மதியாது — மானம் மரியாதையைக் காற்றிலே பறக்கவிட்டு — ஆபத்தான வழிகளிலே — கள்ளத்தனமான முறைகளிலே இந்தியாவுக்கும் இலங்கைக்கும் தங்கம் கடத்தல் செய்து திடீர் பணக்காரராய் சிலர் உலவிவந்த காட்சி கந்தையரின் கண்களையும் உறுத்தியது.

பாவம், அந்த மனிதனின் புத்தி ஏன் தான் அப்படி போச்சுதோ! இலகுவான வழியில் செல்வம் சேர்க்கும் அந்தப் புதியவழி கந்தையரின் புத்தியையும் சபலப்படுத்திவிட்டது.

கையும் மெய்யுமாய் மனிதன் பிடிபட்டு விழித்தார். ப[illegible]ண் பறிமுதல் — குற்றம் வேறு. குடியே முழுகிவிட்டது. [illegible]தொங்கிய தலையுடன் கூனிக் குறு[illegible]ய் மரமாய்க் கந்தையர் வீட்டி[illegible]ர். காணிக்கடன[illegible]யை விழுங்கியது: வீட்டி[illegible] மையும் வெறுமை[illegible] கைகோர்த்தன. இந்த [illegible]திற்தான் அரியம் எஸ்.எஸ்.ஸி. யை முடித்துவிட்டு மேலே படிக்க முடியாது தவித்தான். திடீரென அறிமுகம் செய்து கொண்ட அந்த இல்லாமை குடும்பத்தைக் கொல்லாமற் கொன்றது. கந்தையர் தனது பேராசையை — பேதமையை எண்ணி — நாளும் பொழுதும் நலிந்து முதுமையைத் தானே அழைத்துக் கொண்டார்.

★

திசை மாறித் திரும்பிவிட்ட வாழ்க்கைத்தேர் கிடுகிடு சரிவிலே படுபாதாளத்தை நோக்கிப் பாயத் தொடங்கியது. ஒரு சின்ன மேடு — ஒரு சிறிய சமவெளியாவது அவர்கள் வாழ்வுப் பாதையிலே தோன்றவில்லை. நாலு வருடங்கள்! இந்த நீண்ட காலம் எப்படித்தான் நகர்ந்ததோ?

இப்பொழுது அரியத்துக்கு இருபத்திரண்டு வயது. அவன் அக்காளோ நாளும் பொழுதும் கல்யாண வயதைக் கடந்து போய்க்கொண்டே இருந்தாள். கல்யாணச் சந்தையிலே கந்தையர் வாய்திறக்க முடியுமா? காளைகளை விலைபேச அந்த ஏழையிடம் வழியேது! அவள் காயாகிக் கனியாகிக் கனியாத நெத்தாகிக் கொண்டிருந்தாள்.

அரியத்திற்கு ஆராய்ந்து ஆராய்ந்து அலுத்தேவிட்டது. விடிவுக்கு வழிகாண அவனால் முடியவில்லை. கொட்டும் பனி-மழை - கூதல்—குளிர் எதையும் பொருட்படுத்தாது அன்னையும் அக்காளும் அதிகாலை மூன்று மணிக்கு எழுந்து நள்ளிரவு பன்னிரண்டு மணிவரை படாத பாடு பட்டுக் குடும்பம் வாழத் தங்கள் உடல் வலிவைத் தியாகம் செய்து கொண்டிருக்கும் காட்சி — காலையிலே மூண்டெரியும் அடுப்புநெருப்புக்கு முன்னே அப்பமும் பிட்டும், மத்தியானம் கொதிக்கும் வெயிலில் மாவிடித்தல் — இரவிலே அதை வறுத்துப் பதப்படுத்தல்... இப்படி நேரத்துக்கொரு வியாபாரம் — பொழுதுக்கொரு தொழில் செய்து பெண்கள் பொருள் சேர்க்க அதை நான்கு வருடமாய் நத்தையாய் அட்டையாய் தின்று தீர்க்கிறோம் என்ற எண்ணம் அரியத்தின் மனத்தை நாளாந்தம் அரித்தது. “இத்தனைக்கும் காரணம் அப்பாதான். அவர் சரியானவராக இருந்தால் இந்தக் குடும்பம் இப்படி நிலைக்கு வந்திருக்குமா? பெற்ற பிள்ளைகளையும்—கைப்பிடித்த மனைவியையும் கலங்காமற் காப்பாற்ற வழிதெரியாத மூடம். நான்தான் இருக்கிறேனே இத்தனை வரிசமாக, அவரை இவரைப் பிடிச்சு ஏதாவது ஒரு வழி செய்தாரா? அவன் கணேசுவின் தகப்பன் ஓடியாடித் திரிந்துதானே இப்பஓவசியர் வேலைபெற்றான். ஏன் மனோகரன்... சிவா... இப்படி என்னோடு படிச்சவர்கள் ஒருவருக்குப்பின் ஒருவராக வேலையாகிப் போய்க்கொண்டிருக்க நான் மட்டும் சேவெடுக்க—தலைமயிர்வெட்ட-ஒரு சவுக்காரக்கட்டிவாங்கக்கூட நாலுசதத்துக்குப் பாதையில்லாமல் இருக்கிறன். காலம் வருமாம் காலம். கையைக்கட்டிக்கொண்டிருந்தால் காலமென்ன, எல்லாம் வரும். தெருவிலே வெளிக்கிட நீதியில்லை. கண்டவை நிண்டவை எல்லாம் என்ன தம்பி செய்யிறாய் எண்டு கேக்குதுகள். வீட்டிலே என்னைப் பற்றி ஆருக்குக் கவலையிருக்கு. பார்பார் இண்டைக்கு ஒரு முடிவு எடுக்காமல் விடுகிறதில்லை.”

அரியம் மனத்துள் கறுவிக் கொண்டே வீட்டிலே ஒரு புயலுக்கு வித்திட்டான்.

★

“காலம் ஒரு வைத்தியன்”- எவ்வளவு அர்த்த புஷ்டியான சொற்றொடர். விடிந்தெழுந்தபோது முதல்தின குமுறலின் சுவடே தெரியாமல் அந்தவீடு சகஜ நிலைக்குத் திரும்பியிருந்தது. நேற்றுத்தான் ஆடிய கூத்துக்களை நினைக்க அரியத்துக்கு ஆட்களின் முகத்தில் விழிக்கவும்—பேசவும் வெட்கம் பிடுங்கியது.

சூரியன் எழும்வரை திண்ணையிலே சுருண்டு கிடக்கும் கந்தையரை ஏனோ அன்று அதிகாலையிலே காணவில்லை. அவரைப்பற்றி அந்த வீட்டில் கரிசனை செலுத்தியகாலம் அவர் வியாபாரத்தைக் கைவிட்ட அன்றே போய்விட்டது. போனவர் இரவு எட்டுமணிக்குத்தான் திரும்பினார். நாளாக நாளாகக் கந்தையரின் நடையுடை பாவனையில் ஒரு புரியாதபோக்கு. இதை அங்கு யாரும் புரிந்துகொள்ள விரும்பவில்லை.

விடியாத நீள் இரவு அன்று வானம் சிவக்காமல்—கிழக்கு வெளுக்காமலே விடிந்துவிட்டது. “இஞ்சேரப்பா இஞ்சேர், எங்கடை அரியம் கிளறிக்கல் பாசாம்! இப்பத்தான் தந்தி வந்தது...” முகம் மலர கண் சுரக்கக் கணவனிடம் எதை எதையோ கூறிக்கும்மாளமடித்தாள் அரியத்தின் அன்னை. கந்தையர் எதையும் காதிலே வாங்கிக்கொண்டதாகத் தெரியவில்லை. அவரின் கைமட்டும் ஒரு சிறிய கடதாசியில் சின்னஞ்சிறு பென்சிலால் “பொலிடோல்... பொலிடோல்” என்று எழுதிக் கொண்டேயிருந்தது.

அரியத்தின் அதிர்ஷ்டம் ஊரிலேயே உத்தியோகமும் கிடைத்தது. “தொழிற் கந்தோரில்” அவனுக்குக் கிளாக்கர் வேலை. தூய்மையான புதிய வெள்ளையுடையில் சிவந்த உடலில் ஒரு புதுமை நிழலிட— தனக்காக ஒதுக்கப்பட்ட மேசையில் அரியம்சென்று அமர்ந்தான்.

குழந்தை நினைவுகள்... கல்லூரி வாழ்க்கை... வறுமையிற் கொடுமை என நினைவுப் படலங்கள் நிரை நிரையாக அவனின் நெஞ்சத்துள் நகர்ந்தன. “பொலிடோல் குடிக்காட்டிப்பார்...” தாயைநோக்கிச் செய்த சபதம்... வீட்டையே ஆட்டிவைத்த அந்த நினைவு எழ எண்ணத்தொடர் “டக்”கென்று அறுந்தது.

வெளியே ஒருவன் எவனையோ விரட்டுவதும், அவன் ஏதேதோ பேசுவதும், பலர் கூடிச் சிரிப்பதும் சில விநாடிகள் நீடிக்கவே அரியமும் அங்கு விரைந்தான். அவனைக் கண்டதும் “ஐயா... என்ரை மகனுக்கு ஒருவேலை தாருங்கோ... இல்லாட்டி அவன் பொலிடோல் குடிச்சுச் செத்துப

# தமிழ் மொழி மரபு

— பண்டிதர் திரு. சோ. இளமுருகனார் —

எளிய இனிய செந்தமிழிலே சிறந்த கருத்துக்களை உரைநடையிலும் செய்யுள் நடையிலும் வெளியிடவேண்டும். தமிழ்மொழியின் தனிச்சிறப்பியல்பு மாறும்படி கொடுந்தமிழ் பரவாதிருக்க வேண்டும். இதுவே தமிழ்நாட்டுச் சான்றோர் கொள்கை; ஆசிரியர் தொல்காப்பியனார் முதல் அறிஞர் வரதராசனார் வரையுமுள்ளார் யாவராலும் இக்கொள்கை வளர்க்கப்பட்டுவருகிறது.

இன்று யாழ்ப்பாணத்தில் எழுத்துத் தமிழ் இருவகை நடையில் இயங்குகின்றது. ஒன்று செந்தமிழ் வழக்கு நடை; மற்றையதுகொடுந்தமிழ் வழக்குநடை. சொன்மரபும், சொற்றொடர் மரபும், புணர்ச்சி மரபும் ஆகிய திறங்கள் திரிந்த இலக்கணமில்லா நடையே கொடுந்தமிழ் வழக்குநடை எனப்படும். ஒன்று மற்றையதற்கு மறுதலை.

கொடுந்தமிழ் வழக்குநடை எழுத்திலே தோன்றிப் பதினைந்து ஆண்டுகள் கழிந்துவிட்டன. அது தோன்றியவிடம் தென்னாடு. அந்நடையில் இலக்கியங்கள் இப்பொழுதுதான் அங்குமிங்கும் தோன்றுகின்றன. அவை தோன்றிப் பலவாண்டுகள் நிலத்துடன் ஊறி வழக்காகி நிலைத்துக்கொண்ட பின்பே அதற்கு மரபு உண்டாகலாம். அதன் பின்னரே அம்மரபைஆராயலாம். இப்பொழுது கொடுந்தமிழ் வழக்கு இலக்கியம் நாட்டிலே வளம்படுவராமையால் அதற்கு மரபுவேண்டாபொருள். மரபு அங்காடியில் வாங்கும் பண்டம் அன்று.

கொடுந்தமிழில் மரபுவேண்டுவோர் அந்நடையிலே பல்லாயிரம் நூல்களை எழுதக்கடவர். அதன்பின்னர், அவர் சொல்வழக்கும் பொருள் வழக்கும் யாப்பு வழக்கும் பிறவழக்கும் நோக்கி மரபுசெய்யப்படலாம். அதற்குப் பல்லாண்டு கழிதல் வேண்டும். மரபென்பது சான்றோர் வழக்கோடு அடிப்பட்டு வரும் முறைமை. அஃது இரண்டு மூன்று ஆண்டிலே வருவதன்று. ஒருசிலரால் உடனே ஆக்கப்படுவதும் அன்று.

இனிச் செந்தமிழ் வழக்கு நடைக்குப் பழைமையான மரபுண்டு. அதனைப் புதிதாக அமைக்க வேண்டுவதில்லை; அது மொழியின் இலக்கண வரம்புக்கும், சிறப்பியல்புக்கும், சான்றோர் வழக்குக்கும், இலக்கிய வளர்ச்சிக்கும் பெரிதும் இணங்கி, வளர்ந்து, செழிப்படைந்து ஓங்கி வருகின்றது; இயற்கையானது; புகையூட்டிப் பழுக்க வைக்கும்வாழைப்பழம் போன்றதன்று.

அம்மரபையும் அம்மரபுக்குரிய சொற்பொருள் வழக்கையும் கற்றறிந்த சான்றோரே தீர்ப்பர். அவர் அல்லாதார் தீர்ப்பு வழுப்படும்; ஆதலினால் அதனைப் பற்றிய ஆராய்ச்சி யார்க்கும் கவலையைக் கொடுக்காது.

இனி, இன்னுமொருவகை நடையைச் சிலர் விரும்புகின்றனர். அது, செந்தமிழ் நடைக்கும் கொடுந்தமிழ் நடைக்கும் இடைப்பட்ட நடையாகும். அதனை இரண்டுங்கெட்ட நடையெனலாம். அந்நடையும்காலக் கழிவிலே கொடுந்தமிழ் நடையாகிவிடும்.

ஆகவே, கொடுந்தமிழ்நடைக்கும், இரண்டுங்கெட்ட நடைக்கும் செந்தமிழ்நடைக்கிருத்தல் போல, மரபிருத்தல் வேண்டும் என்று அவர்கள் விரும்புவது இயறகையேயாம். இருசாராரும் இலக்கிய நூல்களை வரம்பின்றி எழுதுவாராக! எழுத்

(9ம் பக்கம் பார்க்க)

# " வரப்புயர ... குடி உயரும் ... "

## வாழ்விழந்த குளங்கள்

— வி. என். பி. —

**ஈழத்துத் தமிழ் இளைஞர்கள் உத்தியோகத் துறைகளை நம்பி இருந்த காலம் மலையேறிவிட்டது. 'தன்கையே தனக்குதவி' என்ற முதுமொழியை நடைமுறையில் கைக்கொள்ளவேண்டிய காலம் நெருங்கியிருக்கிறது. இக்கட்டுரையில் அவர்களைத் தட்டியெழுப்பக்கூடிய ஒரு விஷயம் விளக்கப்படுகிறது.**

நமது முன்னோர்கள் அந்த நாட்களில் செய்துவிட்டுப் போன சில அரிய தொண்டுகளின் உள் அர்த்தம் இன்று நாகரிகத் திரைக்குள் மறைந்து கிடக்கும் எமக்கு—விளங்குவதில்லை. பழையது தானே, ஆனபடியால் அது கழிக்கப்படவேண்டியதுஎன்று முடிவுகட்டிவிடுகிறோம். என்ன காரணத்தினால், என்ன நோக்கம்கொண்டு அச்செயல்களை அவர்கள் செய்தார்கள் —செய்திருக்கக்கூடும்—என்று நாம் சிந்திப்பதில்லை. ஒவ்வொரு காரியத்துக்கும் ஒரு காரணமுண்டு என்பதை நினைப்பதில்லை.

ஒரு சிறிய உதாரணம். வடபகுதியில்—முக்கியமாக யாழ்ப்பாணக்குடாநாட்டில் — ஒவ்வொரு கிராமத்திலும், ஒவ்வொரு வட்டை வயலிலும் சிறு சிறு குளங்கள் இருப்பதைக் காணலாம். திடீரென்று ஒருவரிடம், உம்முடைய கிராமத்தில் எத்தனை குளங்கள் இருக்கின்றன என்று கேட்டால், விழிப்பார். குளங்கள் இருப்பது அவருக்குத் தெரியும். ஆனால் எத்தனை என்று தெரியாது. குளங்கள் ஏன், என்னத்திற்காக என்ற கேள்விகள் அவர் மனதில் எழவில்லை. உங்களுடைய ஷேட்டில் எத்தனை பொத்தான் இருக்கிறது?... தெரியாது. இதுபோலத்தான்,

குளம், குட்டை ஏரி,—இவற்றைத் தவிர ஒவ்வொரு கோயிலைச் சுற்றியும் ஒன்று அல்லது இரண்டு கேணிகளும் தோண்டப்பட்டிருக்கின்றன. கோயிலுக்குப் போகிறவர்கள் கைகால் அலம்பிக்கொள்வதற்கு மட்டும்தானா கேணிகள் தோண்டப்பட்டன?

இயற்கையான நதிகளும் ஆறுகளும் இல்லாத பூமி யாழ்ப்பாணம். நெல்லுப்பயிர் கமம் செய்வோர் வானத்திலிருந்து விழும் மழையையே நம்பிச் சமம் செய்பவர்கள். அப்போ குளம் எதற்காக? குளத்து நீரை வயல்களுக்குப் பாய்ச்சுகிறார்களா என்றால் அதுவுமில்லை. பின் எதற்கீாகக் குளங்களையும் கேணிகளையும் தோண்டிவைத்தார்கள்?

நீர் எப்பொழுதும் தன் சொந்த மட்டத்தை நாடும். இது ஒரு விஞ்ஞான உண்மை. கடற்கரையிலுள்ள மணலைத் தோண்டிப் பார்த்தால் ஓர் அடி ஆளத்திற்குள் நீர் கசிவதைக் காணலாம். கடல்நீர் பக்கத்தில் இருப்பதால் அந்த நீரின் மட்டத்திற்கு கரையிலும் நீர்வந்துவிடுகிறது. இக்காரணத்தால்தான் யாழ்ப்பாணத்துக் கரையோரங்களில் பெரும்பாலும் உப்புநீர்க் கிணறுகள் காணப்படுகின்றன. நல்ல தண்ணீருக்கு மழையைத்தான் நம்பியிருக்கவேண்டும். மழையோ வருடத்தில் மூன்று மாதங்களுக்குத்தான் பெய்து கொடுக்கிறது. இந்த அருமையான மழைநீரைத் தேக்கி வைத்திருப்பது எப்படி? குளங்களும் கேணிகளும் அக்காலத்தவர்களால் தோண்டி வைக்கப்பட்டது இதற்காகத்தான்.

பூ, இவ்வளவுதானா? இது எங்களுக்கு அப்பவே தெரியும் என்று இப்பொழுது சொல்கிறீர்களல்லவா? இது உங்களுடைய குற்றமல்ல. பூ, இதுதானா—என்று சொல்வது ஒரு காரியத்தை ஆய்ந்தறிந்து பாராமல் 'குளமா? இருந்து விட்டுப்போகட்டும்' என்று நினைப்பவர்களின் சாதாரண மனப்பான்மை.

ஆனால், இன்றைக்கு இக்குளங்களும் கேணிகளுமிருக்கும் கேவலமான நிலைமையை எம்மில் எத்தனைபேர் சிந்தித்துப் பார்க்கிறோம்! கவனிப்பாரில்லாமல் எத்தனை குளம் குட்டைகள் தூர்ந்து தரைமட்டத்துக்கு வந்துவிட்டன! ஆதியில் தோண்டியபோது ஐம்பதுஅடி ஆழத்துக்கிருந்த எத்தனை குளங்கள் இன்று சேறும் சரியும், குப்பையும் கூளமும், தகரங்களும் போத்தல்களும், முள்ளும் செடியும் நிறைந்து ஐந்து அடி ஆழத்திற்கு வந்துவிட்டன! நாற்பத்தைந்து அடி ஆழத்துக்கு நிற்கக்கூடிய அருமையான மழைத்தண்ணீர்—கரும்பு போல் தித்திக்கும் நல்ல தண்ணீர்—கடலுக்கல்லவா ஓடிப்போய்விட்டது? அக்கம் பக்கத்திலுள்ள கிணறுகளில் எப்படி நல்லதண்ணீர் ஊறும்?

வயல் வட்டைகளிலுள்ள ஏரி, குளங்களின் தாபரிப்பு—ஆதியில் அவற்றைத் தோண்டிய ஆரிய சக்கரவர்த்திகளின் கையிலிருந்து—இன்று பட்டினசங்கம், கிராமச்சங்கங்களின் கைக்கு மாறிவிட்டது. அவை தூர்ந்துபோகாமல் வருடந்தோறும் வண்டலை அகற்றி வரம்பை உயர்த்துவது இச்சங்கங்களின் கடமை. ஆனால், பல இடங்களில் பணவசதி இல்லை என்று சாக்குப்போக்குச்சொல்லி இச்சங்கங்கள் அக்கடமையைச் செய்வதில்லை எதற்கும் அரசாங்கத்தின் அடியிணையை நம்பியிருக்காமல் ஊர்ச்சனங்கள் ஒன்றுசேர்ந்து இம் முக்கியமான பணியைச் செய்தாலென்ன?

அரசனைக்கண்ட ஔவைப்பிராட்டி 'வரப்புயர' என்று வாழ்த்தினளாம். அரசனுக்கு விளங்கவில்லை. கிழவி விளக்கினாள்:—

> வரப்புயர நீர் உயரும்
> நீருயர நெல் உயரும்
> நெல்லுயரக் குடி உயரும்
> குடி உயரக் கோன் உயர்வான்.

வரம்பை உயர்த்துவது எப்படி?

---

# மலர்க் கொத்து

— தாஸ் —

"தேசங்கள் தோறும் பாஷைகள் வேறு" என்பது பழமொழி. ஆனால், ஒரேமொழி கூடப் பல தேசங்களில் பேசப்படும்பொழுது மாறுபட்ட கருத்துடையதாக இருக்கின்றதே! உதாரணமாக, இலங்கைத் தமிழர்களாகிய நாம் 'கதைத்தல்' என்பதற்கு உரையாடுதல் என்று பொருள் கொள்ளுகின்றோம். இந்தியாவில் கதைத்தல் என்பதற்கு 'கற்பனையாகப் பொய் கூறுதல்' என்று பொருள் கொள்ளுகின்றனர். பாரதியார் கூட அதே பொருளில் "உறவென்றும் நட்பென்றும் கதைக்கிறான்" என்று சொல்லியிருக்கிறார்!

∴ ∴ ∴

அழகுப் போட்டிகள் நடைபெறுவதைப் பற்றி நாம் அறிந்திருக்கின்றோம். ஆனால், அவலட்சணத்தில் சிறந்தவர் யார்? என்பதைத் தெரிவு செய்வதற்காகக் கடந்த 1962-ம் ஆண்டு இத்தாலியைச் சேர்ந்த மினரோலா என்ற ஊரில் ஒரு போட்டி நடந்தது. அப்போட்டியில் 'மிஸ்டர் புருட்டோ'வாக முப்பத்தாறு வயதுடைய தச்சுத்தொழிலாளர் ஒருவரை நீதிபதிகளாக இருந்த அழகிகள் தெரிவு செய்தனர். இத்தாலிய மொழியில் 'புருட்டோ' என்றால் 'அவலட்சணம்' என்று பொருள்!

∴ ∴ ∴

"ஈழத்து வாசகர்கள், எழுதாளர்களின் புறக்கவர்ச்சிகளில் மயங்காமல், அவர்களது படைப்புக்களை நடுநிலையோடு சீர்தூக்கிப் பார்த்து ரசிக்கும் மிகச் சிறந்த வாசகர்கள் என்பது எனது நீண்டகாலக் கருத்து! ஈழத்து எழுத்தாளர்களோ, தங்கள் பேனா இருக்குமிடத்தைத் தேடுவதற்கே அதிக நேரத்தைச் செலவிடுபவர்கள்!"

— ஜெகசிற்பியன்.

∴ ∴ ∴

நல்ல சுறுசுறுப்பும் புத்திக்கூர்மையுமுள்ள குழந்தைகளை விரும்பினால், கர்ப்பகாலத்திலும், பால் கொடுக்கும் காலத்திலும் தாய் தாராளமாக 'விட்டமின்'சத்துப் பொருள் அடங்கிய நல்ல உணவுகளை உண்ணவேண்டும்!

∴ ∴ ∴

ஆர்க்டிக் சமுத்திரத்திலுள்ள நீரிலே மற்றச் சமுத்திரங்களைவிட உப்பு சற்றுக் குறைவாகவே இருக்கிறது!

∴ ∴ ∴

முதலை ஒரு பெரிய மிருகத்தையோ அல்லது மனிதனையோ விழுங்குவதற்குத் தன் வாயைத் திறக்குபொழுது, அதன் கண்களிலிருந்து கண்ணீர் வடியும். அது அந்த மிருகத்திற்காகப் பரிதாபப்படுவது போலப் பாசாங்கு செய்வதாக முற்காலத்தில் கருதினார்கள். 'முதலைக் கண்ணீர்' என்ற சொற்றொடர் இதிலிருந்து பிறந்ததுதான்! ஆனால் முதலையின் தாடைகளை எக்காரணத்தாலும் மிகவும் விரிவாகத் திறந்தால் அதன் கண்களிலிருந்து அப்பொழுது நீர் வடியும் என்று இப்பொழுது கண்டுபிடித்திருக்கிறார்கள்.

∴ ∴ ∴

"நான் இவ்வுலகில் ஒரு தடவைதான் வாழமுடியும். அவ்வாழ்நாளை ஒரு குமாஸ்தாவாக இருந்து நான் கழிக்கப்போவதில்லை."

— பெர்னாட்ஷா.

---

# வர்ண டெலிவிஷன்

★

டெலிவிஷனில் காட்சிகள் இயற்கை நிறங்களில் தோன்றுவதற்கான வழி கண்டுபிடிக்கப்பட்டிருக்கிறது. இது 1966-ல் தான் அமுல்நடத்தப்படவிருக்கிறது. ஐரோப்பிய நாடுகளில் எங்கும் ஒரே சீரான 'கலர்' டெலிவிஷன் முறையை ஏற்படுத்த இப்போது முயற்சி எடுக்கப்பட்டு வருகிறது.

ஹெல்ஸன் நகரிலுள்ள டெலிவிஷன் சொந்தக்காரர்கள் நடுப்பகல் நேரத்தில் தங்கள் செட்டுகளில் 'கலர் டெலிவிஷன்' தெரிகிறதா என்று இயக்கிப் பார்த்து ஏமாந்தனர். உண்மை என்னவென்றால், கலர் டெலிவிஷன் கண்டுபிடிக்கப்பட்டது என்னவோ மெய்தான்; ஆனால் சாதா டெலிவிஷன் செட்டுகளில் அதைப் பிரதிபலிக்கமுடியவில்லை.

ஜெர்மன் டெலிவிஷன் புரோகிராம்கள் சாதா முறையிலிருந்து வர்ணமுறைக்கு மாற்றுவது 1966-ம் வருட முடிவிற்கு பின்னர்தான் சாத்தியப்படும் என்று தெரிகிறது. டெலிவிஷன் என்ஜினியரிங் துறையில் கலர் டெலிவிஷனுக்கு பல முறைகள் இருக்கின்றன. எந்த முறையை வெற்றிகரமாகப் பின்பற்றலாம் என்பது பற்றி இப்போது ஆராய்ந்துவருகின்றனர். சாதா செட்டுகளிலேயே கலர் டெலிவிஷனையும் காணக் [illegible] பற்றி இப்[illegible]லோசிக்கப்பட்டு [illegible]. இதற்கான வழி [illegible]விட்டால் டெலிவிஷன் [illegible]களையே எல்லோரும் பின்[illegible] மாற்றும்படி ஏற்படும்.

[illegible] டெலிவிஷன் முறையிலேயே ஒவ்வொரு நாடு ஒவ்வொரு முறையைக் கையாள்கிறது. [illegible] ஒரே சீரான ஏற்பாட்டி[illegible] எல்லா நாடுகளும் வர[illegible]யாமல் பல சிக்கல்கள் ஏ[illegible]படுகின்றன. ஆகவே க[illegible] டெலிவிஷன் விஷயத்திலாவ[illegible] எல்லா ஐரோப்பிய நா[illegible]ளுக்கும் ஒரே சீரான முறை[illegible] பின்பற்றவேண்டும் எ[illegible]தற்கான முயற்சிகள் இப்போது எடுக்கப்பட்டு வருகின்றன.

---

# எல்லோரும் இவள் முகத்தைப் பார்க்கிறார்களே

— அல்வாயூர் கவிஞர் மு. செல்லையா —

விருத்தம்

கற்றவர் கல்லார் மற்றுங்
 காளையர் முதியோர் பெண்கள்
பற்றுட னிவள்மு கத்தைப்
 பார்க்கிறார் புதுமை யாதோ!
உற்றிடு காலத் திற்கே
 ஒருசிறு துணையா மன்றி
மற்றொரு பெருமை யில்லா
 மங்கைமீ தாசை யேனோ!

கண்ணிரண் டுடையாள் கையும்
 கணித்திட இரண்டு கொண்டாள்
எண்ணிட மூக்கே இல்லாள்!
 இயங்குகா லற்ற ளேனும்
நண்ணிட "ஓடு கின்றாள்"
 எனப்பிறர் நவிலக் கேட்பாள்!
புண்ணியச் செயலா லின்றேல்
 பூமியி லொழுங்குண் டாமோ!

வாரத்திற் கொருநா ளுண்பாள்!
 வடிவினிற் குறைவே யிலாள்!
வீரத்தன் கரங்கள் காட்டி
 வேலைகள் செய்விக் கின்றாள் !
சாரவோ ரிடத்தி ருந்து
 சகலமு மாட்டு விப்பாள்!
காரணம் யாதோ? என்று
 கருதினு லிறும்பூ தாமே!

கறையிலா மதிமு கத்தாள்!
 கைப்பிலா ஓசை செய்வாள்
மறைவிலே பற்க ளுள்ளாள்!
 வாயில்லாள்! இளமை யோரை
நிறையவே மருட்டு விப்பாள்!
 நிலைதடு மாறா நெஞ்சாள்!
குறையொரு சிறிதுண் டேனும்
 கொள்கையில் மாறிச் சோர்வாள்!

"இன்னவ ளிருப்ப தெங்கே"
 என்றுநீர் கேட்பீ ராயின்,
உன்னுநல் வீட்டி னுள்ளே
 ஓங்கிய சுவரைப் பாரீர்
அன்னவள் "மணிக்கூ" டென்னு
 மரும்பெயர் தாங்கு கின்றாள்
மன்னிய, உலகிற் கால
 வழிகாட்டி வாழ்கின் றாளே!

குறிப்புக்கள்

கண்கள்—"சாவி" கொடுக்கும் துவாரங்கள் 2.
கைகள்—மணி, நிமிஷக் கம்பிகள்.
வாரத்திற்கொருநாளுண்ணல்—கிழமைக்கொருமுறை "சாவி" கொடுத்தல்.
மதிமுகம்—வட்டமான முகப்பு.
ஓசை—"டங்டங்" சத்தம்.
பற்கள்—யந்திரச் சில்லுகளிலுள்ளவை.

## கலை அரங்கம்

# நடித்துக்கொண்டு இருக்கும்போது சாவது இதுவே என் கடைசி ஆசை என்கிறார் சந்திரபாபு

உமது கடைசி ஆசை என்னவெனக் கேட்கப்பட்டபோது நடித்துக்கொண்டிருக்கும் போதே சாவது என நகைச்சுவை நடிகர் சந்திரபாபு தெரிவித்தார்.

குழந்தைகள் சங்க நிதிக்காகச் சென்னை சங்கீதசபையில் கலைநிகழ்ச்சி நடைபெற்ற போதே இக்கேள்வி கேட்கப்பட்டது.

சிவாஜி கணேசன், எம். ஜி. ராமச்சந்திரன் ஆகிய இருவரில் யாருடன் நடிக்க ஆசைப்படுகின்றீர்கள் என்ற கேள்விக்குப் பதிலளிக்கையில் யார் நடிகரோ அவருடன் நடிக்க நான் விரும்புகிறேன். இவர் பெரியவரா அவர் பெரியவரா என்பது எனக்குத் தொயாது என்றார்.

ராஜாஜியைப் பற்றிக் கருத்துத் தெரிவிக்கும்படி கோரிய போது அவர் அறிவாளி, அத்தோடுசரியென்றார் சந்திரபாபு.

## "சிந்திப்பது கிடையாது"

### சௌகார் ஜானகி சொல்கிறார்

"என் உள்ளம் திறந்த உள்ளம். சூதுவாது கிடையாது என் இதயத்தில். என் மனசு சுத்தமாக இருப்பதால் முக அழகும் உடல் அழகும் பாதிக்கபபடாதிருக்கிறது. நான் எதைப்பற்றியும் ஆழ்ந்து சிந்திப்பது கிடையாது. அப்படிச் சிந்தித்தால் தானே முகத்தில் சுருக்கங்கள் விழுந்து அழகு கெடும்" எனத் தனது அழகு பற்றிய இரகசியத்தைத் தெரிவிக்கையில் சௌகார் ஜானகி குறிப்பிட்டுள்ளார்.

## சரோஜாதேவியின் நன்றி

### சுப்பிரமணியத்தின் காலில் விழுந்தார்

சரோஜாதேவி தமது பிறந்த நாளன்று டைரக்டர் சுப்பிரமணியத்தின் காலில் விழுந்து வணங்கினர்.

திரைப்பட உலகில் தூண்டு கோலாகஇருந்து தாம் தமிழ்ப் பட உலகுக்கு வரக்காரணமாயிருந்தவர் டைரக்டர் சுப்பிரமணியம் என்பதனுல்தான் அவர் டைரக்டர் சுப்பிரமணியத்தின் காலில் விழுந்து கும்பிட்டுத் தமது நன்றியைத் தெரிவித்தார்.

## 'ஸ்டார் மேக்கர்' சுப்பிரமணியம்

டைரக்டர் கே. சுப்பிரமணியத்துக்கு "ஸ்டார் மேக்கர்" எனப் பட்டப்பெயர் ஒன்று இல்லை புகழ்ப் பெயர் ஒன்று உண்டு.

(திரை) நட்சத்திரங்களை அவர் உருவாக்குபவர். இதனுல் தான் இவரை இப்படி அழைக்கிறார்கள்.

முதலில் அவரது தமிழ் 'கச்சதேவயானி'யின் மூலம் டி ஆர். ராஜகுமாரி கனவுக் கன்னியாக அறிமுகமானர். அதே 'கச்சதேவயானி'யைக் கன்னட மொழியில் தயாரித்த போது சரோஜாதேவி 'கன்னடத்துக்கிளி'யாக அறிமுகமானர். ஆகவே அவரை 'ஸ்டார் மேக்கர்' எனப பாராட்டுவதில் பொருத்தமிருக்கிறது.

# ஜெமினியுடன் ராகினி 'ஆயிரம் ரூபா'வில் இணை

'ஆயிரம் ரூபா'வில் ஜெமினி கணேசனின் காதலியாக ராகினி நடிக்கிறார்.

நிலவுக்கும் நிழலுண்டு, அந்த நிழலுக்கு ஒளியுண்டு என்ற பாடலை மெஜஸ்டிக் ஸ்டுடியோவில் ராகினி பாடிய, இல்லை வாயசைத்த காட்சி படமாக்கப்பட்டது.

இக் காட்சியை 'ஆயிரம் ரூபாய்' டைரக்ட் செய்யும் கோபாலகிருஷ்ணன் டைரக்ட் செய்தார்.

இப்படத்தில் சாவித்திரி, எஸ். வி. ரங்கராவ், எம். ஆர். ராதா, சந்திரபாபு ஆகியோரும் நடிக்கின்றனர். கதை வசனங்களையும் கோபாலகிருஷ்ணனே எழுதியிருக்கிறார்.

## ஜரிகை மாலை

"பொம்மை" படத்தைத் தயாரித்துவரும் இயக்குநர் எஸ். பாலச்சந்தர் தமது அடுத்த படத்திற்கான கதையையும் தேர்ந்தெடுத்துவிட்டார்.

"ஜரிகை மாலை" என்ற பெயரில் இப்படம் தயாரிக்கப்படும். இப்படத்திலும் புதுமுகங்கள் இடம்பெறுவார்கள்.

## "பச்சை விளக்கு"

திரைப்பட வசனகர்த்தா ஜி. பாலசுப்பிரமணியமும், பி. எஸ். வரதனும் கூட்டாக துவக்கியுள்ள ஸ்வாதிபுரொடக்ஷனின் முதல் படமான "பச்சை விளக்"கின் படப்பிடிப்பு நெப்[illegible] ஸ்டுடியோவில் பெப்ரவரி [illegible] வியாழக்கிழமை காலை நடை பெற்றது. சிவாஜி கணேசனின் தாயார் ராஜாமணிஅம்மாள் காமிராவை முடுக்கினர். திரு. சின்ன அண்ணமலை நன்றி கூறினர்.

சிவாஜிகணேசனும், தேவிகாவும் இணைந்து நடிக்கும் இப்படத்தில் மற்றும் சந்திரகாந்தா, கண்ணம்பா, எஸ். வி. ரங்கராவ், வி. கே. ராமசாமி, நாகேஷ், குலதெய்வம் ராஜகோபால், கண்ணன், விஜயன் ஆகியோர் நடிக்கின்றனர்.

ஜி. பாலசுப்பிரமணியம் கதை, வசனங்களுக்கு, கண்ணதாசன் பாடல்கள் எழுத, கே. வி. மகாதேவன் இசையமைக்கிறார். "மணியோசை" மாதவன் படத்தை டைரக்ட் செய்கிறார்.

## இலவசப் பள்ளி சிவாஜி கட்ட திட்டம்?

நடிகர் திலகம் சிவாஜிகணேசன், ராமாவரத்தில் பெரியதொரு தோட்டமொன்றை வாங்கியிருக்கிறார். அநாதை விடுதியும் ஏழைமாணவர்களுக்கான இலவசப்பள்ளியும் இங்கே கட்டப் போவதாகத் தெரிவித்துள்ளார்.

தற்சமயம் இங்கு அவர் பயிர்வகைகளையும் கோழிப் பண்ணையையும் வளர்க்கிறார். இளைப்பாற ஒரு மண்டபத்தையும், குளித்துச் சோர்வுநீங்க செயற்கை நீர்வீழ்ச்சியையும் அவர் கட்டி வைத்திருக்கிறார். இந்த மண்டபத்திலே அவர் வேட்டையாடிய மிருகங்களைப் பதனிட்டு, பஞ்சடைத்து அலங்காரமாக வைத்திருக்கிறார்.

## 'தூங்கா விளக்கு'

அகிலன் எழுதிய பாவை விளக்கு படமாக்கப்பட்டுவந்து போய்விட்டது. இப்பொழுது பத்மன் செல்லப்பன் கதை வசனம் எழுதியுள்ள "தூங்கா விளக்கு" படமாக்கப்படவிருக்கிறது. இப்படத்தை கிரேட் ஈஸ்டர்ன் மூவிஸார் தயாரிக்கிறார்கள்.

## முத்துராமன்-தேவிகா இணை

கல்பனலயா படநிலையத்தின் முதல் சமூகப்படத்திற்கான தொடக்கவிழா சென்ற வாரம் நடைபெற்றது. இயக்குநர்கள் கிருஷ்ணன்-பஞ்சு விளக்கேற்றி வைத்தனர். முத்துராமனும் தேவிகாவும் இப்படத்தில் முக்கிய பாகத்தில் நடிக்கலாமென்று தெரிகிறது. மற்றும் குலதெய்வம் ராஜகோபால், கண்ணன், கள்ளபார்ட் நடராசன், முஸ்தபா ஆகியோர் நடிக்கவிருக்கும் இப்படத்தின் கதை, வசனத்தை தயாரிப்பாளர் ஏ. கிருஷ்ணமூர்த்தி எழுத எஸ். ஏ. சுப்பராமன் இப் படத்தை இயக்குகிறார்.

மர்ம நிகழ்ச்சிகள் நிறைந்த துப்பறியும் படமாகவிருக்குமாம் இச்சித்திரம். அடுத்த மாதம் வளரத் தொடங்குமாம். கே. வி. மகாதேவன் இப்படத்திற்கு இசையமைப்பாராம்.

## ஸ்ரீதர் படத்தில் இரண்டு புதிய நடிகைகள்

சித்ராலயாவின் அடுத்த தயாரிப்பான ஈஸ்ட்மென் கலரில் ஸ்ரீதர் தயாரிக்கவிருக்கும் "காதலிக்க நேரமில்லை" படத்தில் காஞ்சன, நிர்மலா என்ற இரண்டு படித்த நடிகைகளைக் கதாநாயகிகளாக அறிமுகப் படுத்துவாரெனத் தெரிகிறது.

இதேகதை ஹிந்தியில் நேரடித் தயாரிப்பாக எடுக்கப்ப அதில் ஆஷாபரேக்சாதனு கதாநாயகிகளாக நடிப்பார்கள்.

இதைத்தவிர பி. மாதவன் டைரக்ஷனில் ஒரு தமிழ்[illegible] படமும் தயாராகுமெனத் [illegible]தரிகிறது.

## மாறுவேடத்[illegible]ல் சிவாஜிகண[illegible]சன் "குங்குமப்பொ[illegible]'டில்

இராசாமணி [illegible] நிலையத்தின் "குங்குமப் [illegible]பொட்டு" [illegible]யூனில் வேகம[illegible]க வளர்ந்து[illegible]து.

நடிகர்[illegible]ஜிகணேசன் முதியவர[illegible]வேடத்தில் நடித்த [illegible]சிகள் அண்மையில் ப[illegible]க்கப்பட்டன.

"குங்குமப்பொ[illegible] மர்ம நிகழ்ச்சிகளைக்கொ[illegible]ட படமாம். இப்பட[illegible]தில் சிவாஜி கணேசன் [illegible]றுவேடங்களில் தோன்றுகி[illegible] பொலிசாரால் துரத்தப்ப[illegible] குற்றவாளியாக அவர் [illegible]ட்சியளிக்கிறாராம். விஜயகும[illegible] எஸ். எஸ். இராஜேந்திர[illegible], புதுமுகம் சாரதா, முத்து[illegible]மன் ஆகியோர் நடித்துவ[illegible] இப்படத்தை கிருஷ்ண[illegible]-பஞ்சு இயக்கி வருகின்றனர். வசனத்தை "சக்தி" கிருஷ்ணசாமி எழுதுகிறு.

# 'லாரி டிரைவர்'

இளமைப் பூரிப்புக் கொண்ட கட்டழகி அவள். உலகத்தில் உள்ள இன்பத்தை எல்லாம் அனுபவிக்கவேண்டிய வயதில் உலகத்தை விட்டே போய்விட முடிவு செய்தாள். அவள் அந்த முடிவுக்கு வந்த காரணம்? காதலில் ஏற்பட்ட தோல்வி தான். அவள் காதலனைக் கைப்பிடிக்க அவளது பெற்றோர் குறுக்கே நின்றனர். அவனையும் சந்திக்கமுடியவில்லை. பெற்றோர் அறியாமல் காதல் என்று சுற்றும் கன்னிப்பெண்களுக்கு என்ன முடிவு ஏற்படும்? ஒரு முழக் கயிறு, ஆழமான கிணறு, ஓடும் ரயில், குளம், ஆறு இவைதானே? அவளும் ஒரு குளத்தைத் தெரிந்தெடுத்துக் குதித்துவிட்டாள்.

ஆனல் நினைத்தபடி எல்லாம் நடந்துவிட முடியுமா? அந்தப பக்கமாக வந்த லாரியின் டிரைவர் அவளைக்கண்டு நீரில் பாய்ந்து அவளைக் கரையேற்றினன். வாழ்விலும் கரையேற்றுவானு? வாழ்வை முடிக்க வந்த அவளை வாழவைப்பானு?

இக்கேள்விகள் எல்லாவற்றுக்கும் கௌசல்யா புரொடக்ஷன்சாரின் "லாரி டிரைவர்" வெளிவந்தால் பதில் தெரிந்துவிடும்.

கட்டழகியாக ஷீலாவும், லாரி டிரைவராக ஆனந்தனும் நடித்தனர். இவர்களுடன் அசோகன், மனோகர், சந்திரகாந்தா, மனோரமா, பூபதி நந்தாராம் ஆகியோரும் நடிக்கிறார்கள். பூவை கிருஷ்ணன் கதை-வசனம் எழுதுகிறார். ஜி. விஸ்வநாதன் டைரக்ட் செய்கிறார்.

## கடலைஉருண்டைப் பிரியர் ஜெமினி

அமெரிக்காவிலிருந்து திரும்பி இருக்கும் தன்மகனை தந்தை ஊரில் உள்ள பெரிய மனிதர்களுக்கு அறிமுகப்படுத்துகிறார் அப்பொழுது அங்கு வந்த ஒரு கிழவனை அவ்விளையன் நலம் விசாரிக்கிறன். அக் கிழவன் "என்னை நினைவுவைத்திருக்கிறீர்களே எஜமான்" என நன்றியுடன் கூறுகின்றன். அவ்வாலிபன் சின்ன வயதில் நீங்கள் எனக்குக் கடலை உருண்டை கொண்டு வந்து கொடுப்பீர்களே, என்று கூறினதும் "இப்ப கூட கொண்டுவந்திருக்கிறேன் எஜமான்" என்று தன் மடியிலிருந்த கடலை உருண்டைகளை இளைஞனிடம் கொடுக்க, அவன் தந்தை தடுக்கவந்தும் அவன் அதை வாங்கிச் சுவைத்துச் சாப்பிடுகிறன். இந்தக் காட்சியை ராஜலட்சுமி பிக்சர்ஸின் படத்திற்காக மெஜஸ்டிக் ஸ்டுடியோவில் கே. சங்கர் டைரக்ஷனில் தம்பு ஒளிப்பதிவு செய்தார்.

ஏழைப் பங்காளன் எனத் தற்காலிகமாகப் பெயரிடப் பட்டுள்ள இப்படத்தின் கதை வசனத்தை மா. இலட்சுமணன் எழுதுகின்றார். இப்படத்தில் இளைஞனக ஜெமினி கணேசனும், தந்தையாக கே. டி. சந்தானமும், வேலைக்காரக் கிழவனக ஞானஸ்ஆறுமுகமும் நடித்தனர். இப்படத்தில் அசோகன், மகாலிங்கம், ராமதாஸ் ராகினி, புஷ்பலதா ஆகியோர் நடி[illegible]கின்றனர்.

# 'கிடைச்சா கஞ்சித் தண்ணீர்; கிடைக்காட்டி குழாய்தண்ணீர்'

அந்தத் தெருவில் அன்று ஒரே கூட்டம். காரணம் ஒரு குறத்தியும் அவளது தங்கையும் அழகாக ஆடிப்பாடிக் கும் மாளம் அடித்துக்கொண்டிருந்தனர். அருகில்சென்று பார்த்தபிறகு தான் அந்தக் குறத்தி சாவித்திரி என்று தெரிந்தது.

அவரது சகோதரியாக பேபி சாவித்திரி வர "கிடைச்சா கஞ்சித் தண்ணீர்; கிடைக்காட்டிகுழாய்த்தண்ணீர்,எதுக்குத்தான் இந்த கவலைக் கண்ணீர்" என்று சாவித்திரி ஆடிப்பாடினர்.

இக்காட்சியை டைரக்டர் கோபாலகிருஷ்ணன், கலாசித்ராவின் 'ஆயிரம் ரூபாய்'க்காகப் பரணி ஸ்டுடியோவில் படமாக்கினர்.

ஜனரஞ்சகமான இப்பாடலை மருதகாசி எழுத, பி. சுசிலா பின்னணிக்குரல் கொடுக்க, கே. வி. மகாதேவன் இசையமைத்துள்ளார்.

## 'காட்டுரோஜா'வின் திருமணம்

சேலம் மாடர்ன் தியேட்டர் சார் தங்களது 'காட்டுரோஜா'வுக்கான ஒரு திருமணக்காட்சியைச் சமீபத்தில் தங்களது ஸ்டுடியோவில் படமாக்கியுள்ளனர். படத்தின் இறுதிக் கட்டமான இதில் மணமகனை மனோகர் நடித்தார். மணப் பெண்ணைக் (பத்மினி) காணமல் வி. கே. ராமசாமியும், ஜி. வரலட்சுமியும் தவித்துக் கொண்டிருக்கும் நேரத்தில் எஸ். எஸ். ராஜேந்திரன் மணப்பெண்ணை அங்கு அழைத்து வந்து அவர்களுக்கு நிமதியளித்தார்.

எம். ஆர். ராதா, தங்கவேலு முத்தையா, புஷ்பலதா ஜி. சகுந்தலா ஆகியோர் நடிக்கும் இப்படத்திற்கு கே. வி மகாதேவன் இசையமைத்திருக்கிறார்.

## 'வழி பிறக்கும்' ஏ. கே. வேலனின் புதிய படம்

அருணசலம் ஸ்டுடியோ அதிபர் ஏ. கே. வேலன் "வழி பிறக்கும்" என்ற பெயரில புதிய சமூகப்படத்தைத் துவக்கி அருணசலம் ஸ்டுடியோவில் துரிதமாக வளர்தது வருகிறார். இப்படத்திற்காக ஸ்டுடியோவில் நிரந்தரமாக ஒரு பிள்ளையார் கோவிலே நிறுவப்பட்டுள்ளது.

## ஜெமினி கணேசன்-விஜயகுமாரி

### "பாசாங்கு" படத்தில் தோன்றுகிறார்கள்

ஏ. எல். எஸ் படநிலையத்தார் "குமுதத்"தில் வெளிவந்த 'பாசாங்கு' என்ற கதையை விரைவில் படமாக்குவார்களாம். இப்படத்தில் ஜெமினி கணேசனும் - விஜயகுமாரியும் இணையாக நடிப்பார்களென்று தெரிகிறது.

## கூனனக எம். ஆர். ராதா "பாவம் செய்யாதே"

ஆர். எஸ். படநிலையத்தாரின் "பாவம் செய்யாதே" என்ற சமூகப்படத்தில் நடிகவேள் எம். ஆர். ராதா புதுமையான பாகமொன்றில் தோன்றுகிறார். இப்படத்தில் அவர் கூனனக நடிக்கிறார். திரைக்கதை வசனத்தை என் தங்கை நடராசன் எழுதுகிறார்.

## மதன் தியேட்டர்ஸின் அடுத்த தயாரிப்பு

'ஆடிப்பெருக்கு' படத்தைத் தயாரித்து வெளியிட்ட மதன் தியேட்டர்சார் அடுத்ததாகத் தயாரிக்கவிருக்கும் படத்தில் பிரதம பாகத்தில் ஜெமினி கணேசன் நடிக்கவிருக்கிறார். பல மலையாளப படங்களை டைரக்ட் செய்த பாஸ்கரன் இப்படத்தை டைரக்ட் செய்வார்.

# ஈழநாடு

EELA NADU: National Tamil Daily Post Box 49, Jaffna
Telegrams EELA NADU Jaffna. Phone: 389

யாழ்ப்பாணம் சுபகிருது ஆண்டு மாசி மீ 12 (24 - 2 - 63)


## கிழக்கும் மேற்கும்

அமெரிக்கா நமக்கு மேற்கிலுள்ளதா? கிழக்கிலுள்ளதா? சாதாரணமாக நாமனைவரும் மேற்கிலுள்ளதென்றுதான் கூறுவோம். ஆனல் கிழக்குப்புறமாகச் சென்ருலும் அமெரிக்காவை நாம் அடைந்துவிடக்கூடும். ஆகவே உருண்டை வடிவமாக இருக்கும் இவ்வுலகிலே, மேற்கு, கிழக்கு, வடக்கு, தெற்கு என்ற வேறுபாடுகளை நாம் அதிகமாக வற்புறுத்துவதாயின் அது சரியாகுமா?

ஆசியா, ஆபிரிக்கா, ஐரோப்பா முதலிய கண்டங்களை எடுத்துக்கொள்வோம். ஐரோப்பிய பொதுச்சந்தை என்பதில் பிரிட்டனைச் சேர்த்துக்கொள்ள பிரான்ஸ் மறுத்துவிட்டது. ஐரோப்பிய நாடுகளுக்குள்ளாகவே பலபல குத்து வெட்டுகள். ஆசிய-ஆபிரிக்கா விஷயமும் அப்படித்தான். இந்தியாவும் பாகிஸ்தானும் அண்மையிலுள்ள ஆசியா நாடுகளேயென்ருலும் இரண்டும் பலவிஷயங்களிலும் விரோதிகள் போலவேயுள்ளது பகிரங்க ரகசியம்.

கம்யூனிஸ்ட் நாடுகளைப் பார்ப்போம். நட்பு ஒப்பந்தம் செய்துகொண்ட ரஷ்யாவும் சீனமும், ஒருவரை ஒருவர் மறைமுகமாகத் தாக்கிக்கொள்கின்ருர்கள். அல்பேனியாவும் யூகோஸ்லேவியாவும் கம்யூனிஸ்ட் நாடுகளே என்ருலும் இரண்டுக்கும் நல்ல உறவில்லை. கம்யூனிஸ்ட் நாடுகளும் பிரிந்து பிளவுபடுகின்றன.

ரஷ்யாவுக்கு மாருக, ஸியாட்டோ, ஸென்டோ, நாட்டோ என்ற இராணுவக் கூட்டுகளை அமெரிக்கா உள்ளிட்டு மேற்குநாடுகள் பிரமாதமாக அமைத்தன. அந்த இராணுவ உடன்படிக்கைகளும், பெரிதும் சிதைந்துபட்டதைப் பார்க்கிருேம். பிரான்ஸ் காட்டும் ஒத்துழையா மனப்பான்மை, நாட்டோவைச்சிதைததுவிட்டது. பாகிஸ்தான், சீனத்துடன் கொண்டுள்ள புதிய உறவு காரணமாக, ஸென்டோ, ஸியாட்டோ முதலியனவும் பிளவு கண்டுவிட்டது. ஈராக் பிரிந்ததால் ஏற்கனவே ஸென்டோவும் நிலை குலைந்தது.

இதே சமயம் நாட்டோவுக்குப் போட்டியாக அமைக்கப்பட்டதே வார்ஸா உடன்படிக்கை நாடுகள் ஸ்தாபனம். அப்படி இருந்தும் இப்போது 'நாட்டோ' நாடுகளும் 'வார்ஸா' நாடுகளும் சமாதான ஒப்பந்தம் செய்துகொள்ளவேண்டுமென்று ரஷ்யா கூறுகின்றதாம். நம்பமுடிகிறதா?

பிரான்ஸும் ஜெர்மனியும் பரம்பரை சத்துருக்கள். அப்படி இருந்தும் இருநாடுகளும் புதிய நட்புறவுகொண்டிருக்கின்றன. இரு மகாயுத்தங்களிலும் பிரிட்டனுடன் சேர்ந்து ஜெர்மனியை எதிர்த்துநின்று போராடிய பிரான்ஸ், பிரிட்டனை வெறுத்து ஒதுக்குகின்றது. நேற்று நண்பர்களாக இருந்தவர் இன்று விரோதிகளாகவும், விரோதிகளாக இருந்தவர் நண்பர்களாகவும் மாறும் விசித்திரத்தையும் பார்க்கின்ருேம். காலம் எப்படி எல்லாம் மாறுகின்றது!

"இன்று கட்டுண்டோம், பொறுத்திருப்போம். காலம் மாறும்" என்ருர் மகாகவி பாரதியார். இன்று தமிழ்ப்பேசும் மக்களுக்குப் பலபல இன்னல்கள் ஏற்பட்டு அவர்கள் மனமுடைந்திருக்கிருர்கள். விமோசனத்திற்கு ஏதும் வழியுண்டா என்று திகைக்கின்றனர் ஆனல் இன்றையநிலை இப்படியே நீண்டநாள் இராதென்பதற்கும், காலம் நிச்சயம் மாறி இருசமூகத்தினரும் மீளவும்நட்புறவுடன்வாழலாமென்பதற்கும், மேற்குறித்த பெரிய மாறுதல்கள் நல்ல அத்தாட்சிகளல்லவா? இவ்வித நம்பிக்கையுடன், வீண் வெறுப்பையும் துவேஷத்தையும் வளர்க்காமல், பொறுமையுடன் அன்புகாட்டுவதாயின், இன்று எம்மை வருத்தும் இன்னல்கள் மாறி, நன்மை வந்தெய்தி, உலகெலாம் ஒரு பெரிய குடும்பமாக உருவாகவும்கூடும். இதற்கிடையே திசை, நிறம், கண்டம், சாதி, சமயம் முதலிய வேற்றுமைகளை வளர்ப்பது விவேகமாகுமா?

## இரத்தினக்கப்பளம்

# வான் இசை வளாது பொழிக!

முக்கனிகளில் வாழைப்பழமும் ஒன்று. தித்திப்பான கனியை மனிதனுக்குத் தந்த மாத்திரத்தே வாழை சாய்ந்து விடுகிறது. இதனுல்தான் வாழைக்குத் தான் ஈன்றகாய் கூற்றம் என்று சொல்வார்கள். ஆனல் அந்த வாழை தனக்குபபின்னே ஒரு நீண்ட சந்ததியைத் தோற்றுவித்துவிட்டுத்தான் அவ்வாறு மாய்ந்து மடிந்து போகிறது, வாழையடி வாழையாக என்று தொடங்கும் ஒரு பழையபாடல் கூட இருக்கிறது. இவ்வாறெல்லாம் நாம் பெருமைப் பட்டுக் கொள்ளும் மதுரசுவையும் இனியபண்பும் படைத்த வாழைக்கு தம்மை ஒப்பிட்டு இலங்கை உணவு அமைச்சர் சமீபத்தில் பேசியிருக்கிருர். வாழையின் வளர்ச்சியைக் கருக்கி நாசமாக்கிவிடும் கொடிய வியாதி ஒன்றும்இருக்கிறது.

நெல்லும் வாழையும் தினமும் இசை பருகிவந்தால் அப்பொழுது வழமைக்கு அதிகப்படியாகவே அவை கதிர்விடவும் காய்க்கவும் கூடுமாம். இசை பொழிந்து பயிர்வளர்க்கும் ஒரு பரீட்சார்த்த பரிசோதனையில் இந்த உண்மை தெரியவந்ததென்று பத்திரிகைச் செய்திகள் தெரிவித்திருக்கின்றன.

நெல்லுக்கும் வாழைக்கும் பிடித்த இசை எது, அவை பிரியமாகக் கேட்கும் இராகங்கள் என்ன, கர்னடக இசையும் தியாகையர் கிருதிகளும் இவற்றுக்குப் பிடித்தமானதா அல்லது சுத்தமான தமிழ் இசையிலும் இக்காலத்துமெல்லிசையிலும் தான் விருப்பம் உண்டா என்பது பற்றிய விபரம் சரியாகத் தெரியவில்லை. எங்கள் ஊரிலே நெற்காணிச் சட்டம் ஒன்று வந்திருப்பது இசைக்கிறுக்குள்ள இந்த நெற்பயிருக்குத் தெரியுமா? தெரிந்தால்அதன்படி குத்தகை நிலத்துக்கும் சொந்தக்காணிக்கும் அது அதற்குத்தக்கமாதிரியாக தொழிற்பட்டு குடியானவர்களிடம் ஏதும் ஈவு இரக்கம் காட்டும் நுண்ணறிவு அதற்கு உண்டா என்பதும் தெரியவில்லை. ஆனல் ஒன்று மட்டும் நிச்சயமாகத் தெரிகிறது. நெல்லும், புல்லும், வாழையும், மட்டையும் ஆகிய இந்த தாவர சங்கமம் எல்லாம் பொதுவாக இன்னிசையைக் கேட்டே மயங்குகின்றன. மனிதர்களிடமிருந்து அபசுரமானகானத்தை அவை எதிர்பார்க்கவில்லை.

யுத்தமுனைகளில் போர்வீரர்கள் தம்மை மறந்து வீராவேசம்கொண்டெழவும் உயிரை அற்பமாக மதித்துபோரிடவும் இராகமும் அதற்கென்றுஇசையும் உள்ளன. மழைபொழிவிக்க இராகம்இருக்கிறது. மனத்தை உருக்கி கண்ணீர் வருவிக்க, தாலாட்டுவதுபோல சுகமான நித்திரை வசப்படுத்த இனிமையான இராகங்கள் மிகப்பழைய காலம் முதலாக இருந்துவருகின்றன.

நெல்லும் வாழையும் 'சூல்' கொள்ள உதவிய இராகங்கள் நமக்குத் தெரியாத போதிலும் அதற்கு உதவிய இசைக்கருவி கர்நாடக சங்கீதவாத்தியங்களில் என்றைக்கும் தலைமை ஸ்தானத்தை வகித்துவரும் நாதசுரம் தான் என்று சொல்லப்பட்டிருக்கிறது.

இரண்டு உலக யுத்தங்களுக்குப் பிறகு மக்கள் கவனம் பூமிக்குத் திரும்பியிருக்கிறது. பூமிகைப்பற்றும் ஆசைபோய் பூமிதிருத்தி உண்ணும் ஆர்வம் உண்டாகியிருக்கிறது. பசி வயிற்றைத் தாக்க உணவுப் பிரச்சினை இன்று உலகின் முக்கிய அடிப்படைப்பிரச்சினையாக இடம் பெற்றுவிட்டது. நாள்தோறும் சுமார் 70ஆயிரம் பேர் புதிதாகப் பிறக்கிருர்களாம். இதேசமயம் உணவு உற்பத்திச் சக்தியோ குன்றிப் போயிருக்கிறது. பயிர்ச் செய்கை நிலப்பரப்பு குறைந்து வருகிறது.

உலகின் மொத்த நிலப்பரப்பு எவ்வளவு தெரியுமா? சுமார் 3570 கோடி ஏக்கர். இதில் விவசாய சாகுபடிக்குத் தகுதியுள்ள நிலப் பரப்பு 250 கோடி ஏக்கர்தான் என்றும் உலகின் மொத்த சனத்தொகை கூட 250 கோடிதான் என்றும் கணக்கெடுத்திருக்கிருர்கள். உலகில் 100க்கு 90 பங்கு நெல் ஆசியாவில்தான் விளைகிறது.

உலக ஐக்கியநாடுகள் சங்கத்தைச்சேர்ந்த உணவுவிவசாயக் கவுன்ஸில் நாதஸ்வரக்காரர் ஒருவரை அழைத்து அவரைக் கௌரவிக்கும் ஒரு சந்தர்ப்பம் வருங்காலத்தில் ஏற்படக்கூடும். திரு. டி. என். இராஜரத்தினம் பிள்ளை லண்டனுக்குப் போய் நாதசுரம் வாசிக்கவில்லையா?

யு. என். ஓ. அழைப்பை ஏற்று அமெரிக்கா போகும் நாதஸ்வரக்காரர் உணவு விவசாயக் கவுன்ஸிலிடம் "ஐயா, எங்கள் நாட்டில் பனைமரம் என்று ஓர் அருமையான கற்பக தருவும் இருக்கிறது" என்று ஒரு வார்த்தைசொல்லி வைப்பார் என்று எதிர்பார்ப்போம்.

— "நீலாம்பரி"

# கடமைக்காக உயிரையும் உடலையும் அர்ப்பணி

## கீதைகாட்டும் பாதை

தன்னைத் தான் உயர்த்திக் கொள்வதற்கும் ஆன்ம பூரணத்தை அடைவதற்கும் [illegible] வழி யாதெனின் செய்யும் செ[illegible]லில் உண்டாகும் பயனைக் க[illegible]தாமல் செய்யவேண்டியதைச் செய்து முடித்தல். இதுவே[illegible] கீதையின் முக்கியமான உ[illegible]தேசம்.

கீதா [illegible]சாஸ்திரத்தின் நடுநாயக[illegible]ாக விளங்குவது லாபத்தை[illegible] கருதாமல் கடமையைச் [illegible] செய்யவேண்டும் என்கிற [illegible]உபதேசம். என்ருல் [illegible]ண்டாகும் லா[illegible] துறத்தல். சந்நியா[illegible]ருல் சுயநலத்[illegible]டுவிடுதல். சுயநலத்தை[illegible]கருதாமல் செய்யவேண்[illegible]தைச் செய்துகொண்டு [illegible]வதே உண்மையான துறவு[illegible]லை. மற்ற உபதேசங்கள் [illegible]லாம் இந்த உண்மையை [illegible]மயத்தில் வைத்து, சூரியனை[illegible] கிரகங்கள் சுற்றுவதுபோலும், அதனின்று ஒளியைப்பெற்றுப் [illegible]பிரகாசிப்பதுபோலும் மற்ற [illegible]லா உபதேசங்களும் வேகம் [illegible]றுகின்றன தியானம், பக்தி, [illegible]மைதி முதலிய அநேக விஷய[illegible]கள் கீதையில் போதிக்கப்ப[illegible]ா ஆனா பயனைக் கருதாமல் கடமையைச் செய்வதுதான் முக்கிய உபதேசம்.

உடல் என்பது ஒரு சிறை. அத்தச் சிறைக்குள் அடைபட்டிருக்கும் உயிர் கர்மம்செய்தே தீரவேண்டும். செய்யாமல் சும்மாயிருக்கவே முடியாது. இந்த நியதி அனைவரையும் கட்டுப்படுத்தும். ஆயினும் எல்லா மதங்களிலும் சொல்லப்படுவது என்னவென்ருல், உடலை [illegible]னுடைய [illegible]கருதி வாழ்க்கை [illegible]த்தில் விடுதலை பெறலாம்.

எல்லக் காரியத்திலுமே தோஷம் இருக்கும். எந்தச் சின்னக் காரியத்திலுமே இது உண்மை. தோஷத்திலிருந்து முற்றிலும் விடுபட்ட செயலைக் காண்பது அரிது. சேலை எப்படிச் சுத்தமாக்குவது என்பது கேள்வி. உடலை எப்படி ஆண்டவனுடைய கோயிலாகச் செய்வது! இந்தக் கேள்விக்கு கீதையில் சொல்லப்படும் விடை என்னவென்ருல், "சுயநலத்தைத் துறந்து எந்தச் செயலையும் செய். உன் உயிரையும் உடலையும் ஆண்டவனுக்கு சமர்ப்பித்துவிடு" என்பதே. இதுவே கீதையின் சாரம்.

—காந்தியடிகள்

## மருந்து சிகரெட்

ஒருவித மருந்து கலந்த சிக்ரெட்டுகள் தற்போது பல்கேரியாவிலுள்ள ஆராய்ச்சி நிலையங்களில் பரிசோதிக்கப்படுகின்றன. இவற்றில் புகையிலை விஷச் சத்து இருக்காது. இச்சோதனைகளின் முடிவு திருப்திகரமாக இருக்குமானல் ஆஸ்த்துமா, தொய்வு, குடல்புண் போன்ற நோய்களை இந்த சிகரெட்டைப் புகைபிடிப்பதன் மூலம் விரைவில் விரட்டி விடலாம். "அட்ரோடாபக்" என்ற இந்த சிகரட்டுகள் ஆஸ்த்துமா, குடல்புண், அதிக ரத்த அழுத்தம் மற்றும் பல வியாதிகளைக் குணப்படுத்தலாம் என்று பல்கேரிய செய்தி ஸ்தாபனம் தெரிவித்தது.

## புது ரக பால் "பௌடர்"

"பாலை பௌடராகவோ அல்லது டின்களில் அடைத்தோ கையிருப்பாக வைத்துக் கொள்ளும் பட்சத்தில் பால் உபயோகிப்பது பெரும் அளவில் அதிகரிக்கும்" என்று ரசாயன ஆராய்ச்சி கழகத்தலைவர் டாக்டர் ஷிலெஸ் கருத்து வெளியிட்டிருக்கிருர். "ஸெயனேஸிஸ்" என்ற நோய் குழந்தைகளுக்கு வருகிறதென்று தெரிந்த பின்பு "பௌடர் பால்" எவ்விதக் குறைபாடுகளுக்கும் இடமின்றி தயாரிக்க இப்போது ஏற்பாடு செய்யப்பட்டு வருகிறது.

இப்போது தயாரிக்கப்படும் புது பால் பௌடர் மிக எளிதாக தண்ணீரில் கரையும். சாதாப்பாலை பௌடராகச் செய்வதில் எவ்வித சிரமமுமில்லை. புது பௌடர் கட்டியாகிப் போவதுமில்லை. கீல் நகரிலுள்ள ஆராய்ச்சிக் கழகம் நீண்டநாள் உழைத்ததின் பலனகவே இப் புது பௌடர் உருவாக்கப் பட்டிருக்கிறது. பால் பௌடர் மீண்டும் தன் பழைய செல்வாக்கை வெகு சீக்கிரமே பெற்றுவிடும்.

## பூச்சிக்கடிக்கு ரூ.30 லட்சம் நஷ்டஈடு

வாஷிங்டனில் கிளீவ்லண்ட் மார்ஷல்யார்டில் வேலைசெய்து கொண்டிருந்த ஒரு ரயில்வே தொழிலாளியை ஒருசமயம் அவர் வேலைசெய்துகொண்டிருந்த இடத்தில் ஒரு குட்டையிலிருந்து ஏதோ பூச்சி கடித்துவிட்டது. அது பெரிய புண்ணுகி அவருடைய இரு கால்களையும் துண்டிக்கவேண்டியதாகிவிட்டது. கவனக்குறைவாக குட்டையில் தண்ணீர் தேங்கவிட்டதாகக் குற்றம் சாட்டி ஜேம்ஸ் காவிக் என்ற இந்த ரயில்வே தொழிலாளி தமது வேலைஸ்தாபன முதலாளிகள்மீது வழக்குத் தொடர்ந்திருந்தார்.

இவ்வழக்கு மூன்றுகோர்ட்டில் விசாரணைகளாகிய பிற்பாடு அவருக்கு வேலைஸ்தாபனம் 30 லட்சம்ரூபா நஷ்டஈடு செலுத்தவேண்டுமென்று இப்பொழுது தீர்ப்பாகியிருக்கிறது.

# உலகமேடை

டி. எம். எம்.

## தொழிற்கட்சி தேர்தல்

பிரிட்டிஷ் தொழிற்கட்சியின் புதிய தலைவராக திரு. ஹரோல்ட் வில்சன் தெரிவு செய்யப்பட்டிருக்கிறார். திரு. வில்சனுக்கு 144 வாக்குகளும், அவருடன் போட்டியிட்ட தொழிற்கட்சி உபதலைவர் திரு. ஜோர்ஜ் பிரௌனுக்கு 103 வாக்குகளும் கிடைத்தன.

கட்சியின் பொறுப்பை ஏற்றிருக்கும் வில்சன், அடுத்த பொதுத் தேர்தலில் நாட்டின் பொறுப்பையும் ஏற்கவேண்டியிருக்கும். 70 வயதான ஹரோல்ட் மாக்மில்லனுக்குப் பின், 46 வயதான ஹரோல்ட் வில்சன் அடுத்த பிரிட்டிஷ் பிரதமராய் வரக்கூடும். தற்போதைய சூழ்நிலை தொடர்ந்து நீடித்தால் இது சாத்தியம் என அரசியல் அவதானிகள் கருதுகின்றனர். இந்த நம்பிக்கைக்கு, சில காலத்துக்கு முன் காமன்ஸ் சபைக்கு நடைபெற்ற உபதேர்தல்கள் ஆதாரமாய் இருந்தன. தொழிற்கட்சி பல தொகுதிகளில் அப்போது வெற்றியடைந்தது.

மேலும், ஐரோப்பியப் பொதுச்சந்தையில் பிரிட்டன் சேரும் விஷயத்தில், கன்சர்வேட்டிவ் அரசாங்கத்துக்குக் கிடைத்த தோல்வியையும் இதற்கு மற்றோர் காரணமாகக் கூறலாம்.

பிரிட்டனில் ஜனநாயகம் ஆழமாக வேரூன்றியுள்ளது. பிரிட்டிஷ் பார்லிமெண்டை, ஜனநாயகத்தின் தாய் என்று கூறுவார்கள். பார்லிமெண்டில் ஆளுங்கட்சியும் சரி – எதிர்க்கட்சியும் சரி தேசிய, சர்வதேசிய விஷயங்களில் பெரும் பொறுப்பு வகிக்கின்றன. கன்சர்வேட்டிவ் கட்சியும், தொழிற்கட்சியும் மாறிமாறிப் பதவிக்கு வருகின்றன. உள்நாட்டுக் கொள்கையில் இரு கட்சிகளுக்குமிடையே சிறிய வித்தியாசங்கள் இருந்தபோதிலும், வெளிநாட்டுக் கொள்கையில் அதைவிடச் சிறிய வித்தியாசங்களே இரு கட்சிகளுக்குமிடையே உண்டு.

இரு கட்சிகளுமே, அடிப்படையில் பொதுவான வெளிநாட்டுக் கொள்கைகளைக் கொண்டிருப்பதாகக் கூறலாம்.

அமெரிக்காவிலும், பிரிட்டனிலும் தான் ஆளுங்கட்சியும் எதிர்க்கட்சியும் அநேகமாகச் சமபலத்துடன் விளங்குகின்றன. பிரிட்டனில் கன்சர்வேட்டிவ்கட்சியும், தொழிற்கட்சியும் அதிகாரத்துக்கு வருவது போலவே, அமெரிக்காவில் ஜனநாயகக் கட்சியும், குடியரசுக் கட்சியும் மாறிமாறி அதிகாரத்துக்கு வருவதுண்டு. இரு நாடுகளிலும் வேறு கட்சிகள் பெயரளவிலேயே இருக்கின்றன. அவை மிகச் சிறியவை. தாங்கள் மக்களுக்குச் சரியான பிரதிநிதித்துவம் வகிக்கின்றன என்பதையே அமெரிக்காவிலும் பிரிட்டனிலும் உள்ள ஆளுங்கட்சிகளும், எதிர்க்கட்சிகளும் உணர்த்துகின்றன. இரு நாடுகளிலும் ஜனநாயகம் முதிர்ச்சி அடைந்துள்ளதே இந்த உண்மைக்குக் காரணம்.

ஆனால் வேறு நாடுகளின் நிலைமையில் பெரிய வித்தியாசம் உண்டு. சில நாடுகளில் ஆளுங்கட்சி அமோகமான பெரும்பான்மையைப் பெற்றிருக்கும். எதிர்க்கட்சியோ, பூதக்கண்ணாடியால் பார்க்கும் அளவுக்கு மிகச் சிறிதாய் இருக்கும். தேசத்தில இரண்டு டஜன் கட்சிகள் இருக்கும். நூற்றுக்கணக்கான பிரிவுகள் இருக்கும். குறிப்பாகப் பின்தங்கிய நாடுகளில் இந்த நிலைதான்.

இந்தியாவில் ஆளுங்கட்சி மிகப் பெரும்பான்மைப் பலத்தைக் கொண்டிருக்கிறது. எதிர்க்கட்சி மிகச் சிறியது. எனவே அரசாங்கம், தான் விரும்பிய காரியங்களை இலகுவாகச் சட்டமியற்றி நிறைவேற்றிவிடுகிறது. இதை ஜனநாயக சர்வாதிகாரம் என்றும் கூறலாம். தேர்தல் மூலம் மக்களாலேயே அரசாங்கத்துக்குச் சர்வாதிகாரம் வழங்கப்பட்டிருக்கிறது. மேலும், உள்நாட்டில் நூற்றுக்கணக்கான தேசிய, பிரதேசக் கட்சிகள் இருந்து வருகின்றன. அதிகமான அரசியல் கட்சிகள் இருப்பது ஜனநாயக வளர்ச்சிக்கு எடுத்துக்காட்டாகக் கூறப்படலாம். ஆயினும் மக்களின் மனப்பான்மையில் ஏற்பட்டுள்ள பல்வேறு பிளவுகளையே இது குறிக்கின்றது. அதாவது, மக்களின் மனோபாவம் இன்னும் ஸ்திரமடையாததையே இது காட்டுகிறது. அதே சமயம், இந்நாடுகளில் ஆளுங் கட்சியின் எதிர்கால ஸ்திரத்திலும் நம்பிக்கை இல்லையென்பது முக்கிய விஷயம்.

உதாரணமாக, காங்கிரஸ் கட்சியின் ஸ்திரத்தன்மை எப்படிப்பட்டது? கட்சிக்குள்ளேயே பல்வேறு அபிப்பிராய பேதங்களும், ஊழல்களும் நிறைந்திருக்கின்றன. பிரதமர் நேரு, தமது அமோக செல்வாக்கின் காரணமாக இந்தப் பிளவுகளை இணைத்துவருகிறார். அப்படியானால் நேருவுக்குப் பின் என்ன ஆகும்? காங்கிரஸ் கட்சி தொடர்ந்து பெரும்பான்மைக் கட்சியாக இருக்குமா- அல்லது பெரிய எதிர்க்கட்சியாக மாறுமா- அல்லது சிதறுண்டுபோகுமா? ஒன்றுமட்டும் நிச்சயம். நேருவுக்குப் பின் காங்கிரஸ் கட்சி இவ்வளவு பலத்துடன் இருக்காது என்பதே அந்த உண்மை. நேருவுக்குப் பின் ஆளுங்கட்சி, அல்லது தேசத்தின் தலைமை பலவீனம் அடையும், அல்லது நிச்சயமற்றநிலை ஏற்படும் எனக் கூறப்படுவதற்குக் காரணம் என்ன?

ஆளும் பொறுப்பை ஏற்கப் பலமான எதிர்க்கட்சி அங்கு இல்லாதிருப்பதே இதற்குக் காரணம். ஆளுங் கட்சியும், எதிர்க்கட்சியும் பலமானவையாக இருந்தால் ஒன்றில்லாவிட்டால் மற்றொன்று பதவிக்கு வருமென்ற நம்பிக்கை உண்டு. ஆளுங் கட்சி எதேச்சாதிகாரமின்றி, ஜனநாயக ரீதியில் செயலாற்றவும் வழியுண்டு. ஆனால் நூற்றுக்கணக்கான பிரதேசக் கட்சிகளும், டஜன் கணக்கான தேசியக்கட்சிகளும் நாட்டுக்குப் பலவீனத்தையே உண்டாக்குகின்றன.

முடியரசு, சர்வாதிகாரம் ஆகியவற்றின் கீழ் உள்ள நாடுகளில் தான் ஜனநாயகம் இல்லை என்பது ஒருபுறமிருக்க, ஜனநாயக நாடுகளில்கூட சரியான முறையில் அது செயல்படவில்லை என்றே கூறலாம். அமெரிக்கா, பிரிட்டன் போன்ற ஒருசில நாடுகளைத் தவிர, வேறு எந்த நாட்டில் தேசிய, சர்வதேசியப் பிரச்னைகளில் மக்கள் ஒருமித்த கருத்துக் கொண்டிருக்கிறார்கள் எனக் கூறுங்கள் பா[illegible]

சில நாடுகள் இருக்கக்கூடும். ஆயினும் இந்த இரு நாடுகளைப் போல் வேறெங்கும் மக்களின் சிந்தனை ஒருமித்த முறையில் வளர்ச்சி பெறவில்லை என்பதே உண்மை.

பிரான்ஸில் ஜெனரல் டிகாலுக்குப் பின் என்ன நிலை ஏற்படும்? அங்கு அரசியலமைப்புச் சட்டம் மாறாது என்பதுதான் என்ன நிச்சயம்? எந்த எதிர்க்கட்சி அங்கு பலம்பெற்றிருக்கிறது?

பிரிட்டனில் எதிர்க்கட்சித் தலைவருக்கு, பிரதமருக்கு அடுத்த பின் இரண்டாவது முக்கியத்துவம் உண்டு. ஏனெனில் எதிர்க்கட்சித் தலைவர் அடுத்த பிரதமராய் வந்துவிடக்கூடும். கன்சர்வேட்டிவ் அரசாங்கம் தொழிற்கட்சிக்குப் பயந்தே செயலாற்றும். அதேபோல் தொழிற்கட்சி அரசாங்கமும், கன்சர்வேட்டிவ் கட்சிக்குப் பயந்தே செயலாற்றும்.

பிரிட்டிஷ் எதிர்க்கட்சித் தலைவருக்குச் சமார் 5000 ரூபாய் மாதச் சம்பளமாக வழங்கப்படுகிறது. அவருக்கு பார்லிமெண்டில் காரியாலயமும், உதவியாளர்களும் உண்டு. பிரதமரைப் போலவே நாட்டின் தலைவிதியை நிர்ணயிப்பதில் அவருக்கும் பங்குண்டு. தொழிற்கட்சி அடுத்து பதவிக்கு வந்தால், திரு வில்சன் வயதில் குறைந்த பிரதமர்களில் ஒருவராய் இருப்பார்.

பிரிட்டனின் இளைய பிரதமர் வில்லியம் பிட். உலகிலேயே அவர்தான் வயதில் இளைய, ஆனால் அகண்ட பிரிட்டிஷ் ஏகாதிபத்தியத்தின் பிரதமராய் இருந்தார். 25 வயதில் பிரதம மந்திரியான அவர், தங்கத் தொட்டிலிலே பிறந்து, வைரத் தொட்டிலிலே வளர்ந்த பிரபு.

இக்கட்டத்தில், மற்றொரு மனோதத்துவ உண்மை மனதில் படுகிறது. பொதுவாக 60 வயதுக்கு மேற்பட்டவர்களே நாட்டின் தலைவர்களாய் பொறுப்பேற்று வந்தார்கள். இப்போது நடுத்தர மனிதர்கள் தலைமைப் பொறுப்பை ஏற்று வருகிறார்கள். அமெரிக்காவில் கென்னடிக்கு 45 வயது. வில்சன் பிரதமரானால் அவருக்கு 47 வயதாகும். மேற்கு-ஜெர்மனியின் அடுத்த பிரதமராக 49 வயதான வில்லிபிராண்ட் விளங்கக்கூடும். இந்தியாவில் 55 வயதுக்குட்பட்ட பாதுகாப்பு மந்திரி சாவன் அடுத்த பிரதமராய் வரக்கூடுமென நம்பப்படுகிறது. கானடாவில் நடுத்தர வயதான லெஸ்டர் பியர்ஸன் அடுத்த பிரதமராக எதிர்பார்க்கப்படுகிறார். பர்மாவில், பாகிஸ்தானில், ஈராக்கில் மற்றும் பல நாடுகளில் மத்திய வயதினரே தலைமைப் பொறுப்புடன் விளங்குகிறார்கள்.

★

## வில்லிபிராண்ட்

மேற்கு பெர்லின் தேர்தலில் திரு. வில்லிபிராண்ட், மீண்டும் அமோக வெற்றி பெற்றிருக்கிறார். நகர பாராளுமன்றத் தேர்தல்களில் அவரது சோஷல் ஜனநாயகக் கட்சி, 89 வாக்குகளைப் பெற்றது. டாக்டர் அடினேரின் கிறிஸ்தவ ஜனநாயகக் கட்சி 14 ஸ்தானங்களை இழந்து, 41 ஸ்தானங்களைப் பெற்றது. 10 ஸ்தானங்களுடன், சுயேச்சை ஜனநாயகவாதிகள், பார்லிமெண்டில் புதிதாகப் பிரவேசித்திருக்கிறார்கள். முன்னைய பார்லி[illegible] டாக்டர் அடினேரின் கட்சியுடன் [illegible]சேர்ந்து, தி[illegible]. பிராண்ட் கூட[illegible] வந்தார். இப்போது [illegible] சொந்தக் கட்சியுடன் [illegible] அவர் ஆட்சி நடத்துவாரெ[illegible] தெரிகிறது.

திரு. வில்லிபிராண்ட், [illegible] பேர்லின் மக்களின் [illegible]ரன்பைப் பெற்றவர். இ[illegible]கைக்கு சிலவருடங்களுக்கு முன், அவர் விஜயம் செய்[illegible]க்கிறார். மேற்கு ஜெர்மனியி[illegible] இரும்பு மனிதரும், 87 வய[illegible]ான முதுபெரும் கிழவருமான டாக்டர் அடினேருக்குப் பின், திரு. பிராண்ட் மேற்[illegible] ஜெர்மன் பிரதமராய் விள[illegible]ும் சந்தர்ப்பம் இருப்பதாக[illegible] கூறப்படுகிறது.

உண்மையில் அடினேருக்கு அடுத்தாற்போல் அதிக செல்வாக்குப்பெற்றவர் அவரே. பெர்லினின் இருதயத்தில் ரஷ்யா தடைச்சுவர் எழுப்பிய பின்பும், பிராண்டின் இருதயம் இரும்பாகப் பலம் பெற்றிருக்கிறது. மேற்கு பெர்லின் சுதந்திரத்தைக் காப்பதில் அவர் மேற்கு ஜெர்மனியுடனும், மேற்கு நாடுகளுடனும் சேர்ந்து அச்சமற்ற முன்னணி வீரராக அணிவகுத்து நிற்கிறார்.

ஹிட்லரின் தலைமையில், பிற நாடுகளின் சுதந்திரத்திற்கு அச்சத்தை விளைவித்த பெர்லின் நகரம், இப்போது தானும், அதே அச்சத்தால் பீடிக்கப்பட்டிருக்கிறது. உலகத்தின் 3-வது, அல்லது 4-வது பெரிய நகரமான பெர்லின், சரித்திரத்தில் எத்தனையோ சம்பவங்களையும், போர்க்களங்களையும் கண்டதாகும். விஞ்ஞானிகளையும், பேரறிஞர்களையும், சிந்தனையாளர்களையும், பெரும் சர்வாதிகாரிகளையும் உற்பத்தி செய்த மாபெரும் நகரம், உலகை எல்லாம் ஒரு குடைக்கீழ் ஆளநினைத்தது. ஹிட்லரின் உத்தரவைச் சட்டமாகவும், வேதவாக்காகவும் கொண்டு ஜெர்மானியப் போர் வீரர்கள், வேறு நாடுகளில் ஊடுருவிச் சென்றார்கள்.

"சென்றேன். கண்டேன் வென்றேன்" என்றார் ஜூலியஸ் சீஸர். அதேபோல் "சென்றேன். கண்டேன். கொன்றேன். வென்றேன்" என்று இறுமாப்புடன் கர்ஜித்தார் அடால்ப் ஹிட்லர். பெர்லினை உலக சாம்ராஜ்யத்தின் தலைமை ஸ்தலமாகவும், தாம் அதில் செங்கோலாட்சி செலுத்துவதாகவும் ஹிட்லர் கனவு கண்டார். இவ்வளவு மகோன்னதமான ஜெர்மன் நகரம், ஹிட்லரின் அழிவுக்குச் சற்று முன், 9 திசைகளிலிருந்து படையெடுக்கப்பட்டது. நாடு, நகரங்களை அழித்து, மனுக்குலத்தை அழித்து உலகையெல்லாம் இரத்தக் காடாக்கிய பெர்லின், இறுதியில், தானே அழிந்தது ஆனால்எத்தனையோ அழிவுக்குப் பின்பும், ஜீவசக்தி மிக்க ஜெர்மனி, தீரமுடன் ஆக்கத்துறையில் ஈடுபட்டது. அதன் எடுத்துக்காட்டாக இன்றைய பெர்லின் நகரம் விளங்குகிறது. அந்த நகரின் நிர்வாக மேயராக, அல்லது பிரதமராக வில்லி பிராண்ட் விளங்குகிறார்.

## பூஜ்யம் தபால்

### மா-சே-து[illegible] அவர்கள், சீனத் தலைவர், பீக்கிங்.

தோழரே!

தாங்கள் இந்தியாவைத் தாக்கினீர்களல்லவா? அப்படித்தாக்கியது யாருக்கு அதிக பீதி அளித்திருக்கிறது தெரியுமா? தங்கள் ரஷ்யத்தோழரான குருஷ்சேவுக்குத்தான்!

தங்கள் நாட்டிலே 70கோடிப் பேர் இருப்பதாக அடிக்கடி பெருமையுடன் கூறுகிறீர்கள். ஆனால் ரஷ்யாவிலோ 23 கோடிப்பேர் தான் உள்ளனர். ரஷ்யாவிடமுள்ள பூமியோ, உங்கள் நாட்டைவிடப்பலமடங்கு பெரியது. ஏற்கனவே உங்கள் மூதாதை ஜெங்கிஸ்கான் ரஷ்யாவைத்தாக்கி வழியும் காட்டியுள்ளதால், நீங்கள் அப்படிச் செய்துவிடுவீர்களோ என்று அவர்களுக்கு உங்கள் மீது இப்போது மிகவும் பயம்.

தாங்கள் யுத்ததந்திரம்பற்றி எழுதியுள்ள ஒரு புத்தகத்தில், ஒருவரைத் தாக்குவது போல் பாய்ச்சல்காட்டி, மற்றொருவரைத் தாக்க வேண்டுமென்று குறிப்பிட்டிருக்கிறீர்களல்லவா? அதை நன்கு அறிந்த தோழர் குருஷ்சேவ், தாங்கள் இந்தியாவைத் தாக்குவது போல் பாசாங்கு செய்து, முடிவில் ரஷ்யாவைத் தாக்குவீர்களென்று பெரிதும் அஞ்சுவதாயும், தாங்கள் அணுகுண்டும் செய்துவருவதைக் கேட்டதும் அந்தப்பீதி அதிகரித்துவிட்டதாகவும் கேள்விப்பட்டேன். அதனால்தான் அவர் அமெரிக்க ஜனாதிபதி கென்னடியுடன் புதிய நட்புறவு கொள்ள முன்வந்துள்ளாராம். வார்ஸா ஒப்பந்த நாடுகளும், ஒத்துழைக்க வேண்டுமென்று தோழர்குருஷ்சேவ், கென்னடிக்கு எழுதியுள்ளதைப் பற்றி தாங்கள் என்ன நினைக்கிறீர்கள்?

தங்களுக்குப் புதிய ஆபத்து உருவாகி வருவதை எச்சரிக்கவே இதை எழுதுகிறேன். வடக்கே ஜப்பான், கிழக்கே அமெரிக்கா, மேற்கே ரஷ்யா, தெற்கே இந்தியா இவ்வளவு பேரையும் தாங்கள் விரோதிகளாக்க் கொண்டு வருவதைக் காண எனக்குப் பிடிக்கவே இல்லை.

70 கோடிப்பேர் உங்களில் இருக்கலாம். ஆனால் நாங்கள் 100 பேர் என்று மமதை கொண்ட துரியோதனாதிகள், ஐவரடங்கிய பாண்டவரால் தோற்கடிக்கப்பட்ட கதையெல்லாம் எனக்கு நினைப்புவருகிறது. அணுகுண்டு யுத்தத்துக்கு பயப்படக்கூடாதென்றும், அதில் இரண்டு கோடிப்பேர் செத்தாலும் பரவாயில்லை என்றும் தாங்கள் ஒருசமயம் நேருவிடம் கூறியதாகக் கேள்விப்பட்டேன்.

கைரோபியில் நடந்த ஆசிய-ஆபிரிக்க மகாநாட்டிலே, தாங்கள் மிகத தந்திரமாக இந்தியாவை ஏமாற்றி விட்டதாக நினைத்துக் கொண்டிருக்கலாம். ஆனால் தர்மம், சத்தியம் இவைதான் வெல்லுமென்றும் சூதும் வாதும் சிறிதுகாலம் தான் என்றும் எங்கள் பெரியோர்கள் கூறியிருக்கிறார்கள். அதெல்லாம் தாங்கள் நம்பமாட்டீர்களென்பது எனக்குத் தெரியும். என்றாலும் தாங்களும் சீனமும் வாழவேண்டுமென்ற உண்மை ஆவலிலேயே இதை எழுதுகின்றேன்.

இப்படிக்கு,
பூஜ்யம்.

குறிப்பு.- இந்தியாவைத தாங்கள் தாககவில்லை என்றும், சமாதானமே தங்கள் நோக்கமென்றும், பிடித்த இடத்தையும் விட்டுப் பின்வாங்குவதாகவும் கூறுகிறீர்கள். இந்திய வீரர்களில் சுமார் 3000 பேர்களுக்குமேல் யுத்தக்கைதிகளாகத் தாங்கள் இன்னும் ஏன் வைத்திருக்கிறீர்கள்? படுகாயப்பட்டவர்களைத் திருப்பியனுப்பிய நீங்கள், ஏன் மற்றவர்களை இன்னும் உங்களிடம் வைத்திருக்கிறீர்கள்? இக்கைதிகளை உடன் திருப்பி அனுப்பவேண்டுமென்று கொழும்பு நாடுகள் கூறாமல் விட்டது எனக்குப் பெரும் ஏமாற்றம். அவர்களைத்திருப்பி அனுப்பாதவரை, எப்படித தங்களுடன் இந்தியா சரிசமமாக அமர்ந்து பேச முடியும்? உண்மையில் தங்களுக்கு சமாதான நோக்கம் இருப்பின் உடன் அந்த இந்தியக் கைதிகளை மரியாதையாகத் திருப்பி அனுப்பிவிடவேண்டும். அக்கைதிகளை நீங்கள் வைத்திருக்கும் வரை, உலகம் உங்களது "சமாதான" நோக்கத்தை எப்படி நம்பமுடியும்? "பூ"

**விஷ வைத்தியம்:**

# சுருட்டைப் பாம்பு

— பாம்புக்கடி வைத்தியர் கொட்டடி க. சிற்றம்பலம் —

**. . சாதாரணமாக எல்லாவகைப் பாம்புகளும் வளைந்தும் நெளிந்தும் ஊர்ந்தும் செல்லும். ஆனல் இந்த சுருட்டைப் பாம்பானது சுருண்டு விரிந்துதான் செல்லும். ஓடும்போதுகூட இவ்வாறு விரிந்து சுருண்டு நிமிர்ந்து செல்வதினல்தான் சுருட்டை என்ற பெயர் இதற்கு ஏற்பட்டிருக்கிறது....**

**சிலர் பாம்பு தீண்டப்பெற்று வந்தால்.... பாம்பு கடித்துவிட்டது என்று சொல்வார்களே அன்றி கடித்தது இன்னவகைப் பாம்பு என்று சொல்லத் தெரியாமல் திகைத்து நிற்பார்கள். ஒரேவகைப் பாம்பானு லும் புங்குடுதீவில் கடிக்கும் பாம்புக்கும் நூரளையில் கடிக்கும் பாம் புக்கும் அதனதன் விஷக்கொடுமையில் அதிக வேறுபாடு உண்டு...**

பாம்பென்றால் பொதுவாக எல்லாவகைப் பாம்புகளையும் குறிக்கும். ஆனல் அவற்றிலும் பல பல இனங்களும், பல வகைகளும் இருப்பதைத் தனித்தனி ஆராய்ந்தால் தான் பாம்பைப் பற்றிய விளக்கங்களையும், விஷத்தின் கொடுமையையும், செய்யக்கூடிய செயல்களையும் நாம் காணலாம். சிலர் பாம்பு தீண்டப்பெற்று வந்தால், பாம்பு கடித்துவிட்டது என்று சொல்வார்களேயன்றி, இன்னவகைப் பாம்பு கடித்துவிட்டது என்று சொல்லமுடியாதவர்களாக இருக்கின்ருர்கள். காரணம் அவர்களுக்குப் பொதுவாகவாவது பாம்பைப் பற்றிய விளக்கம் இல்லாமையாகும். இன்னவகைப் பாம்பு கடித்தது என்று சொல்லக்கூடியவர்களுக்குச் சிகிச்சை செய்வது மிகவும் இலகுவாகும் என்பதை யாவரும் மனத்தில் கொள்ளல் சாலச்சிறந்ததாகும்.

**பாம்பின் வகைகள்**

பாம்புகள் பல இனத்தவையாகவும், உருவத்திலும், அளவுகளிலும், புள்ளிகள், நிறங்கள், உண்ணும் இரைகள், விஷத்தின் அளவுகளும், அந்த விஷம் செய்யும் நோயின் குணங்களும், பாம்பின் வகைகளைப் பொறுத்தது என்பதை யாவரும் ஒத்துக்கொள்ள வேண்டியதாகும். ஆகவே ஒவ்வொருவகைப் பாம்புகளையும் பற்றிய விளக்கங்களை இன்று ஆராயத் தொடங்குவோம்.

இன்று யாழ்ப்பாணக் குடாநாட்டில் அதிகமாகக் [illegible]ணப்படும் சுருட்டைப் பா[illegible]பைப் பற்றிய வரலாறுகளை விளங்க வைப்போம்.

**சுருட்டைப் பாம்புகள்**

இதன் பெயர் காரண இடுகுறியாக அமைந்தது எனக் கருதவும் இடமுண்டு. பாம்புகள் எல்லாம் சுருண்டும், வளைந்தும், நெளிந்தும் தானே செல்லுவது. அப்படியிருக்க இந்தவகைப் பாம்புக்கேன் சுருட்டைப் பாம்பு எனப் பெயர்வைக்கப்பட்டது என ஆராயவேண்டிய நியதியும் உண்டுதான். அதற்குக் காரணம் அந்தப் பாம்பை உற்று நோக்கி ஆராய்ச்சியுள்ளத்துடன் அவதானிப்போருக்கு நன்கு விளங்கும்.

மற்றப் பாம்புகள் ஓடும்போது வளைந்தும், நெளிந்தும், ஊர்ந்தும் செல்லும். ஆனல் இந்தச் சுருட்டைப்பாம்பு செல்லும்போது மற்றப்பாம்புகள் செல்வதைப் போன்றல்ல, இது சுருண்டு நிமிர்ந்து, சுருண்டு நிமிர்ந்துதான் செல்லும். ஓடும்பொழுதுகூடச் சுருண்டுகொண்டு செல்வதால்தான் இப்பெயர் இதற்கு உண்டானது என்பதை நாம் காணக்கூடியதாகும்.

**தோற்றம்**

சாம்பல் நிறத்துடன் கூடியதாகவும், வெள்ளையுடன் கூடிய கரும்புள்ளிகளை உடையதாகவும், அடிப்பாகம் (வயிற்றுப் பாகம்) வெள்ளைநிறமுடையதாகவும், அரைச்சாண் தொடக்கம் ஒருசாண் அளவு நீளமுடையதாகவும், சாதாரணமான சின்னிவிரலளவு பருமனுடையதாகவும் இருககும். படுத்திருக்கும்போதும் சுருண்டு படுத்திருக்கும். ஆனல் தலையை மேல் பக்கமாகவைத்துப் படுத்துக்கொள்ளும். காரணம் இரைதேட வசதிக்ககவேயாகும். அது ஓடும்போது சுருண்டபடி எட்டி எட்டிச் சுருளும். அதன் உடலில் செதில்கள் காணப்படும். அது சுருண்டு, சுருண்டு நிமிரும்போது பாம்பு சீறுவதுபோன்ற சத்தம் உண்டாகும். அச்சத்தம் செதில்கள் உரோஞ்சுப்படுவதால் ஏற்படுவதாகும். தலையானது முக்கோண வடிவுடையதாகவும் கூரான கண்பார்வையுடையதாகவும் இருக்கும். ஆனல் நிலத்தன்மைக்கேற்ப நிறத்தன்மையில் சிறுமாற்றம் ஏற்படும் இவ்வகைப் பாம்புகள் யாழ்ப்பாணக்குடாநாட்டிலும், தீவுப்பகுதிகளிலும் அதிகமாகக்காணப்படும். இதன் வர்க்க விருத்தியின் பெருக்கத்திற்குச் சுவாத்தியமும் பொருத்தமுடையதாகும்.

**சுருட்டையினங்கள்**

சுருட்டையில் ஆறு வகையான இனங்களுண்டு. அவை ஒரே தன்மையாக இருந்தாலும் விஷத்தின் தன்மையில் சிறு வித்தியாசம் உண்டு. இவற்றை ஆருடகாரர் சிறுவிரியன் என அழைப்பர். இவற்றின் உற்பத்தியும் மிகவும் அற்புதமாகத்தான் இருக்கும்.

தாய்ப்பாம்பு சூல் கொண்டு; தலையிலிருந்து வால்வரை பயிற்றங்காய் வெடிப்பதுபோல இரண்டாகப்பிரியும். அப்படி வெடித்ததும் அதற்குள்ளிருந்து ஆறு குட்டிப்பாம்புகள் வெளியே மயங்கிய நிலையில் சிறிது ஊர்ந்து செல்லப் பார்க்கும். சிறிது நேரம் சென்றதும் அவை நன்ருகச் சுருண்டு சுருண்டு ஊர்ந்து சென்று உடனேயே இரையாகக் கறையான், எறும்பு, பூச்சி, புழுக்களைத் தி[illegible] வா[illegible]ம். தாய்ப்[illegible] இறந்துவிடும். தாயைக்கொல்லி மொட்டையர்களான இந்த ஆறு பேரும் சிலர் புல்லுக்குள்ளும், வேலிக்குள்ளும், பற்றைகள், குப்பைகூழங்கள், பனைவடலி மட்டைகள் இவை போன்ற ஒதுக்கமான இடங்களில் மனிதருக்கும் மற்றும் பகைப் பிராணிகளுக்கும் ஒளித்து வாழும் இந்த ஆறு பேருக்கும் ஆறு பெயர்களை ஆருடகாரர் கூறுகின்ருர்கள்.

**பிரிவுகள்**

(1) புல்விரியன், (2) எரிவிரியன், (3) இரத்தவிரியன், (4) சாணைகவிரியன், (5) சுழற்றுக்கோல்விரியன், (5) பெருவிரியன். இவைகளைப் பொதுவாக மக்கள் சுருட்டை என்று தான் சொல்லுவார்கள். இவை தாக்கும்போது சில நெருப்பால் சுடுவது போன்ற உணர்ச்சியும், முள்ளுக் குத்துவது போன்ற உணர்ச்சியும், கவ்விப் பிடிப்பது போன்ற தன்மையும் உண்டாகும். ஆனல் தாக்கும்போது படக்கென்று தாக்கும். அப்பொழுது பல்லிலுள்ள விஷம் தாக்கப்பட்டவருக்குச் செலுத்தப்படும். செலுத்தப்பட்ட விஷம் இரத்தோட்டத்துடன் கலந்து விஷநோயை உண்டாக்கும். ஆனல் சுருட்டைப் பாம்பால் தாக்கப்பட்டவர்கள் உடனே மரணம் சம்பவிக்கக்கூடியதாக இருக்காது. தக்க சிகிச்சையில்லாவிட்டால் மூன்றும் நாள் மரணம் சம்பவிக்கவும் கூடும்.

**விஷத்தின் மாற்றங்கள்**

சுருட்டைப் பாம்பின் விஷம் இரத்தத்துடன் கலந்து பலவிதமான நோய்களை உண்டாக்கும். வீக்கம், தலையிடி, தலைப்பாரம், தேக உழைவு, கடித்த இடத்தில் சீழ் படிந்த புண் கொதிப்பதுபோன்றஉணர்ச்சி, சிறுசுரம் முதலிய குணங்களுண்டாகும். இவற்றைக் கவனிக்காது விட்டால் அவை அதிகமாகி சுவாசப்பை, இரத்தாசியம், குண்டிக்காய், மூளை இவைகளையும் தாக்கக்கூடியதாக விஷம் செயல்பட்டு, வாந்தி, மயக்கம் முதலியன உண்டாகி மரணப் படுக்கைக்கு வழி வகுக்கும்.

ஆகையால்தான் "பாம்பு சிறியதென்றாலும் பரிகாரம் பன்மடங்காக இருக்கவேண்டும்" என்பது. பாம்பு, அரசன், நெருப்பு இவைகளைச் சிறிது தானே என்று அலட்சியமாக [illegible]ஆபத்து அதிகமாகும்.

சிலர் சுருட்டைப் பாம்பு தானே கடித்தது என்று அலட்சியமாக நடந்து ஈற்றில் மரணமானவர்கள் பலரின் வரலாறுகள் எனது அனுபவவாயிலாகக் காணக்கூடியதாக இருக்கின்றது.

**சுவாத்தியமும் விஷமும்**

பாம்பு வசிக்கும் இடத்தின் சுவாத்தியத்துக்கேற்ப விஷத்தின் தன்மையிலும் கூடிக் குறைந்திருக்கும். ஒரேவகைப் பாம்பென்றாலும் நுவரேலியாவில் கடிக்கும் பாம்புக்கும் புங்குடுதீவில் கடிக்கும்பாம்புக்கும் விஷக்கொடுமையில் வித்தியாசம் உண்டு. புங்குடுதீவில்கடிக்கும் பாம்பின் விஷம் கொடியதாகவும், நுவரேலியாப் பாம்பின் விஷம் சிறிது குறைவாகவும் இருக்கக்காணலாம். காரணம் உஷ்ணப் பிரதேசங்களில் வசிக்கும் பாம்புகளின் விஷம் பல்லில் அதிகமாக இருப்பதைக் காணலாம். கடிக்கும்போதும் மிகவும் சுறுசுறுப்பாகவும், முழுவிஷத்தையும் கொட்டக் கூடியதாகவும் இருக்கின்றது. குளிர்ந்த பிரதேசப்பாம்புகள் மந்தமானவையாகவும் விஷம் கட்டியாக இருப்பதால் விரைவில் தாக்கப்பட்டவர்களுக்குச் செலுத்தமுடியாத நிலையிலும் இருப்பதாக இருக்கலாம். ஆகையால்தான் உஷ்ணமான இடங்களில் கடிக்கும் பாம்புக்கும் குளிரான இடங்களில் கடிக்கும் பாம்புக்கும் உள்ள விஷவித்தியாசம்.

சுருட்டைப்பாம்புகள் அதிகமாக தீவுப்பகுதிகளில் அதிகம் விருத்தியடைகின்றன. காரணம் அங்குள்ள சுவாத்தியம் அவையின் விருத்திக்கு ஏற்றதாகவும், அவை மறைந்து வசிக்கக்கூடியதாக ஓலைகளாலடைக்கப்பட்ட வேலி, ஓலையினல் வேயப்பட்ட வீடுகள், பனையின் பாளை, மட்டைகள், சிறுபற்றைகள், செடிகள், குடிசன நெருக்கமின்மை இவைகளால் அவைஅதிகமாகவிருத்தியடைய வழியாகின்றது. நெல் வெட்டுக் காலங்கள், பனம்பாத்தி (பனங்கிழங்கு) பறிக்கும் காலங்களில் அதிகமான மக்கள் சுருட்டைப் பாம்பால் தாக்கப்பட்டு வருவதை யாம் காணக்கூடியதாக இருக்கின்றது.

**பகைவர்கள்**

சுருட்டைப்பாம்புக்குப் பகையராவன: கோழி, பூனை, பெருவெள்ளம், மயில், மனிதர், செண்பகம், ஆடு, மாட்டின் குளம்பின் கீழ் அகப்படல் முதலிய பல, அப்படியிருந்தும் இவற்றையெல்லாம் தப்பி வாழ்ந்து, மனிதரைத் தாக்கத்தான் செய்கின்றது. இது இயற்கையின் தத்துவத்தின் வல்லபம் என்றுதான் சொல்லலாம்.

**சுருட்டைப் பாம்பு கடித்தால் செய்யக்கூடியது**

சுருட்டைப் பாம்பு கடித்தவுடன் கடித்த இடத்திற்கு மேல் நன்ருகக் கட்டிவிடவும். பின்னர் கடித்த இடத்தை தண்ணீரால் கழுவுதல், அல்லது கடித்த இடத்தை துடைத்தல், இரத்தத்தைப் எடுத்தல் முதலிய முதலுதவிகள் செய்யலாம். பின்னர் நல்ல, சுத்தமான தெளிவெண்ணெய் (வேப்பெண்ணெய்) இரண்டவுன்ஸ் குடிக்கலாம். அதன் பின்னர் தக்க வைத்தியனின் உதவியை நாடி விரைவாகச் செல்லல் சாலச் சிறந்தது. இரத்தச்சுருட்டையால் தாக்கப்பட்டவர்களின் வாயிலிருந்தும், கடிவாயிலிருந்தும், மலம், சலம், முதலியனவும் இரத்தமாக வெளிவரும். இதைக்கண்டு பயப்படவேண்டியதில்லை. அப்படிச் செல்வது நலமெனக்கொள்ளல் வேண்டும். விஷம் கலந்த இரத்தம் தான் அப்படியாகக் கழிவுப் பொருளாக வெளியே வருவது. அதை உடனடியாகக் கட்டுப்படுத்துவதும் தீமையாகும். அப்படி உடனே கட்டுப்படுத்தினல் வயிற்றுள் இரத்தம் உறைந்து பலவிதமான வயிற்றுக் கோளாறுகளையும் வருவிக்கக் கூடும். ஆகையால் தக்க சிகிச்சையால் குணப்படுத்தல் சாலச் சிறப்புடையது. எந்த விஷம் தீண்டினலும் உடனடியாகத் தக்க விஷ வைத்தியனை நாடிச் செல்லல் தான் நன்மை பயக்கும். பாட்டி வைத்தியமும், அடுத்தவீட்டாரின் கைவைத்தியமும் பாம்புக் கடிக்கு யோசித்துச் செய்யவேண்டியவையாகும். உடனடியாக தக்க விஷ வைத்தியனிடம் சிகிச்சைக்கு வழி செய்தால் ஆபத்துக் குறைவாகும்.

சிலர் பாம்பு கடித்ததும் கண்டமாதிரியான வைத்தியம் செய்யத் தலைப்படக் கூடாது. பலர் பலவிதமான வைத்திய முறைகளை அநுதாபத்துக்காகச் சொல்லுவார்கள். செய்யவும் முற்படுவார்கள். ஆனல் அவற்றையெல்லாம் யோசித்துச் செய்ய வேண்டும்.

# ஈழநாட்டுச் சிவத்தலங்கள்

(2-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

தான். இரவு முழுவதும் கண் விழித்து, பின்னா இருநாட்களுக்கும் (போகவர) பிரயாணம் செய்வது மிகுந்த கஷ்டத்தைக் கொடுப்பது உண்மையே. ஆனல் சைவமக்களுடைய விடாமுயற்சியே இங்கும், கதிர்காமம் போன்ற ஸ்தலங்களுக்கும் செல்கின்ற யாத்திரைகளால், புலனுக்கின்றது. வாழ்நாளில் ஒருமுறையேனும், கேதீஸ்வரநாதனை வழிபாடு செய்ய வேண்டுமென மக்கள் கொண்டுள்ள உறுதிப்பாட்டை இப்படியான யாத்திரைகள் காட்டுகின்றன.

மகாசிவராத்திரிவிழா இரவு நான்கு யாமமும் பூசை, பகதிப்பாடல், இன்னிசைச் சொற்பொழிவுகள், புராண படனம் போன்ற நிகழ்ச்சிகளினலே நிறைந்து கண்விழிப்புக்கு வாய்ப்பாக அமையும். ஆண்டுதோறும் இவை நிகழுதல் சஜமாகிவிட்டன. கோடிக்கணக்காக ஆண்களும், பெண்களும் இதிலே பங்குபற்றுவர். அதிகாலையிலே சாமிதீர்த்தம் பாலாவியிலே நடைபெற எல்லோரும் தீர்த்தமாடுவர்.

திருக்கோணமாமலை இப்போது கோயில் எடுக்கப்பெற்று மகா கும்பாபிஷேகம் மிகவும் சிறந்த முறையிலே நடைபெறவிருக்கிறது. இந்தத் தலத்திலேயும் இறைவன் திருக்கோலம்கொண்டு எழுந்திருந்தான். பின்னர் டச்சுக்காரர் இதனை இடித்துத் தரைமட்டமாக்கினர். இத்தலத்தின் சிறப்பை:-

நிரைகழல் அரவம் சிலம்பொலி அலம்பும் நிமலர்நீறணி திருமேனி,<br>
வரைகெழு மகளோர் பாகமாகப் புணர்ந்த,<br>
வடிவினர் கொடியணி விடையர்<br>
கரைகெழுசந்தும் காரகிற் பிளவும்,<br>
மளப்பெரும் கரைமணி வரன்றி,<br>
குரைகடலோதம் நித்திலங் கொழிக்கும்,<br>
[illegible]ணமாமலை யமர்ந்தாரே

என வரும் தேவாரம் ஆண்டவன் பெருமையை எமக்குக் காட்டுகின்றது. இயற்கைத் துறைமுகம் கடல் அலை என்பன இத்தலத்தை அழகுசெய்கின்றன. வர்த்தகத்திலே சிறந்த காவிரிப்பூம்பட்டினம் போல, இது அந்நாட்களிலே இருந்ததாகக் கதைகள் கூறுகின்றன. தட்சண கைலாசமெனவும் இதனை அழைப்பர்.

வடகீழ் திசையிலே நீர் பரப்பும் இராணன்வெட்டுமாக தலைநகர் திருமலை விளங்குகின்றது. முன்னர் யாழ்நகர் தலைநகராக இருந்தாலும் இப்போது தமிழ் மககள் தவம்செய்யும்நிலை ஆன தன்மையாலும்; நல்ல இயற்கை அழகு நிறைந்து, அருள செறிந்தமையாலும், தலைநகர் என்ருேம். திருக்கோணேஸ்வரன், இராவணேஸ்வரனுடைய வழிபாட்டிலேயே சிறிதுகாலம் இருந்தார். இதன்பின்னர் எத்தனையோ யுகமாக எத்தனையோ மாறுதல்களை அடைந்து இன்று மறுபடியும் திருப்பணிவேலை நடைபெறுகிறது.

ஆலயத்தின் முன்னிலையிலே நல்முறையிலே தண்ணீர்வசதி, யாத்திரிகர்கள் தங்கி இளைப்பாற மடம் எல்லாம் நன்கு அமைந்திருக்கின்றன. பாலாவி வேறு குளத்துடனே கால்வாய்மூலம் இணைப்பாகியிருப்பதினலே வரண்ட காலத்திலும் நல்ல நீர்வசதி உண்டு. இனி அங்குவாழும் குருகுல மாணவர்கள் ஒன்றுசேர்ந்து கோவில்வேலைகளைப் பார்ப்பதும், விசேட காலங்களிலே வேதி அத்தியயனம்செய்தலும் பார்ப்போருக்கு பேருவகை ஊட்டக்கூடியதாக அமைகின்றது.

அன்று நாவலர் பெருமானர் கண்டகனவு நனவாவது எந்நாளோ! அவர் சைவமக்களைத் தட்டி எழுப்பினர். அக்காலத்திலே; அதனலே சைவமக்களின் பரம்பரைச்சொத்து பாதுகாக்கப்பெற்றது. இனி அதனைப்பரிபாலிப்பது சைவமக்களின் தலையாய கடமையாகும் இதனை எம் மச்கள[illegible] அறியவில்லை. இந்த [illegible] சிவராத்திரி [illegible]திலே இத்திருப்பணி நி[illegible]வை எல்லோரும் தங்கள் மன[illegible]திலே நினைந்துகொள்வா[illegible]ராக.

ஏனை[illegible] சிவத்தலங்கள் முன்னேஸ்வ[illegible], நகுலேஸ்வரம் என்பன[illegible]ம். இனி, முருகன் ஷேத்திர[illegible]ள் மிக அதிகம். மாவை மு[illegible]ன், நல்லைக் கந்தன் என்[illegible] வடஈழத்திலும் வில்லூ[illegible]க்கந்தன் (திருமலை) சித்திர[illegible]லாயுத சுவாமி (வெருகல்) க[illegible]மாணத்திலும் சிறந்து வி[illegible]குகின்றன. எனவே எங்கள் [illegible]நாட்டின் எழில் மிகு சிவத்தலங்கள் எம்மை ஆக்குமென எண்ணலாம்.

அத்தியாயம் 8

# கேட்டிருப்பாய் காற்றே

குறுநாவல்

குணவதி, அப்புகாமியைக காணும் பொழுதெல்லாம், கடந்து, அகாலமாகிப் போன நாட்களில், மயக்கவசத்துள் கால்களை இன்பமாய்க் கிறுக்கி வந்த காதலின் அசரீர கனம் அவளின் உள்மனதை அழுத்தி, அவனோடு எதை, எதையெல்லாமோ பேசிக்கொள்ளத்துள்ளும்; துளும்பும். எதிர்பார்க்கும் சந்தர்ப்பங்கள், சூழ்நிலைகள் கிடைக்காததினல், சிலவேளைகளில், ஆற்ருமல், தனக்குள்ளே தன்னையும், அப்புகாமியையும் அருகருகே உருவகப்படுத்தி, தனிமையாகி, தனக்குள்ளும், அவனுள்ளும் தானே உயிராய் நின்று, அழுத்தப்பட்டுத் துடிக்கும் தன் ஆசையுணர்வுகளை, எண்ணங்களை சம்பாஷணைகளில் வெளியிட்டு இன்பமடைவாள். என்ருலும், அவ்வின்பம் தானே தனக்கு விளைவித்துக் கொண்டது என்று உணர்ந்ததும் வெட்கப்பட்டு சந்தர்ப்பத்துக்காக ஏங்குவாள். அப்புசாமியும் அவள் போலத்தான் என்றில்லை. அவன் மனமோ, அவளது அதே உணர்வு நிலையில், அவளின் வேகத்திலும் வேகமாய் எழுந்து எகிறும்; துடிக்கும்.

இது அவர்கள் மனம்.

மனத்துள் பசியாற விரும்பும் பருவஆசைகள்! இருவரும் பருவஉணர்ச்சிகளை தம் அம்மாவுக்காக தமக்குள்ளேமறைத்து பொய் வேடத்தில் வாழ்ந்தார்கள்.

குணவதி அவனோடு சேர்ந்து குடும்பம் நடத்தவேண்டுமென்று ஆசைப்பட்டாள்.

ஆனல் அந்தஆசை, அம்மாவின் ஆட்சி எல்லைக்குள் நிறைவேறுவது அருமை என்ற முடிவான எண்ணத்தில் அந்த ஆசை தோன்றும் வேளைகளில், அனுதாபததோடு அவ்வாசையை அது அரும்பிய மாத்திரத்தே கிள்ளி எறிந்துவிட முயன்ருள்.

ஆனல் அதில் தோல்விதான்.

இவ்வுலகத்தில் ஒவ்வொரு மனிதனுக்கும் அதுவேதான்.

ஏனெனில் உலகில் எச்சக்தியையும் மீறும் சக்தியை தன் வல்லமையால், அறிவுறுப்பத்தால் கண்டுகொண்ட மனிதனல், தன்னின் மூலஉணர்வுகளை அடக்க மாற்றுக்கண்டு பிடிக்க முடியவில்லை.

அதனல்தான் உலகில் கற்புக்கு, ஒழுக்கத்துக்கு நேர்மைக்கு, சீரியத்துக்கு, சகோதரத்வத்துக்குக் கூடிய மதிப்பு; புகழ்.

குணவதியோ சின்ன உயிர்! அவனைக் கண்டவுடன், அவளுக்கு இதயம் வாரியசிரிப்பை உதடுகளில் மலர்த்தவேண்டும் என்று துடிப்பு. அதுகட்டுகளை மீறி இடை இடை செயல்படவே செய்தது. அந்நேரங்களில் அவள் மனதில் பனிக்கும் குளிர்மையும், இனிமையும் அவளுக்குத்தான் அதன் அனுபவம் தெரியும்.

நாட்களின் நடையில், மனம் வண்டில்கட்டி, அந்த வண்டிலுக்குள்ளே, இருவர் ஆசைகளும் தனித்தனி, சோடி கட்டி, கை இணைந்து வளர்ந்தன. குணவதி, தான் அவனைச் சுற்றிக் கட்டும் எண்ண மாலைகளின் பூமணத்தில் மனதிற்கு நிம்மதி கிடைப்பதை உணரத் தலைப்பட்டாள்.

* * *

அன்று வெள்ளிக்கிழமை! செக்கல் பொழுது.

அம்மா ஈஸ்வரியையும் அழைத்துக்கொண்டு, முன்வீட்டாருடன் சேர்ந்து, அவர்கள் காரிலேயே நல்லூர்க்கந்தசாமி கோயிலுக்குச்சென்றுவிட்டாள்.

ஐயா கிடக்கும்நடுஅறையின் வாசலோடு நின்று தயங்கிய அப்புகாமி, ஏற்கனவே, ஐயா நல்ல நித்திரை என்பதைத் தெரிந்து வைத்துக்கொண்டான். அம்மா 'எப்பவெளியில் போவா' என்று விநாடி எண்ணிக்கொண்டிருந்த அவனுக்கு 'குணவதியுடன் இன்றுகதைக்க வேண்டும்' என்ற எண்ணம் மனதுள் நிறைந்திருந்ததால், அம்மா வெளிக் 'கேற்றை'த் தாண்டி நடந்ததும், சிறிய பயமும் மனக்கனமும் கூடிக் கொண்டது. நின்றபடியே ஐயாவை மீண்டும் திரும்பிப் பார்த்து மனதை உறுதிப் படுத்திக் கொண்டு மெள்ள நடந்து படியால் இறங்கினன். அப்போது அவனுக்கு, அவளுடன் கதைக்கப் போகிறேன் என்ற ஒருவித மயக்க இன்பமும், ஏதோ பிழை செய்கிருேம் என்ற பயமும் ஒன்றில் ஒன்று கலந்து அருக் கூட்டின.

குணவதி, அடுக்களை வேலைகளை முடித்துவிட்டு, சமையல் அறை விருந்தையில் தூணோடு சாய்ந்து கொண்டு நின்ருள். அவள் மனதிலும் இன்று அப்புகாமி தன்னுடன் கதைக்க வரமாட்டானே? என்ற ஏக்கம். அந்த ஏக்கம் அவளின் முகத்திலும், தூணைக்கட்டிப்பிடித்திருக்கும் கைவிரல்களின் ஒவ்வொரு அசைப்பிலும் நூலோடிற்று.

அவள் அங்கு நிற்பதை அம்மா போகும்போது அப்புகாமி கண்டு வைத்துக்கொண்டான். அவன் நடந்து, வீட்டின் இடதுகரைப்பக்கமாக நிற்கும் மாமரத்தின் கீழ் முன்னேக்கி வந்துவிட்டான். அதற்கும் அப்பால் அவனல் செல்ல முடியவில்லை. பயமோ? ஏதோ? என்னவோ? மாமரத்தின் அடியில். அதனோடு சாய்ந்து, ஒருகாலை மடக்கி, அதில் ஊன்றிக்கொண்டு அவளையே பார்வையால் விழுங்கி நின்ருன். தூணோடுநின்ற குணவதி சற்று வேளையில் ஏதோ காந்த அசைப்போடு சட்டென நிமிர்ந்து மாமரத்தை நோக்கினள். அவளால் நம்ப முடியவில்லை. அவன் அவள் கண்களை நோக்கிச் சிரித்தான். அவளோ பதிலுக்கு வெட்கமாய்ப் புன்னகைத்து மீண்டும் தலை குனிந்தாள். அவளின்கை தூணின் பரப்பை நீளத்தடவிக்கொண்டிருந்தது. அந்த வேளையிலே அவளுக்குள்ளே அவனை நாயகனுகக் கொண்ட ஆசைஅலைகள் எழுந்து சுழிப்புக் காற்ருய்ச் சுழன்றன.

அவனுக்கொரு உறுதிபிறந்தது.

'இனிப் போய்க் கேப்பம்; இண்டைக்குக்கேக்காட்டி ஒரு நாளும் கேக்கேலாமல் போயிடும்.'

பெருமூச்சு நெஞ்சின் பாரத்தைச் சிறிது இறககிற்று.

தனக்குள் முடிவு எடுத்துக் கொண்ட அவன், அவளே நெஞ்சாக, மெள்ள மெள்ள அவளை நோக்கி நடந்தான். நடந்து செல்லச் செல்ல தூரம் குறையக் குறைய நெஞ்சின் இடியும், கனமும் அதிகரித்து வேகத்திலும் கூடின. அவன் தன்னை நோக்கி வருவதைத் தன் கடைக் கண்ணல் கண்டு கொண்டஅவளுக்கோ, மனமும் உடலும், எண்ணங்களும், உணர்ச்சிகளும் [illegible] ஒன்று அழுத்தி இறுக்கிக்கொ[illegible] அவனை அவளாலேயே நம்ப முடியவில்லை.

இது ஒரு விசித்திர பருவம்!

இவை ஒரு விசித்திர உணர்வுகள்!

அவன் அவளுக்குக் கிட்டவாகச் சென்றுவிட்டான். அவன் அருகில் நிற்கும் வெட்கையில் அவள் நிமிர்ந்துபார்த்தாள். அவன் விருந்தை விளிம்பைக் கால் நகத்தால் கீறிக் கொண்டு சிரித்தான். சிரிப்பென்ருல் அதில் எத்தனை மொழிகள்!

அந்தச் சிரிப்பு குணவதியின் இதயத்தை என்றுமில்லாதவாறு, பொங்கிப் பூரித்து இளமைக்கால பல்வேறு உணர்ச்சிகளின் தறிகெட்ட போக்கினில் மாட்டிவைத்து விட்டது. அவள் தூண் மூலை விளிம்பைப்பார்த்தவாறு, பெருவிரல் நகத்தால் அதைக் கீறிக் கொண்டு நின்ருள்.

அப்புசாமி நீண்ட காலமாய் தன் மனதில் தன் ஆசைகளை இரையிட்டு வளர்த்த எண்ணத்தை அவளிடம் கேட்கும் முனைவோடு வாயைத் திறக்கின்ருன். தொண்டை அடைத்துக் கொள்ள, உமிழ்நீர்வரண்டு விட, குரல் தளுதளுத்து, கரகரத்து, நான்கு, ஐந்துதொனியின் கலவையாக வெளிப்பட முனைகிறது. என்ருலும் வந்தால்தானே. செருமிக்கொண்டு துணிவை வரவழைக்கின்ருன். உள் நரம்புகளை அனுக்கும் நடுக்கம் வெளியே தெரியவிழைகிறது.

அவன் அழைத்துவிட்டான்.

"குணவதீ!"

அவன் வெற்றிவீரனைப் போல் நின்ருன்.

அவன் குரலின் மாற்றத்தில் அவளுக்கு நெஞ்சம் கூடக்கூட இடித்துக்கொள்கிறது. அது மத்தளத்தின் இருபுறப்பாறைகளிலும் கைவிரல்களின் மீட்டலில் எழும் மகிழ்வு விஞ்சும் மிருதங்க இடிதான்.

அவள் நிமிர்ந்தாள். கேள்வியை எதிர்நோக்கும் முகம், கண்களாகின்றது.

"நான் ஒண்டு கேக்கிறன் சொல்லுவியா?"

உணர்வுகளின் சதைப்பிலும், இதயத்தின் பாரத்திலும் இருந்து வார்த்தைகள் நசிந்து, பிதுங்கிப் புறப்பட்டன. அவனுக்கே அது ஆச்சரியம். ஒருவாறு கேட்டு முடித்ததில் அவனுக்கு மனத்திருப்தி ஏற்பட்டாலும், அவளில் அவனுக்கு இருந்த நம்பிக்கையையும் மீறி அவள் என்ன சொல்கிருளோ? என்ற துடிப்புடன் பதில் நோக்கும் விரைவில் பயமும் ஏக்கமும் கலந்து அளவில் ஏறின.

"என்ன?"

அவள் கேட்டுவிட்டாள். அவன் தனக்குத்தான் அந்தச் சங்கடமான நிலை என்று எண்ணினன். அவளுக்கும் அதே நெருக்கம்தான். அவள்குனிந்து தூணில் மீளவும் கைவிரலால் கிறுக்கினள். விளக்கமற்ற கிறுக்கல்கள்.

அவன் அழைத்தான்!

அவள் கேட்டாள்.

இருவருக்கும் புதிய உலகம்!

புதிய அனுபவம்!

புதிய உணர்வுகள்!

புதிய வார்த்தைகள்!

உலகமே இதில்தான் தன்னை மறக்கிறது. அந்த மந்தியில் தான் அது சுழன்று இயங்குகின்றது. அது இயற்கையின் விதி! மாருதவிதி! அப்புகாமியின் கைகள் பின்னல், முதுகோடு கோர்ந்து, விரல்களை [illegible] பிசைந்தன.

"நீ [illegible] நேசமா?"

"அப்பாடா! [illegible] பார மிறக்கிய சுகத்[illegible] அவன் உள்ளம், [illegible] என்ன விளையுமோ என்றம[illegible]த்தில் ஏங்கியது.

அவன் அவளை[illegible] பார்த்துக்கொண்டு நி[illegible]ருன்.

அவள் நிமிர[illegible]வில்லை.

அவள் எப்படி நிமிருவாள்? அவளுக்கு, [illegible] தன்னிடம் கேட்கும் [illegible] விஷயத்தின் உள்பொருள் என்ன என்று தெரிந்திருந்தாலும், அவன் இப்படி, பளுசு[illegible]வையை பனிநீரில் தோ[illegible]த்து நேராக நெஞ்சிற்குள் எறிவான் என்று எண்ணவேயில்லை. அக்குளிரில் அவள் மூளை விறைத்து, கன்ன நரம்புகளில் மூள் படர்ந்து, இதயம் அந்தரமாகி, அவளே இவ்வுலகைவிட்டு எழுந்து எங்கோ இன்ப உலகில் சற்று இளைப்பாறினள்.

அவள் இளைப்பாறி ஓய்ந்து வெட்கப்பட்டுச் சிரிப்பது அவனுக்குத் தெரிந்தது. அவள் வார்த்தைகளில் பதில்சொல்ல விரும்பவில்லை; இல்லை, முடியவில்லை. காரணம் வெட்கம்; பெரியவெட்கம்!

"சொல்லமாட்டியா?"

அவன், அவள் சங்கடம் தெரியாது கேட்டான். அவனுக்கு அவள் பதில்சொல்ல மாட்டாளா என்ற பயம்.

அதற்கும் அவள ஒன்றும் பேசவில்லை.

அவளுக்கு உள்ளே இதயத்தைச்சிக்கும் இன்ப அவஸ்தை. அச்சூழ்நிலையில் அவள் எப்படி அதை வெளியிடுவாள்? அவன் எப்படி அதை அறிவான்.

"நீ என்னிலை நேசமா?"

அவன்கேட்ட நேசமா என்ற சொல், அவளின் மனத்தின் மையத்தில் கம்பளம் தடவி, நேசமாய்த் துள்ளிற்று. தலை குனிந்தவாக்கில் தலையைக் கனமாய் ஆட்டினாள். அது காலங்காலமாய் உருப்பட்டு, முழுமையான முழுச்சம்மதத்தின் அறிகுறி.

அவன், அவள் தலைஆட்டலின் பாவனையைக் கண்டதும், தன்னில்தானே அந்தரமாய், எவ்வி, மேலே, மேலே இன்பக்கோளத்துள் சிறகடித்து, மெய்மறந்து பறந்தான். அந்நிலையில், அவனை இரும்புக் கூட்டுக்குள் தள்ளிப் பூட்டினலும், அவ்விரும்புக் கூட்டைப[illegible] பிய்த்துக்கொண்டு வெளிவந்[illegible] அவளைக் கைப்பிடித்து விடுவான்.

"காதற் பெண்ணின் கடைக்
கண்வீச்சிலே
காற்றிலேறி விண்ணையும் சாடு
வோம்!"

என்ற பாரதியின் பாடல் அவன் படித்ததில்லை. ஆனல் பாரதி அவனைப்போன்ற பாமர மக்களின் உணர்வுகளில்தான் அவ்வனுபவத்தை உறுதியாக்கினன்.

"நானும் உன்னிலை நல்ல நேசம். கனநாளா உன்னட்டை சொல்லவேணுமென்றிருந்தது. முடியல்லை."

அவன் தமிழ்மொழிக்கு அன்னியன் என்பதை அவன் சொற்கள் அப்போதுதான் காட்டிற்று.

அவளுக்கு ஏது பேசுவது என்று தெரியாத மயக்கம்.

"அம்மா அறிஞ்சா அடிப்பா."

நனவிலி மனப்பயம்.

"அம்மாவுக்குத் தெரிஞ்சாத் தானே......சும்மா நீ இருக்கேக்கை நீ என்னைப் பார்த்துச் சிரியாதை எனன?"

தம் வயிற்றைக் கழுவுவதற்காகத் தம் உணர்ச்சிகளையே அடக்கி, ஒடுக்கவேண்டிய நிலையா?

ஒருவருக்கு அடக்கும் உரிமையையும், அந்த ஒருவருக்கு பலர் அடங்கும் கடமையையும் உலகில் வகுத்து அளித்தவன் யார்?

அவள் தலையை ஆட்டினள்.

"அம்மாவந்தால் தொல்லை. இன்னெருநாளைக்கு கதைப்பம்..."

அப்புகாமிக்கு அவளோடு நாள் முழுவதும் கதைக்க விருப்பம். ஆனல் அந்தச் சூழ்நிலையில் ஒருவித, வெளிக்காரணமற்றபயம். அதனல் அவன் விலகமனமின்றி அவ்விடத்தை விட்டு விலகிச்சென்ருன். குணவதி தன் மனதிற்குள்ளே இனந்தெரியாத நிறைவும், மகிழ்வும் தலைஎடுக்க, அதில் மயங்கி, அவனையே நோக்கியவாறு அமைதியாய் நின்ருள். அந்நேரம் அவள் நினைவிலே, அன்று ஒருநாள், ஸ்ரெலா தன் காதல் கதையைக் கூறி முடித்துவிட்டு, தன் காதலன் அடிக்கடி தனக்கு எழுதிய வார்த்தைகள் என்று அவளிடம் கூறியவை—

"ஸ்ரெலா இந்த உலகத்தில் வேறு யாருமே இல்லாமல் நீ மட்டும் இருந்தியெண்டால் போதும், நான் உன்னேடு சந்தோஷமாகச் சீவித்து உன்னேடேயே இறந்துவிடுவேன்."

பனிச் சிலிர்ப்பாய் மீட்டின. அவள் வாழ்க்கையில் இது புதிய நிறைவு; புதிய மகிழ்ச்சி.

இரண்டு உயிர்களும் கள்ளமற்றவை. உலகமே அறியாதவை. மனதாலும் எவருக்கும் எத்தீங்கும் செய்யாதவை. அவை எண்ணும் ஆசைகள் எத்தனையோ ஆசையாகவே அழிந்துவிட்டாலும் இவ்வாசை நிறைவேறுமா? அதற்கு யாருமே தடையாக நிற்கமாட்டார்களா?

யோ. பெனடிக்ற் பாலன்

## தமிழ் மொழி மரபு

(3-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

தாளருடைய எழுச்சியைத் தூண்டிவிடுதல் வேண்டும்; எல்லாரும் நன்ருக எழுதுவாராக! இளம் எழுத்தாளர் பல்வேறு இலக்கியங்களை உண்டாக்குவாராக!! தமிழிலே கலைச்செல்வம் பொலிக!! காலக்கழிவில் அவற்றுக்கு வழக்கும் மரபும் உண்டாகலாம்.

இனி, பொருளும் வடிவமும் பிரிக்க முடியாத தனிப்பிழம்பு. அவை உயிரும் உடலும் போல ஒற்றுமை பூண்டவை. பொருளைத் தாங்கும் சொல் வடிவம் செவ்விதாய் இருத்தல்வேண்டும் என்பது, எல்லா மொழிப் புலவர்க்கும் உடன்பாடானது. அறம், பொருள், இன்பம், வீடு என்பனவே பொருள்கள். வீடு எனப்படும் செம்பொருளை அடைதற்கு உறுதுணையாய் இருப்பனவே மற்றை மூன்றும். அவைகள் தமிழருடைய பண்பட்ட நாகரிகவாழ்விலேகிடைந்தெடுக்கப்பட்ட அமுத தாரைகள்.

தங்கள் சங்கச் செயற்குழு என் கருத்தை அறிய விரும்புவதற்கு நன்றி பாராட்டுகின்றேன். அங்குந்தமிழ் அறிந்தார் இருக்கின்ருர்கள். அவர்கள் செந்தமிழ் வழக்குப் பற்றி உரையாடுதற்கும் தெளிதற்கும் தகுதி உடையார் என்று கருதுகின்றேன். அவ்வுரையாடலை மிகவும் வேற்கின்றேன். எப்போதும் உரையாடுவோம். செந்தமிழ் பயில்வார் தம்மடியார்க்கும் அடியேன்!

கொடுந்தமிழ் வழக்கை நிலைநாட்டும் பிடிவாதக்கொள்கை உடையாரோடும், மக்கட் பண்பு வாய்க்கப்பெருதாரோடும் உரையாடுதலைவேண்டேன். புதுமை எழுத்தாளரிற் பலர் இப்போது என்கொள்கையை ஏற்றுவருகின்றனர். செந்தமிழ் நடையில் எழுதத் தொடங்கிவிட்டனர்.

(இலங்கைத் தமிழ் எழுத்தாளர் சங்கத்துக்கு திரு. இளமுருகனுர் சென்றவாரம் அனுப்பிவைத்த ஒரு கடிதம் இது.)

# உள்ளத்தால் பொய்க்காத உத்தமன்

— சக்திபாலையா —

இத்தனை நாள் எம்முடனே இவ்வுலகில்
இதயத்தைக் கனிவித்து இருந்த அன்பு
உத்தம, தனித்துணைவ, ஒருமைத் தோழ,
ஒப்பற்ற நல்லறிஞ, உறுதி ஆக்கச்
சித்தத்தால் தமிழ்க் குடியை ஊக்கிமேலாம்
தெளிவடைய வழி சொன்னத் தியாகநேசா
சத்தியத்தைச் சேவையிலே காட்டி வந்த
ராஜலிங்க, நின் ஆத்மா அடைக சாந்தி.

வாயாலும் மனத்தாலும் செயலாலும் நாம்
வளமோங்கிச் சுதந்திரமாய் வாழ்க்கை காண
மாயாத தமிழ்மொழியைப் பேணிக் காக்கும்
மாண்பினால் மக்களுள்ளம் கவர்ந்த மேலோய்
தாயான தமிழ்க்குடியும் ஐயமே கொண்டு
தன்னிகரில் வாழ்வதற்கு விழைந்த நேசா
ஓயாமல் செயல்ஒன்றே தொண்டாய் ஏற்ற
ராஜலிங்க, நின்ஆத்மா அடைக சாந்தி.

போய்விட்டாய் தியாகத்தின் பெருமை காக்கப்
பூரணத்தை எய்திவிட்டாய் மாந்தரெல்லாம்
தூய்மையுளத் திருவுடனே சேர்ந்து வாழத்
துணிந்தெழவும், காந்திவழி தமிழர் பேணித்
தாய்த்தமிழின் சுதந்திரமும், தமிழர் வாழ்வும்
தழைத்தோங்க எழுமின்! என்றுரைத்த நேசா,
மாய்வில்லா நட்[illegible]ணர்த்தும் பண்பு பூண்ட
ராஜலிங்க, நின் ஆத்மா அடைக சாந்தி.

தமிழ் வளர்த்த சான்றோர்கள்: 5

# தமிழ்மொழிக்கு வாழ்வுதந்த தங்கத்தாத்தா

— வித்துவான் க. வேந்தனர் —

எச். எஸ். ஸி. வகுப்பில் பயிலும் மாணவர்களுக்குப் பயன் தரத்தக்க முறையில் 'தமிழ் வளர்த்த சான்றோர்கள்' என்ற வரிசையில் தமிழ்ப் பேரறிஞர்கள் சிலரைப்பற்றிய கட்டுரைகள் இங்கு தொடர்ந்து வெளிவரும்.

சோமசுந்தரப் புலவர் ஈழவழநாட்டின் இன்தமிழ்ப் புலவர். நற்றமிழ் செல்வமும் ஞானவளமும் நிறைந்த நவாலியூரில் பிறந்தவர். இவரைத் தங்கத் தாத்தா என்றும் கூறுவார்கள். இருபதாம் நூற்றாண்டில் தென்னகத்தில் தோன்றிய பாரதி பரம்பரை போல, ஈழத்தமிழகத்திலும் ஓர் பரம்பரையை, கவிஞர் பரம்பரையைதோற்றுவித்த பெருமை கனிச்சாற்றுத் தமிழ்ப்புலவன் தங்கத்தாத்தாவுக்கே உரிய தனிச்சிறப்பாகும்.

தங்கத்தாத்தா அவர்கள் வங்கத்தாத்தா போன்றுதாடியும், வற்றாத அருவி ஊற்றுப் போல் கவிதைகளை வாரிவழங்கும் வல்லன்மையும் படைத்தவர். செந்தமிழ்ச் சுவையும், திருவருள் நலமும், தெவிட்டாத கற்பனைக் கவினும், கனிந்து சுரக்கும் தங்கததாத்தாவின் கவிதைகள் என்றென்றும் நிலைத்து வாழக் கூடிய இனிய பண்புகள் அமைந்தனவாகும். சங்கத்தமிழ் தோய்வும், அருட்பனுவல் ஆய்வும், சிந்தைக்கினிய பொருள் நிறைவும், பொங்கிவழியும் வண்ணம் தங்கத்தாத்தா புனைந்துதந்த கவிதைகள் தமிழ்மொழிக்குத் தனிப்பெரும் செல்வமாகும்.

செந்தமிழ்த் தெய்வத்தை தெய்வக்கோலத்தில் கண்டு சிந்தை உருகிப் பாடிய செந்நாப் புலவராக, சோமசுந்தப் புலவராக சிறந்து விளங்குகின்றார்.

செந்தமிழ்ச் செல்வியைத்
தாமரையாட்டியைத் தென்
பொதியச்
சந்தனச் சோலையில் ஏழிசை
கூவுந் தனிக்குயிலைச்
சிந்தையிற் பூத்துச்செந்நாவிற்
பழுத்துச் செவிப் புலத்தே
விந்து கனிந்திடும் பனுவற்
பிராட்டியை வாழ்த்துவனே.

எனச் செந்தமிழ்த் தாயைப் புலவர் பாடியுருகுகின்றார். பாடி உருகுகின்ற நூரலில், கனிந்துருகும் அன்பும் கற்பனைக் கவினும் சொல்லினிமையும், எம் ஆவியில் ஊறிப் புதிய தமிழ் ஆர்வத்தை அளிக்கின்றன.

சிந்தையிற் பூத்துச்
செந்நாவிற் பழுத்துச்
செவிப் புலத்தே
வந்து கனிந்திடும்
பனுவற் பிராட்டியை
வாழ்த்துவனே.

என்று செந்தமிழ் தாயைப் பாடிப் பரவி, உருகியபெருமை இந்தத் தமிழகத்தில், எங்கள் சோமசுந்தரப் புலவர் அவர்களுக்கே உரிய தனி உரிமையாகும்.

தாடி வளர்த்த தங்கத் தாத்தா பாடி உதவிய ஆடிப் பிறப்புப் பாட்டுக்கள் தேடக் கிடையாத செல்வமாகச் சிறந்து விளங்குகின்றன. அக் கவிதைகளைப் பாடிப் பாடி நுகரும் பொழுது எழுகின்றஇன்ப உணர்ச்சி ஈடும் எடுப்பும் இல்லாத புதியதோர் இறுமாப்பையும் உவகைப் பெருக்கையும் உளவாக்குகின்றது.

ஆடிபபிறப்புக்கு
நாளை விடுதலை
ஆனந்தம் ஆனந்தம்
தோழர்களே
கூடிப்பனங்கட்டிக்
கூழும் குடிக்கலாம்
கொளுக்கட்டை தின்னலாம்
தோழர்களே.

என்னும் கவிதையில் அலை எழுகின்ற ஆனந்தக் களிப்பும் ஆடிக் கூழின் இனிமையும் [illegible]ரம் ஊழி சென்[illegible] மக்கள் உள்ளத்தைவிட்டு அகலாத மாண்புடன் பொலிகின்றன. கூழும் குடிக்கலாம், கொளுக்கட்டை தின்னலாம் என்னும் தொடர்கள் நாளும் பொழுதும் வாழும் பொது மக்கள் உள்ளத்தில் மருவி அவர்கள் நாவில் நடந்து பயின்ற பழகு தமிழ்ச் சொற்களாகும். பனங்கட்டிக் கூழும் குடிக்கலாம் என்னும் தொடரைப் பாடும் பொழுது எங்கள் நாவில் கூழின் இனிமை சிறக்கின்றது. பல்லாண்டு பல்லாண்டாக எங்கள் பரம்பரைச் செல்வமாய் நின்று நிலவும் பனையின் தேறலை காய்ச்சி எடுதத தீஞ்சுவைப் பனங்கட்டியின் பண்பும் பயனும் என்றென்றும் எமது உள்ளத்தை விட்டு அகலாமல் இரண்டறக் கலந்து விட்டன.

தாய் ஆடு கதறுவதாகத் தங்கத் தாத்தா பாடியருளிய பாக்கள் கருங்கல்லும் கரைந்து உருகத் தக்க கருணைப் பெருக்காய் விளங்குகின்றது. தாயாட்டின் குரலிலே தாய் அன்பின் பெருக்கைச் சுரந்து பாயச் செய்த தங்கத் தாத்தாவின் நிறைந்த புலமைத் திறனும் கருணை உள்ளமும் கற்பனைக்கும் எட்டாத அற்புத அருட் கோலத்துடன் பொலிகின்றன.

பூங்கரும்பே தேனே என்
பொன்னே நவமணியே
தாங்கிச் சுமந்த உடல் தள
லாய் எரியுதடா
அம்மா என்றழைக்கும் ஆசைத்
திருக்குரலை
எம் மாதவக் கொழுந்தே யான்
கேட்பது எந்நாளோ
அல்லும் பகலுமவர் அன்பாய்
வளர்த்ததெல்லாம்
கல்லும் கனிய கழுத்துவெட்டு
வெட்டிடவோ.

இக் கவிதைகளைப் படிக்கும் பொழுது எழுகின்ற இரக்க உணர்ச்சியும் கருணைப் பெருக்கும் தாய் அன்பின் பேர் எல்லையை இதற்கு மேல் எவரும் எடுத்துச் சொல்ல முடியாத வகையில் கிடந்து அலைமோதுவதைக் காண்கின்றோம்.

இங்ஙனம் கவி வளமும் அருள் வளமும் கனிந்த தங்கத் தாததா அவர்கள் பாடியளித்த கத்தரித் தோட்ட வெருளி என்னும் கவிதை எவரும் பாடாத புதிய தமிழ் ஆக்கமாகும். இலங்கை வளமும் தால விலாசமும் இறவாத புகழுடைய இலக்கியங்கள். நாமகள் புகழ்மாலை செந்தமிழ்த் தாயைத் தெய்வமாகத் தெளிந்து சிந்தை உருகி உருகிப் பாடிய செந்தமிழ்ப் பனுவல். மணிவாசகர் சிவனைத் தேடிக் கூவி சிந்தை குலைந்து பாடிய திருவாசகம் போலச் சோமசுந்தரப் புலவர் செந்தமிழ்த் தாயைத் தேடிக் கூவி சிந்தை குழைந்து பாடிய நாமகள் புகழ் மாலை நலம் கனிந்து விளங்குகின்றது.

தமது பதினைந்தாம் ஆண்டிலேயே பாடத்தொடங்கி பண்பட்ட புலவரின் உள்ளம் பதினையாயிரம் பாக்களைப் பால்வாய்ப் பசுந்தமிழால் வழங்கிய தூய்மையுடையது. அவரின் பாக்கள் கங்கையொடு யமுனை கலந்தால் போல பொருட் கருவும் எழுச்சியும் பெற்றுப் பொலிகின்றன. உள் ஒளியும் உயிர்ச் சாயலும் ஒவ்வொரு பாட்டிலும் ஊடுருவி நிழலாடுகின்றன. புலவர் அவர்கள் மறைந்தாலும் அவரின் உயிரில் ஊடுருவிப் பெருகிய கவிதை அருவி வற்றாத மகாவலி கங்கை வெள்ளம்போல எக்காலமும் ஈழத் தமிழகத்தை எழில் பெறச் செய்யும்.

புலவர் அவர்களின் பொன் நிறமும், புன் சிரிப்பும், பொங்கும் பசுப்பால் நுரைபோன்ற வெள்ளை மென் தாடியும், கொஞ்சும் குழந்தை மொழியும் என்றும் எம் நெஞ்சத் திரையில் நிழலிடுகின்றன.

19-ம் நூற்றாண்டில் ஒரு நாவலனைப் பெற்று தமிழகத்தை வாழ்வித்த ஈழத்தமிழகம் 20-ம் நூற்றாண்டில் ஒரு பாவலனைப் பெற்று தமிழகத்தை வாழ்வித்தது. நாவலர் பரம்பரையும், பாவலர் பரம்பரையும் கலந்த புதியதோர் புலமைப் பரம்பரை வாழையடி வாழையென மலர்ந்து, சிவநெறியையும், தமிழ் மரபையும் புரக்கும் நன்னாளை தமிழகம் வரவேற்கின்றது.

## தந்தை மனம்

(8ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

போவான்... அவன் செத்துப் போவான்... பொலிடோல்..."

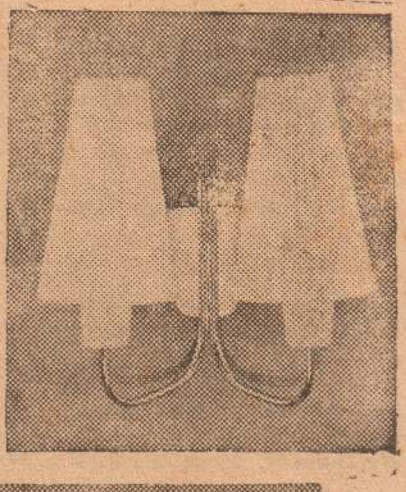
அரியம் அங்கு பார்த்தது யாரை? ஏன் தான் அவன் அப்படிக் கல்லாய்ச் சமைந்தானோ! "மிஸ்டர் இது ஒரு கிறுக்கு. இப்படித்தான் ஒவ்வொரு நாளும்வந்து பெரியகரைச்சல். காற்சட்டைக்காறனைக் கண்டால் விடாது" என்று சக ஊழியர் ஒருவர் அவனை நோக்கிக் கூறியதோ, "யாரோபாவம்... மகனுக்கு வேலையில்லையேஎன்ற திகைப்பு மனிசனைப் பயித்தியமாக்கிப் போட்டுது" என்று எவனோ ஒருவன் இரங்கியதோ அரியத்தின் காதில் விழவில்லை. கந்தையரின் வாழ்வில் ஒரு சமயம் ஏற்பட்ட திடீர் மாற்றத்துக்கும் புரியாத போக்குக்கும் காரணம்—அந்தக் கோலத்தில் அப்பொழுது அவரைப் பார்த்த பிற்பாடே தான் அவனுக்குப் புரிந்தது.

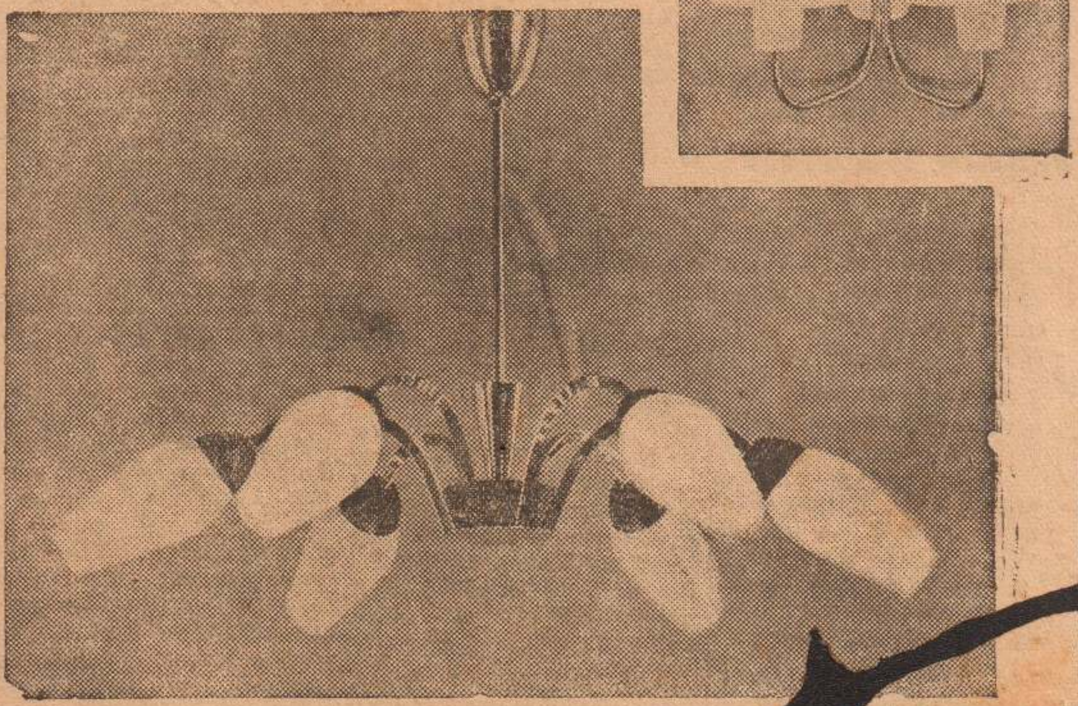
(யாவும் கற்பனை)


ஸி. டபிள்யூ. ஈ.

உங்களுக்கு வரவழைத்துள்ள

ஏககால ஒளி இணைப்புகள்





கிடைக்குமிடம்:

ஸி. டபிள்யூ. ஈ. ரேடியோ இலாகா

85, மெயின் வீதி, : : கொழும்பு.

ஸி. டபிள்யூ. ஈ. விற்பனை நிலையம்

21, பிறின்ஸ் வீதி, : : கோட்டை

REMEMBER NOW AND ALWAYS THE CWE BRINGS YOU TOP QUALITY AND VALUE

# சிறுவர் பூங்கா

## 'பெனிசிலின்' தந்த பிளெமிங்கு

— வண்ணை சிவராஜா —

ஒருவருக்கு இருமலா? உடனே பெனிசிலின் ஊசி மருந்து ஏற்றுகின்றார்கள். இன்னொருவருக்கு ஆருத புண்ணா? அதற்கும்பெனிசிலின். இப்படியாகப் பெனிசிலின் என்ற மருந்து, ஊசிமருந்தாகவும் பூச்சுமருந்தாகவும், இன்னும் பலவகைகளில், உபயோகிக்கப்படுவதைப் பார்த்திருக்கிறீர்கள்.

"பெனிசிலின், பெனிசிலின்" என்று கூறப்படும் இந்த மருந்துதான் என்ன என்று நினைக்கின்றீர்கள்? இந்தச் சர்வரோக நிவாரணியான பெனிசிலினைப் பற்றி அறிவதற்கு, அதனைக் கண்டுபிடித்தவரைப் பற்றியும் நாம் அறிய வேண்டியது மிகவும் அவசியமாகும். நம்மில் சிலருக்கு திடீர் அதிர்ஷ்டம் அடிப்பது போன்றோ அல்லது தற்செயலாகப் பரிசு கிடைப்பது போன்றோதான், இம்மருந்து தற்செயலாகக் கண்டுபிடிக்கப் பட்டதாகும். இதை முதன்முதலில் கண்டுபிடித்தவர், அலெக்சாண்டர் பிளெமிங்கு என்ற டாக்டராவர். 1881-ம் ஆண்டு ஸ்கொட்லாந்து தேசத்தில் பிறந்த பிளெமிங்கு, விஞ்ஞான ஆராய்ச்சிகளில சிறந்துவிளங்கினர். இவரது விஞ்ஞான ஆராய்ச்சிகளை மெச்சி, பிரிட்டிஷ் அரசாங்கம் இவருக்கு சேர் பட்டம் வழங்கிப் பாராட்டியது. லண்டன் சர்வகலாசாலையைச் சேர்ந்த சென் மேரிஸ், மருத்துவக்கல்லூரியில் கற்று, அங்கேயே தனது ஆராய்ச்சிகளைத் தொடர்ந்தார்.

நம் வீடுகளில் உள்ள உணவுப் பொருட்களிலும், வேறு ஈரமான பொருட்களிலும், சில வேளைகளில், பஞ்சு போன்ற ஒருபொருள், படர்ந்திருப்பதை நீங்கள் அவதானித்திருக்கின்றீர்களா? அதை 'பூஞ்சை' என்றும், 'பூஞ்சணகன்' என்றும் கூறுவதை நீங்கள் கேட்டிருக்கலாம். இந்தப் 'பூஞ்சணகன்' தான் பெனிசிலினுக்கு வித்திட்டது என்றால் உங்களில் பலருக்கு ஆச்சரியமாக இருக்கலாம். ஆனால் இதுதான் உண்மையில் பெனிசிலின் பிறந்த தலையாகும்!

1928-ம் ஆண்டு இன்புளுவன்ஸா என்று அழைக்கப்படும் நெஞ்சுச் சளிக்காய்ச்சலை உண்டு பண்ணும் பக்டீரியா கிருமிகளைப் பற்றி ஆராய்ச்சி செய்துவந்தார். இந்நோயை உண்டுபண்ணும் நுண்மங்கள் எப்படிப் பெருகுகின்றன, எத்தன்மையன என்பனவற்றை ஆராய்வதற்காக, இவைகளை ஒரு ஆராய்ச்சிப் படிவத்தில் இட்டு வளர்த்து வந்தார். ஆனால். சில வேளைகளில் இவைகள் பெருகுவதற்குப் பதிலாக, மடிந்து போவதையும் அவ்விடங்களில் பூஞ்சை பிடித்திருப்பதையும் கண்டார். அவற்றைத் துடைத்துஎறிந்துவிட்டு, வேறு தட்டுகளில் அவர் ஆராய்ச்சியைத் தொடர்ந்திருக்கலாம். ஆனால், அவரது விஞ்ஞானத்தின் நுட்ப அறிவு, அதன் காரணத்தையும் அறிய முற்பட்டது. வளர்ந்திருக்கும் பூஞ்சைதான் இந்த நுண்மங்களை அழிக்கின்றன என்பதை அறிந்தார் பிளெமிங்கு.

"நோயை உண்டுபண்ணும், கிருமிகளை இப்பூஞ்சை அழிக்குமாகில், ஏன் இதுவே, இந் நுண்மங்களினால் உண்டாகும் நோய்களுக்கும் மருந்தாக அமையக் கூடாது? என எண்ணம் உதித்தது இவர் மனதில்.

இருந்தும், பல வசதியீனங்களினால், தொடர்ந்து, இவ்வாராய்ச்சிகளைச் செய்து வெற்றி காணமுடியவில்லை.

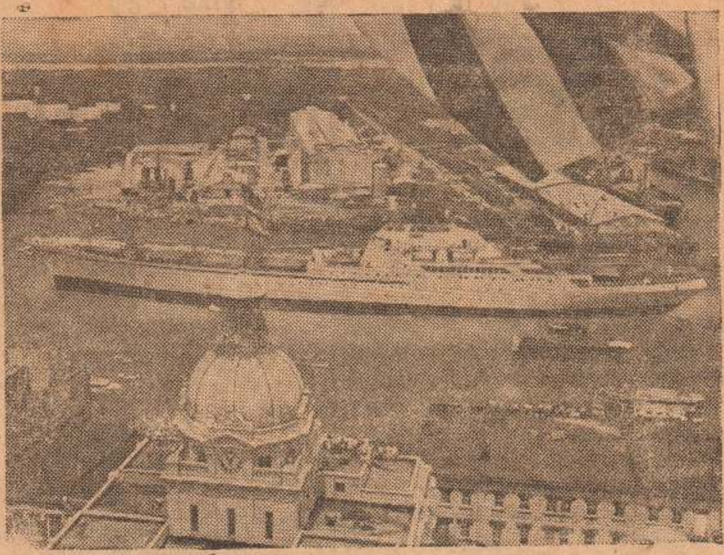
இவ்வாறு பத்து வருடங்கள் கழிந்தன. இவற்றின் பின்புதான் 1938-ம் ஆண்டளவில், புளொறே, செயின் ஆகிய இரு விஞ்ஞானிகளின் உதவியுடன் பெனிசிலின் வெளிப்பட முடிந்தது.

லத்தின் மொழியில் 'பென்சில்', 'பிரஷ்கள்' ஆகியவற்றை 'பெனிசீலஸ்' என அழைப்பார்கள். கிருமிகளைக் கொல்லும் இவ்வகைப் பூஞ்சைகளின் உருவங்களும், 'பென்சில்கள்', 'பிரஷ்கள்' போல் காட்சியளிப்பதினால், இதைப் 'பெனிசிலின்' எனப்பெயரிட்டார் பிளெமிங்கு.

இவ் அரும்பெரும் மருந்தைக் கண்டுபிடித்தும், இதை வெற்றிகரமாக உபயோகிக்க ஒரு தடவைகூட முடியவில்லை. இருந்தும் சோர்வடையாத பிளெமிங்கு, இறக்கும் தறுவாயில் இருந்த அவரது உற்ற நண்பன் ஒருவருக்கு 1946-ம் ஆண்டு ஆகஸ்டு மாதம் 6-ந் திகதியன்று ஊசிமூலம் பெனிசிலினைப் புகுத்தி வெற்றி கண்டார். அன்றுதான் பெனிசிலின் உண்மையில் பிறந்ததெனலாம். அன்றிலிருந்து பல வியாதிகளுக்குக் கண்கண்ட மருந்தாக இருந்து வருகின்றது பெனிசிலின்.

1945-ம் ஆண்டு, மற்றும் செயின், புளொறே ஆகியோருடன் மருத்துவத்துக்கான, நொபல் பரிசை பெற்றுக் கொண்ட இவர், 1955-ம் ஆண்டு உயிர் நீத்தார்.

## படமும் கதையும்



நீங்கள் இங்கே காணுவது ஒரு சாதாரண கப்பல் அல்ல. இது அணுசக்தி யுகமல்லவா? இங்கே காணப்படுவதும் ஒரு அணுசக்திக் கப்பல்தான். 22,000 தொன் எடையுள்ள இந்தக் கப்பலுக்கு முதன் முதல் அட்லாண்டிக் சமுத்திரத்தில் பிரயாணம் செய்த நீராவிக்கப்பல் சாவன்னுவின் நினைவாக 'என். எஸ். சாவன்னு' எனப் பெயரிடப்பட்டுள்ளதாம். இந்த அணுசக்திக் கப்பல் தனது உதிரிப்பாகங்கள் மாற்றப்படாமலே மூன்று வருடங்கள் தொடர்ந்து இயங்குமாம். 1819-ம் ஆண்டில் அட்லாண்டிக் சமுத்திரத்தில் முதன் முதல் பிரயாணம் செய்த நீராவிக்கப்பல் 89 மணித்தியாலம் மட்டுமே இடைநடுவில் கரி நிரப்ப நிற்காமல், ஓடக்கூடியதாயிருந்தது.

## புதுமைதா மழையே!

— "திமி[illegible]த்துமிலன்" —

மழையே! உன்னைப் படைத்தது யார்?
வானக் குடத்தை உடைத்தது யார்?
குழையும் முகிலைக் குவித்தது யார்?
குளிர்புனல் அதனுள் பொதித்தது யார்?

கதிரவன் வானைக் கடிந் தானே?
கண்ணீர் வெளிவர எரிந் தானே?
கதியெனப் படிமேல் விழுந் தாயோ?
கவலைகள் பலவும் மறந் தாயோ?

நதியெனத் தரைமேல் ஓடுகிறாய்
நவமணி யொடுமலர் தேடு கிறாய்!
அதிசயப் பெண் போல் வளைகின்றாய்
அமுதெனத் தமிழ்போல் விளை கின்றாய்

புதுப்புது நடைபல பயிலு கிறாய்
போனதும் கடலிடைத் துயிலு கிறாய்
மதிமுக மெழுந்ததும் களிப்பது ஏன்
மகிழ்வொடு கரத்தினை யசைப்பது ஏன்?

உலகம் தழைப்பது உன் வரவால்
உயிர்க்குல மிருப்பது உன் வரவால்
நலம்பல புரிந்திட வா மழையே
நாள்தொறும் புதுமைகள் தா மழையே!

★

## கோணற் பிறை

— அருள் வேலழகன் —

வெட்டிய நகத்தின் துண்டினைப்போல்-நீல
வானிலே நீந்துதோர் கோணற்பிறை
தொட்டிலில் துள்ளும் பிள்ளையைப்போல்-மேக
கட்டிலில் தவழுது கோணற்பிறை!

நீலவழ கொளிர் வானத்திலே-பிறை
நித்தில மணிகள் தனைப்பரப்பி
ஜாலமே காட்டிச் சிரிக்குதடா - இந்த
ஞாலமே அதனில் மயங்குதடா!

பாலர்கள் கூடி மகிழ்ந்திடவே-நல்ல
பாட்டுக்கள் பாடிக் களித்திடவே
கோணற் பிறையும் பிறந்ததுவோ-தம்பி
கோலமும் காட்டிச் சிரித்ததுவோ?

## குழந்தைகள் விரும்பும் வர்ணங்கள்

குழந்தைகளுக்கு மிகவும் பிடித்தமான வர்ணங்கள், ஊதா, சிவப்பு, ஆரஞ்சு, நீலம், மஞ்சள் ஆகியவைகளே. மேற்கு ஜெர்மன் நகரான எஸ்ஸெனில் வர்ண மனோ தத்துவ ஆராய்ச்சிக்கழகம் நடத்திய சர்வேயிலிருந்து இவ்விவரம் தெரியவந்துள்ளது.

ஏராளமான வர்ணங்களை வைத்து அவைகளிலிருந்து தங்களுக்கு இஷ்டமான நிறத்தைப் பொறுக்கி எடுக்கும்படி 5 வயது முதல் 7 வயது வரையுள்ள சுமார் 300 குழந்தைகள் கேட்டுக் கொள்ளப்பட்டனர். 7சத விகிதம் பேர் தான் பச்சை வர்ணத்தைவிரும்பினர். இந்தக் கண்டுபிடிப்பு இன்டர்கார்டன் பள்ளிகளுக்கு குழந்தைகளுக்கு வேண்டிய கல்வி புகட்டும் விளையாட்டு சாமான்களையும் எந்த வர்ணங்களில் அமைக்கலாம் என்பது பற்றி தீர்மானிக்க மிக உதவியாக இருக்கும்.

ஆசிரியர்கள் அணிந்துவரும் [illegible]களின் வர்ணங்கள் கூட படிக[illegible] சில குழந்தைகளின் [illegible]தைப் [illegible]ரிதும் கவருகிறதென்[illegible]டிபிடிக்கப்பட்டிருக்கிறது. [illegible]பு நிற உடை உடுத்தி வ[illegible]ஆசிரியை ஒருத்தியை இக்[illegible]தைகளுக்கு கண்டாலே [illegible]டிப்பதில்லை. அவளை "நாஸ்டி நானி" (அசுத்தமான நானி) என்று குழந்தைகள் பெய[illegible] வைத்து அழைக்க ஆரம்பித்துவிட்டன. ஆனால் அதே ஆசிரியை குழந்தைகளுக்கு [illegible]த்தமான நிறங்களில் உடை[illegible]ணிந்து வந்த போது குழ[illegible]தைகளின் அன்பையும ஆ[illegible]ரவையும் கவர்ந்து விட்டாள்.

வய[illegible]னவ[illegible] எந்த நிறங்களை [illegible]ரும்புகிறா[illegible]கள் என்பது பற்றியும் தகவல்கள் சேகரிக்கப்பட்டன. குழந்தைகள் விரும்பிய நிறங்களை எல்லாம் இவர்களும் விரும்பினார்கள். ஆனால் கறுப்பு, நல்ல பழுப்பு ஆகிய நிறங்களையும் இவர்கள் விரும்புவதாகத் தெரியவந்தது. 'லைட்' (மெல்லிய) நிறங்கள் எதையும் இவர்கள் விரும்பவில்லை.

## ஏமாற்றம்

— மகான் —

வெள்ளவத்தைக்கு அவசரமாகச் செல்வதற்காக நான் பொரளையிலுள்ள 'பஸ் நிற்பாட்டும்' இடத்தில் நின்று கொண்டிருந்தேன் எனக்குப் பக்கத்தில் வேறுசிலரும் நின்றுகொண்டு, பஸ்ஸையே எதிர்பார்த்துக்கொண்டிருந்தனர். ஆனால் பஸ்ஸோ எங்கள் விருப்பத்திற்குத் தடையாக இருந்தது.

காத்துக் காத்து நின்று எங்கள் கால்களும் நோவெடுத்தன. அதனால் பஸ்...? நாங்கள் நின்ற இடம் 'பிரபல' பஸ் நிற்பாட்டுமிடமாக இல்லாததால் எங்களை நோக்கி வந்து—எங்கள் ஆசையைத் தூண்டிவிட்டு — எங்களைக் கடந்துசென்று பல பஸ்கள் ஓடிக்கொண்டிருந்தன!

எங்களுக்குச் சமீபத்தில் ஒரு கார் நின்றது. காருக்குள் ஒரு சாரதிவந்து நுழைவதையும் நான் கண்டேன். மூன்று நிமிஷங்கள் கழிந்திருக்கும். அந்தக்கார்ச் சாரதி எங்களை நோக்கி வந்தான். 'தெஹிவளைக்குப் போகிறவர்கள் வாருங்கள்' என்று சிங்களத்தில் சொன்னான். அரைகுறையாக எனக்குச் சிங்களம் தெரியுமென்ற காரணத்தினால், அவன் சொன்னது ஓரளவுக்குப் புரிந்தது. என்னுடன் ஐவர், அந்தக்காருக்குள் ஏறிக் கொண்டனர்.

கார் புறப்பட ஆயத்தப்பட்டது. அந்தச் சமயத்தில் "உங்களிடம் பத்துருபாய் மாற்ற இருக்கிறதா?" என்று அந்தச் சாரதி கேட்டான். எல்லோரும் 'இல்லை' என்று கூறினோம். "அப்படியென்றால் சில்லறைக்காசு கொடுங்கள்; ஒரு 'சிகரெட் பாக்கெட்' வாங்கவேண்டும்' என்றான் அந்தக்கார்ச் சாரதி. எல்லோரும் தாங்கள், தாங்கள் போகவேண்டிய இடத்துச்குரிய கட்டணத்தைக் கொடுத்தார்கள். நானும் பஸ் கட்டணத்துக்கு மேலாக பத்து சதம் கூடக் கொடுத்தேன். சாரதி, 'சிகரெட்' பாக்கெட் வாங்கப் போய்விட்டார். நாங்கள் எல்லோரும் காருக்குள் இருந்தோம்.

ஐந்து நிமிடங்கள் கழிந்தது. நாங்கள் இருந்த காருக்கு அருகில் காற்சட்டை அணிந்த ஒருவர் வந்தார். 'காருக்குள் இடமில்லை' என்று கூறினோம். ஆனால் அவரோ 'ஏய்... நீங்கள்யார்? காரைவிட்டு இறங்குங்கள்' என்று கூறினர். நான் நடுங்கினேன். அந்த நபர் எங்களிடம் கொள்ளையடிக்கப் போகிறார் என்று நினைத்தோம். நிமிடங்கள் மறைந்தன.

பொலிஸார் வந்தனர்! நாங்கள் காரிலிருந்து இறங்கினோம். இல்லை இறக்கப்பட்டோம்! என்ன உங்களுக்குப் புரியவில்லையா?

'தெஹிவளைக்கு' போகிறவர்கள் வரலாம்' என்று அன்புடன் அழைத்த கார்ச் சாரதி, எங்களைப் புத்தியாக ஏமாற்றி பணம் பறித்துச் சென்றதும், காற்சட்டை அணிந்த அந்தக் காரின் சொந்தக்காரர், பின்னர் எங்கள் அருகில்வந்து காரிலிருந்து இறங்கும்படி சொன்னதும், நாங்கள் இறங்க மறுத்ததும், பின்னர் பொலிசார் வந்து நாங்கள் காரிலிருந்து இறக்கப்பட்டதும் உங்களுக்கு நான் சொல்லித்தான் புரியவேண்டுமா?

# அதிக உணவு பயிரிட முடியுமா?

பேராதனை, வெள்ளி
"அனுமதி பெற்று 600 ஏக்கர் காணியில் நெல் விதைத்த விவசாயப்பகுதி உத்தியோகத்தர்கள் ஐவர் தற்காலிகமாக வேலைநீக்கம் செய்யப்பட்டுள்ளார்கள். இப்படியானல் அதிக உணவு பயிரிடுக என்று சொல்வதில் என்ன அர்த்தமிருக்கிறது?"

இவ்வாறு திரு. பிலிப் குணவர்த்தன பேராதனை பல்கலைக்கழக அரசியல் சங்கத்தின் ஆதரவில் நடைபெற்ற கூட்டமொன்றில் பேசுகையில் குறிப்பிட்டார்.

அவர்மேலும் கூறியதாவது:- தற்காலிகமாக வேலைநீக்கம் செய்யப்பட்ட உத்தியோகஸ்தர்கள் இழைத்த குற்றமென்னவென்ருல் சென்றவருடம் அசடோபரிலிருந்து பாவிக்கப்படாமலிருந்த, கரும்புச் செய்கைக்கென ஒதுக்கப்பட்ட 600 ஏக்கர் நிலத்தில் உதவி விவசாய டைரக்டர், சீனிக்காப்பரேஷன் தலைவர் ஆகியோரிடமிருந்து அனுமதிபெறறு நெற்செய்கை செய்ததேயாகும். இவர்களை விவசாயமந்திரி அழைத்துவிசாரித்திருந்தால் இந்த உண்மைகளை அறிந்திருக்கலாம்.

வருடமொன்றிற்கு 20,000 தொன் சீனி உற்பத்திசெய்யக்கூடிய கந்தளாய் சீனித் தொழிற்சாலை 2,000 தொன் சீனியையே உற்பத்தி செய்கிறது. நாட்டிற்குத் தேவையான பெற்ரேலியப் பொருள்கள் யாவற்றையும் பெற்ரேலியம் கார்ப்பரேஷனே இறக்குமதி செய்யவேண்டும்.

---

## சென்னையில் இந்தி பரீட்சை ரத்து

சென்னை, பெப். 23
சென்னை ராஜ்யத்திலுள்ள பள்ளிக்கூடங்களில் இந்தி மொழிப்பரீட்சை நடத்துவதில்லையென ராஜ்ய அரசாங்கம் முடிவுசெய்துள்ளது.

இப்பரீட்சைக்குக்குறைவான பரீட்சார்த்திகள் தோற்றியதனுலும் பரீட்சைக்குத் தோற்றியவர்கள் விடைத்தாள்களுக்குப் பதிலளிக்காது வெற்றுத்தாள்களைத் திருப்பிக்கொடுத்ததாலுமே இவ்விதம் இங்கு இந்தப் பரீட்சையை ரத்துச்செய்ய வேண்டிவந்தது என மந்திரி பக்தவத்சலம் தெரிவித்துள்ளார்.

## மே. ஜெர்மனி பாரதத்துக்கு உதவும்

புதுடில்லி, பெப். 23
சீன ஆக்கிரமிப்பைச் சமாளிபபதற்காக மேற்கு ஜெர்மனி பாரதத்துக்கு விரைவில் உதவியளிக்க முன்வந்துள்ளது.

12 கோடியே 77 லட்சம் ருபா வரையான உதவியை அளிக்க மேற்கு ஜெர்மனி சம்மதம் தெரிவித்துள்ளது.

## பிளாஸ்டிக் இயந்திர பாகங்கள்

ஹனேவர் (டாட்), பெப். 23
தொழில்துறையிலும், பொறியியல் துறையிலும் மிகவும் ஏற்ற இயந்திரப் பொருள் பிளாஸ்டிக் என்பது நிரூபிக்கப்பட்டுவிட்டது. கனரக இயந்திரப் பாகங்கள் பிளாஸ்டிக்கினல் தயாரிக்கப்படும்போது அவற்றில் எவ்வித குறைபாடுகளும் இல்லை என்பது சந்தேகததுக்கிடமின்றிநிரூபிக்கப்பட வேண்டும். இதுவரை இருந்துவரும் முறைகள் வெகுநேரம் ஆவதுடன் சிக்கலானதாகவும் உள்ளன. இப்பாகங்கள் வேலை செய்யும்போதே அப்பாகங்களிலுள்ள குறைபாடுகளை உணர்த்துவதற்கான "சூப்பர்ஸானிக்" சோதனை முறையொன்று இப்போது கண்டுபிடிக்கப்பட்டுள்ளது. இந்த முறையைக் கண்டுபிடித்ததின் மூலம் பிளாஸ்டிக் என்ஜினியரிங் தொழிலுக்கே ஒரு பெரும் சேவை செய்யப்பட்டுள்ளது. இப்போது எவ்வித குறையுமற்ற பிளாஸ்டிக் பாகங்களைக்கொண்டு இயந்திரங்களை அமைக்கலாம்.

---

## இயற்கை வாயு மின் நிலயம்

ஹனேவர் (டாட்), பெப். 23
இந்த ஜெர்மன் நகரில் முதல் இயற்கை வாயு மின்நிலையம் ஏற்படுத்தப்பட்டுள்ளது. சென்ற சில வருடங்களில் இயற்கை வாயு கிடைப்பது கண்டுபிடிக்கப்பட்டதிலிருந்து ஜெர்மன் தொழில் நிபுணர்களும் என்ஜினியர்களும் இந்தச் சக்தியை எப்படிப் பயன்படுத்துவது என்பது குறித்து ஆலோசித்துத் திட்டம் தயாரிக்கலாயினர். அதன் விளைவே இந்த மின்சார உற்பத்தி நிலையம். 10,000 அடி ஆழத்தில் கிடைக்கும் இவ்வாயுக்குழாய்கள் மூலம் 30 மைலுக்கு அப்பாலுள்ள மின் உற்பத்தி நிலயத்திற்கு கொண்டுவரப்படுகின்றது. ஒரு வருடத்தில் கிடைக்கும் 180 கோடி கிலோவாட் மின்சாரம் 9 பெரிய நகரங்களில் வசிக்கும் 90 லட்சம் பேர்களுக்குச் சப்ளைசெய்யப்படுகிறது.

---

# 'கல்லூரி அபிவிருத்திக்கு ரூபா 20,000'

## எஸ். ஜே. வி. சிபார்சு

யாழ்ப்பாணம், ஞாயிறு
காங்கேசன்துறை நடேஸ்வராக் கல்லூரியின் அபிவிருத்தி வேலைகளுக்கு 20,000 ரூபா வழங்கும்படி காங்கேசன்துறை எம். பி.யும், தமிழரசுத் தலைவருமான திரு. எஸ். ஜே. வி. செல்வநாயகம் கல்வி இலாகாவுக்குச் சிபார்சு செய்துள்ளதாகத் தெரிகிறது.

காங்கேசன்துறைத் தொகுதியில் உள்ள பாடசாலைகள் அபிவிருத்திக்காக உள்ள 50,000 ரூபாவில் மிகக் கூடுதலான தொகை நடேஸ்வராக் கல்லூரிக்கே வழங்கப்படவிருப்பதாக அறியவருகிறது.

---

## விசர்நாய் கடிக்குப் பலி

கோப்பாய், வெள்ளி
புத்தூர்வாசி மயில்வாகனம் (வயது 22) விசர்நாய் கடியினல் மரணமடைந்தார். இவர் சென்றவருடம் மேமாதம் விவாகம் செய்தார். அதே இடத்தில் இன்னுமொரு சிறுவன் (வயது 10) விசர்நாயினல் கடியுண்டு பெரியாஸ்பத்திரியில் அனுமதிக்கப்பட்டுள்ளான்.

---

## உப-தலைவர் தெரிவு

வேலணை, சனி
வேலணைக் கிராமசபை மூன்ரும்வட்டார உறுப்பினர் திரு. சின்னையா சதாசிவம் வேலணைக் கிராமசபை உபதலைவராகப் போட்டியின்றித் தெரிவு செய்யப்பட்டார். அவரை திரு. ச. சபாரத்தினம் பிரேரிக்க, திரு. நா. துரைச்சாமி அனுவதித்தார். திரு. சி. சதாசிவம் கிராமசபை உறுப்பினராகப் போட்டியின்றித் தெரிவுசெய்யப்பட்டவர் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது.

---

குழந்தை

## ஆணு பெண்ணு அறிந்துகொள்ளலாம்

நியூயோர்க், பெப். 22
ஒரு குழந்தை தாயின் வயிற்றில் இருக்கும்பொழுதே அது ஆணு பெண்ணு என அறிந்து கொள்ளக்கூடிய புதிய வழியொன்றை 78 வயதுள்ள ஓய்வு பெற்ற தாதி ஒருவர் கண்டுபிடித்துள்ளார்.

இந்தமுறையைக்கையாண்டு 73-ல் 69 பேர்களுக்கு பிறக்கப்போகும் குழந்தை ஆணு பெண்ணு என்பதைச் சரியாகக் கூறியுள்ளார்.

இவர் குறிப்பிட்ட பெற்ருேருக்கு முதற்பிறந்த குழந்தையின் இராசியைக் கொண்டு பிறக்கப்போகும் குழந்தைஆணு பெண்ணு என்பதைக் கணித்து விடுகிருர்.

இவரது கணிப்பு பலசந்தர்ப்பங்களில் வெற்றியளித்துள்ளது.

---

## கல்வித்துறையில்...

(1-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

...லா மாணவர்களும் ஒரே வித விஷயங்களைத் தெரிந்திருக்கவேண்டும் எனக் கோருவது விஷப்பரீட்சையாக இருக்கும். எதிர்காலச் சந்ததியினரை இது பெரிதும் பாதிப்பதாக இருக்கும். இது போன்ற விஷயத்தைத் தான் அரசாங்கம் மேற்கொண்டுள்ளது எனலாம்.

தனிப்பட்ட பாடசாலைகளின் வழியில் ஏற்படுத்தப்பட்டுள்ள கஷ்டம் இது போன்றதுதான். அதாவது கல்வித்துறையில் ஒருவர் மற்றவரைவிட வேறுபட்டிருக்கக்கூடாது எனக் கோரப்படுவது.

### புதிய கட்டுப்பாடு

முன்னர் ஆண்ட மன்னர்களும், ஆட்சி செலுத்திய அரசாங்கங்களும் மக்களின் வாழ்க்கையின் பல அம்சங்களைக் கட்டுப்படுத்த முனைந்தார்கள். அதிகமாக அரசியல் விவகாரங்களில் அதிக கட்டுப்பாடுகளை விதித்தார்கள். ஆனல் நாட்டு மக்களின் சிந்தனையையே கட்டுப்படுத்த எண்ணியுள்ளது நவீனகாலக் கண்டுபிடிப்பு என்றே கூறவேண்டும்.

### தமிழர் ஆங்கிலம் கற்கவேண்டும்

தமிழர் தமது இனத்தைப் பாதுகாக்கவேண்டின் ஆங்கிலத்தை கற்று ஆங்கில அறிவை வளர்க்கவேண்டும். இவ்விதம் நான் சொல்வது வேடிக்கையாக இருக்கலாம். ஆனல் ஆங்கிலம் இப்பொழுது ஒரு குறிப்பிட்ட இனத்தின் மொழியல்ல. ஆங்கிலம் உலக மொழி. தமிழர் உலகத்தில் ஒரு இடத்தை வகுத்துக்கொள்வது இலங்கையில் தமது நிலையை உறுதிப்படுத்துவதாக இருக்கும். நாம் இக்காலத்தோடு ஒட்டி வாழவும் எதிர்காலத்தில் தொடர்புகொள்ளவும் ஆங்கிலம் நமக்கு நன்கு உதவும்.

## 'சமயக்கொள்கை நோயை வளர்க்கிறது'

பெல்கிரேட், பெப். 22
சுகாதாரத்துக்குப் பொருத்தமில்லாததும் மிகப்பழைய சமயச் சடங்குகளைக் கைக்கொள்வதனுல் நோய்பரவ வழிவகுப்பதாக விருக்கிறது. என பல்கேரியாவில் தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளது.

வெச்சேர்னி நோவினி என்ற செய்திப் பத்திரிகை இது பற்றிக் கருத்து தெரிவிக்கையில் இங்குள்ள வயோதிபப் பெண்கள் தமது பேரன் பேத்திகளை இவர்களது பெற்ருேருக்குத் தெரியாது பழைய அசுத்தம் நிறைந்த தேவாலயங்களுக்கு ஞானஸ்நானம் பெறுவதற்காக கூட்டிச் செல்கிருர்கள் என்றும் அங்கு இந்தக் குழந்தைகள் உடலில் துணியின்றி மற்றக் குழந்தைகளுடன் தண்ணீரில் அமிழ்த்தப்படுகிருர்கள் என்றும் இதற்குபபின் இந்தக் குழந்தைகளுக்கு எவ்விதம் நோய் பீடித்தது எனப் பெற்ருேர்கள் ஆலோசிக்கிருர்கள் என்றும வெளியிட்டுள்ளது.

## பாதுகாப்பு நிதி 45 கோடி ரூபாய்!

புதுடில்லி, பெப் 23
தேசிய பாதுகாப்பு நிதியின் மத்திய கணக்கில் இன்றுவரை 45 கோடி 28 லட்சம் ரூபாய் சேர்ந்துள்ளதாக அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது. இதுதவிர 15 லட்சத்து 66ஆயிரத்து 196 கிராம் தங்க நகைகளும் சேர்ந்துள்ளன.

## 3-வது உலக . .

(1-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

கூடிய சக்தி பெற்றவை என்றும் அவர் அறிவித்துள்ளார்.

கியூபாமீது அமெரிக்கா தாக்க முயற்சித்தால் அது மூன்ருவது உலக யுத்தத்தை தோற்றுவிக்கும். அப்படியொரு யுத்தம் ஏற்படுமென்ருல், அமெரிக்கா தளங்களை வைத்திருக்கும். நாடுகளும் தாக்கப்படும் என்றும் பாதுகாப்பு மந்திரி மலினேவ்கி எச்சரிக்கை செய்துள்ளார்.

சோவியத் பாதுகாப்புமந்திரி விடுத்துள்ள எச்சரிக்கையை கியூபா பிரதமர் காஸ்ட்ரோ நேற்று பாராட்டியுள்ளார்.

---

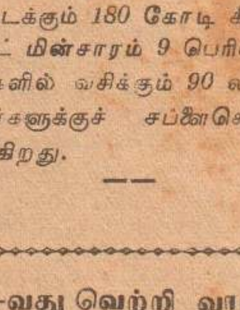

இப்பொழுது காண்பிக்கப்படுகிறது
கிங்ஸ்லி (கொழும்பு) பிளாஸா (வெள்ளவத்தை)
விஜயா (மட்டக்களப்பு) ராஜ் (நீர்கொழும்பு) வெம்பிளி (கண்டி)
ஸ்ரீகிருஷ்ணு (திருகோணமலை) மொடர்ன் (பதுளை)
மற்றும் சில சினிமாஸ் திரைகளில்!
காதுக்கினிய பாடல்களும், திடுக்கிடும் சண்டைக் காட்சிகளும் நிறைந்த படம்
★ நாட்டுக்குத் தேவையான நல்ல கதை
★ குடிப்பது ஒன்றே வாழ்வு என்று எண்ணுபவர்களுக்கு நல்ல பாடம்!!

சிவாஜி கணேசன், பத்மினி, ராகினி, தங்கவேலு, டி. ஆர். ராமச்சந்திரன், பி.கண்ணும்பா, சுந்தரிபாய், எம். ஆர். சந்தானம், பக்கிரிசாமி, புளிமூட்டை ராமசாமி, காலஞ்சென்ற சாயிராம்
மற்றும் பலர் நடித்த
புனர்ஜென்மம்
பின்னணி:
சௌந்தரராஜன், சீர்காழி கோவிந்தராஜன், ராஜா, திருச்சி லோகநாதன், ஜிக்கி, சுசீலா, ஜானகி, சரஸ்வதி
திரைக்கதை-வசனம் ஸ்ரீதர் | டைரக்ஷன் ஆர்.எஸ்.மணி | இசை டி.சலபதிராவ்

மனோகரா (யாழ்ப்பாணம்)
சிவாஜி - பத்மினி நடித்த
எதிர்பாராதது



3-வது வெற்றி வாரம்!
ராஜா (யாழ்ப்பாணம்)
முருகன் (ஜிந்துப்பிட்டி)
நவா (கும்பனித்தெரு)
ஓடியன் (கண்டி)



...டும் கானங்கள் ...லும் புதிய கதை.
இலட்சிய ஜோடிகள்
ராஜேந்திரன் - விஜயகுமாரி
எம். ஆர். ராதா, எஸ். வி. ரங்கராவ், எஸ். ஏ. அசோகன்
நடித்த
ராஜேந்திரன் பிக்சர்ஸ்
முத்து மண்டபம்
பாஸ்கள் சலுகைகள் ரத்து


இப் பத்திரிகை ஈழநாடு லிமிட்டெட் ஸ்தாபனத்தாரால் யாழ்ப்பாணம் சிவன்கோவில் மேலவீதி 68-ம் இல்லத்திலுள்ள அவர்களது அச்சகத்தில் 1963-ம் ஆண்டு பெப்ரவரிமாதம் 24-ந்திகதி அச்சிட்டு வெளியிடப்பட்டது.